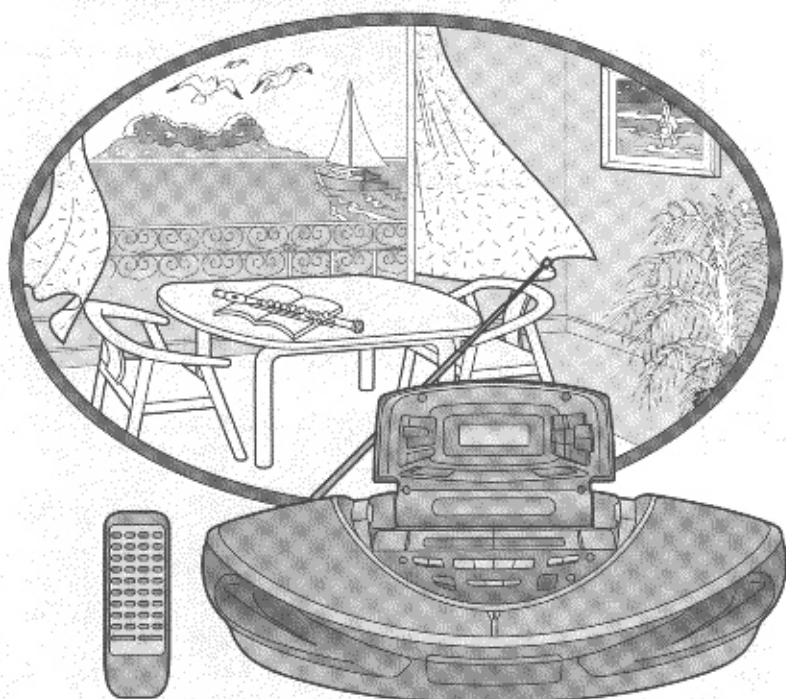


Portable Stereo CD System **RX-ED707**

Operating Instructions



Panasonic®

Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please save this manual.

Table of Contents

Before use

Supplied Accessories	2
Precautions	3
Power Sources	5
Location of Controls	6
Concerning the Remote Control	8
Opening/Closing the Top Panel	8
Using Headphones	8
Setting the Clock	9
Selecting the Display	9

Listening

Listening to CDs	10
Normal play	10
Starting play from a selected track (Direct play)	11
Repeating tracks	11
Random play	11
Selecting and listening to favourite tracks (Program play)	12
Listening to the Radio	13
Normal tuning	13
Preset tuning	14
Listening to Cassettes	15
Changing the Sound Quality	17
Selecting equalizer effects	17
Using the "live" effect (Sound Virtualizer)	17
Increasing the bass (Super Woofer)	17

Recording

Before Recording (Only Deck 2)	18
Recording from CDs	19
Normal recording	19
Easy CD recording (Auto)	20
One track recording (1 TRACK)	21
Recording Radio Programs	22
Recording Tape to Tape	22

Timer

Using the Timer	23
Using the Play Timer	23
Using the Recording Timer	24
Using the Play/Recording Timer	25
Using the Sleep Timer	26
Using the timer fader function (Timer Fader)	27

General information

Using an External Unit	27
Concerning CDs	28
Concerning Cassette tapes	28
Troubleshooting Guide	29
Technical Specifications	30
Maintenance	30
Product Service	30

Precautions

Listening caution



Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

We recommend you to avoid prolonged exposure to excessive noise.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing.

Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level:



- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

The following mark and symbols are located on bottom of the unit.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE SCREWS. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Precautions

Before using this unit please read these operating instructions carefully. Take special care to follow the warnings indicated on the unit itself as well as the safety suggestions listed below. Afterwards keep them handy for future reference.

Safety

1. **Power Source**—The unit should be connected to a power supply source only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
2. **Polarization**—If the unit is equipped with a polarized AC power plug (a plug having one blade wider than the other), that plug will fit into the AC outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
3. **Power Cord Protection**—AC power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Never take hold of the plug or cord if your hand is wet, and always grasp the plug body when connecting or disconnecting it.
4. **Nonuse Periods**—When the unit is not used, turn the power off. When left unused for a long period of time, the unit should be unplugged from the household AC outlet.

Installation

Environment

1. **Water and Moisture**—Do not use this unit near water—for example, near a bathtub, washbowl, swimming pool, or the like. Damp basements should also be avoided.
2. **Condensation**—Moisture may form on the lens in the following conditions...
 - immediately after a heater has been turned on.
 - in a steamy or very humid room.
 - when the unit is suddenly moved from a cold environment to a warm one.If moisture forms inside this unit, it may not operate properly. To correct this problem, turn on the power and wait about one hour for the moisture to evaporate.
3. **Heat**—The unit should be situated away from heat sources such as radiators and the like. It also should not be placed in temperatures less than 5°C (41°F) or greater than 35°C (95°F).

Placement

1. **Ventilation**—The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Allow 10 cm (4") clearance from the rear of the unit.
2. **Foreign Material**—Care should be taken so that objects do not fall into and liquids are not spilled into the unit. Do not subject this unit to excessive smoke, dust, mechanical vibration, or shock.
3. **Magnetism**—The unit should be situated away from equipment or devices that generate strong magnetic fields.
4. **Stacking**—Do not place heavy objects, other than system components, on top of the unit.
5. **Surface**—Place the unit on a flat, level surface.
6. **Carts and Stands**—The unit should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer. The unit and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the unit and cart combination to overturn.
7. **Wall or Ceiling Mounting**—The unit should not be mounted to a wall or ceiling, unless specified in this operating instructions.



Maintenance

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth lightly moistened with mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzene.

Service

1. **Damage Requiring Service**—The unit should be serviced by qualified service personnel when:
 - (a) The AC power supply cord or the plug has been damaged; or
 - (b) Objects have fallen or liquid has been spilled into the unit; or
 - (c) The unit has been exposed to rain; or
 - (d) The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - (e) The unit has been dropped, or the enclosure damaged.
2. **Servicing**—The user should not attempt to service the unit beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to an authorized service personnel.

For the address of an authorized servicer:
In the U.S.A. 1-800-211-7262 or web site
(<http://www.panasonic.com>)
In Canada 905-624-5505 or web site
(www.panasonic.ca/fdbckca.htm)

Power Sources

Operating unit on AC power

Connect the included AC power cord to the AC IN socket of the unit and your household AC outlet. **A**

Operating unit on battery power (Not included)

Battery installation

Place unit on a soft cloth when installing and removing batteries to avoid damaging the front panel.

Insert the batteries. **B**

- ① Open the battery cover on the bottom of the unit.
- ② Install batteries in the order indicated in the diagram.

Closing the cover **C**

- ① Line up the flanges.
- ② Slide in the direction of the arrow.

Remove the batteries by lifting the ⊕ end of battery number 8 first.

Battery life **D**

When the power/battery check indicator goes off (or dims) during play, replace all the batteries with new ones.

Memory batteries (Not included)

What is memory?

Memory is the information which can be programmed into the unit such as:

- Time
- Timer programming
- CD programming
- Radio stations


If memory batteries are not used, the memory is cancelled at the following times.

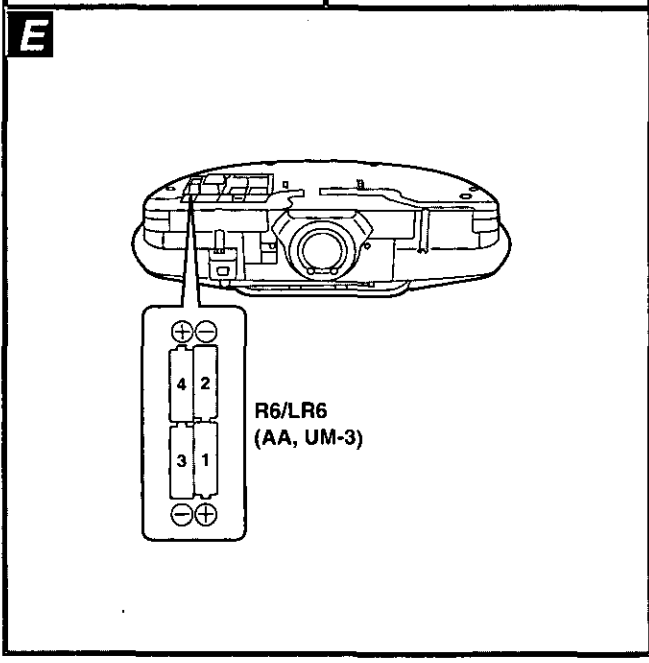
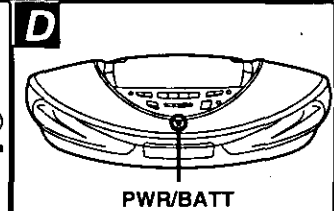
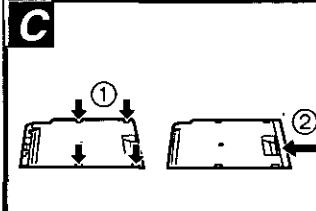
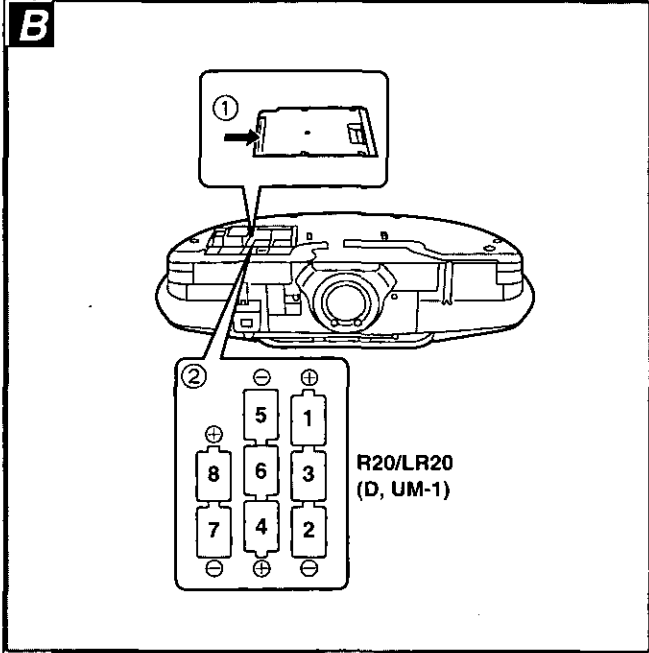
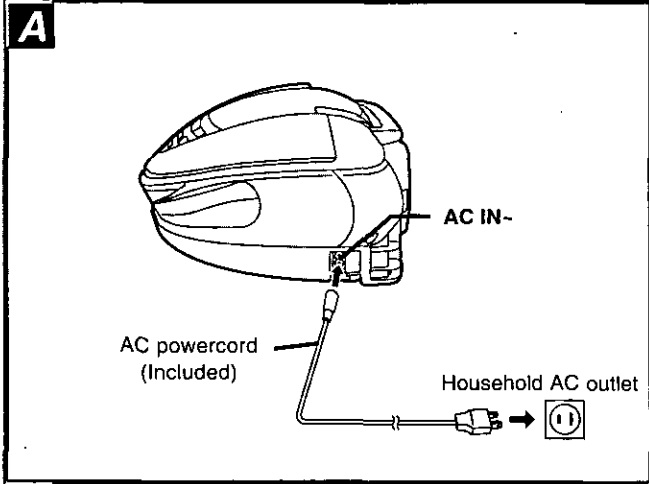
- In electric failures
- When the AC power cord is removed from the AC outlet
- When, using batteries as the power source, cable is inserted into the unit while disconnected from the AC outlet

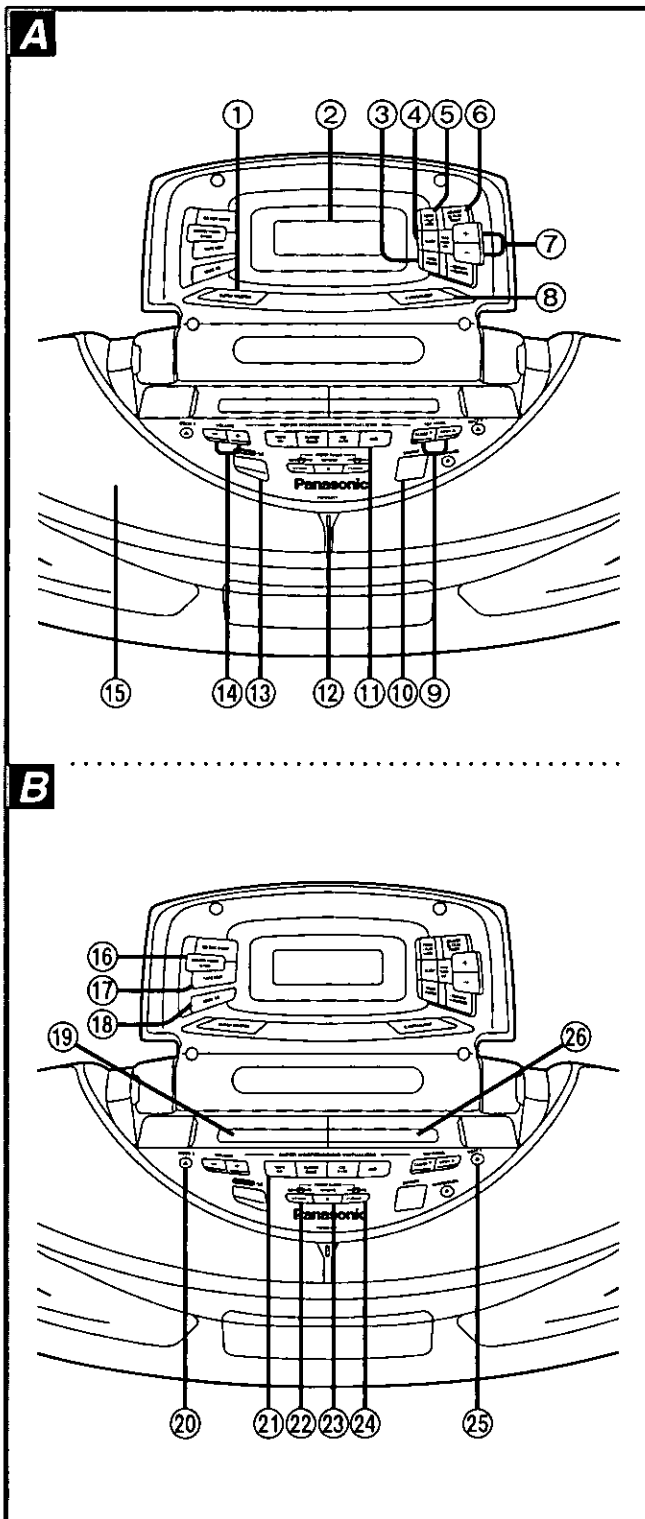
Battery installation and removal **E**

Lift the ⊖ end of battery numbers 4 and 1 to remove.

Replacing batteries

- The service life of these batteries is approximately one year. To preserve the memory, connect the power cable to the household AC outlet before replacing all the memory batteries with new ones.
- When disconnecting the power cable, first turn the unit off by pressing [POWER ]. The service life of the memory back-up batteries is reduced if the power cable is disconnected from the household AC outlet with the power still supplied.





Basic controls

Number	Designation	Reference Page
①	Super woofer button (SUPER WOOFER)	17
②	Display panel	
③	Timer fader button (TIMER FADER)	27
④	Sleep timer button (SLEEP)	26
⑤	Play timer/record timer button (TIMER, ●PLAY ●●REC)	23, 24, 25
⑥	Clock/timer button (ADJUST, CLOCK/TIMER)	9, 23, 24
⑦	Time adjust/tuning/CD track select buttons (TIME/TUNE/CD +, -)	9, 23, 24
⑧	Sound virtualizer button (S.VIRTUALIZER)	17
⑨	Top panel open/close buttons (TOP PANEL OPEN ▲, CLOSE ▼)	8
⑩	Remote control signal sensor (SENSOR)	8
⑪	AUX button (AUX)	27
⑫	Power/battery life check indicator (PWR/BATT)	5
The indicator lights red when the unit is turned on. When the unit is operated on batteries, it functions as a battery check indicator. (→ page 5.)		
⑬	Standby/on switch (POWER ①/②)	
Press to switch the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.		
⑭	Volume control button (VOLUME +, -)	10, 13, 15
⑮	Speaker	

Cassette deck controls

Number	Designation	Reference Page
⑯	Record/record pause button (●/● II REC/REC PAUSE)	18-22
⑰	Tape edit button (TAPE EDIT)	22
⑱	Deck1/2 select button (DECK 1/2)	15
⑲	Deck 1	
⑳	Deck 1 eject button (▲ DECK 1)	15
㉑	Cassette play/direction button (◀▶ TAPE)	15
㉒	Rewind/TPS button (REW TPS/CD, √/◀◀)	16
㉓	Stop button (■ TAPE/CD)	15, 16
㉔	Fast forward/TPS button (FF TPS/CD, ▲/▶▶)	16
㉕	Deck 2 eject button (▲ DECK 2)	15
㉖	Deck 2	

Tuner/CD controls

Number	Designation	Reference Page
27	CD recording mode button (CD REC MODE)	20, 21
28	Tuner/band button (TUNER, BAND)	13, 14
29	CD play/pause button (▶/ CD)	10
30	Tuning/track select buttons (TIME/TUNE/CD +, -)	12, 13
31	Program/clear button [•MEMORY = CLEAR (CD)]	12, 14
32	CD tray open/close button (▲ CD OPEN/CLOSE)	10
33	Preset tuning/skip/search button (PRESET TUNING, FF [TPS]/CD ^/▶▶)	10, 14
34	Stop button (■ TAPE/CD)	10
35	Preset tuning/skip/search button (PRESET TUNING, REW [TPS]/CD v/◀◀)	10, 14
36	CD tray	

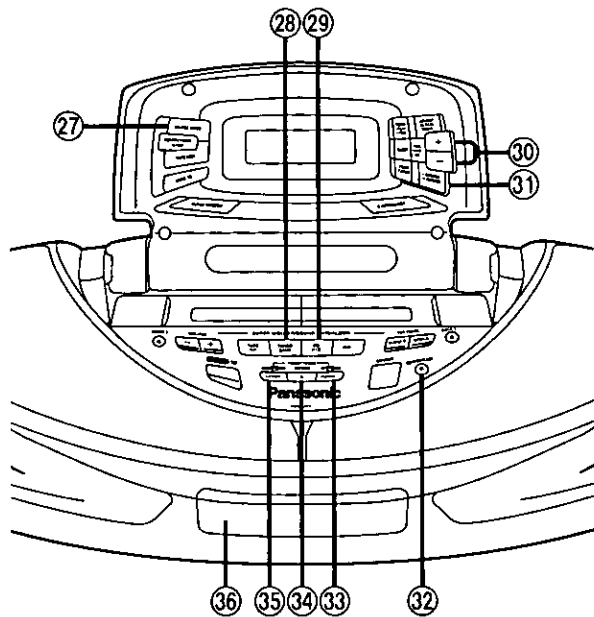
Remote Control

Number	Designation	Reference Page
37	Numbered buttons	11, 12, 14
38	Program button (PROGRAM)	12
39	Random play button (RANDOM)	11
40	Skip/search button (◀◀)	10
41	Skip/search button (▶▶)	10
42	Rewind/TPS button (REW [TPS])	16
43	Fast forward/TPS button ([TPS] FF)	16
44	Preset EQ button (PRESET EQ)	17
45	Reverse mode select button (REV MODE)	15, 19, 22
46	Display select button (DISPLAY)	9
47	BP/FM mode button (BP/FM MODE)	13
48	Tuner/band button (TUNER)	13
49	Repeat button (REPEAT)	11
50	CD stop/program clear button (■/CLEAR)	10-12
51	Tape stop button (■)	15
52	Tape counter reset button (C-RESET)	16

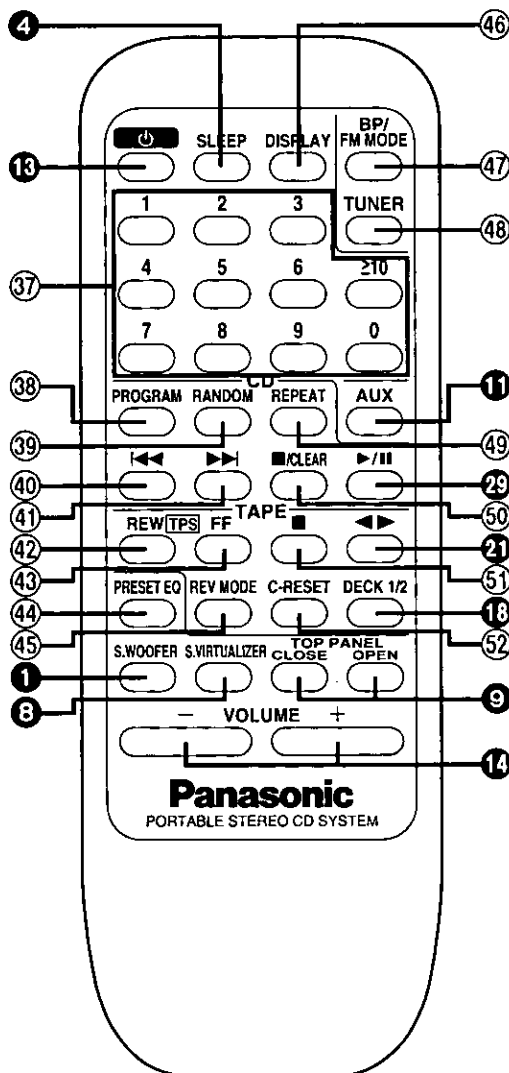
When the unit is supplied with AC power, buttons such as 1 function the same way as the buttons on the main unit. To save power, the unit cannot be turned on and off from the remote control when batteries are used.

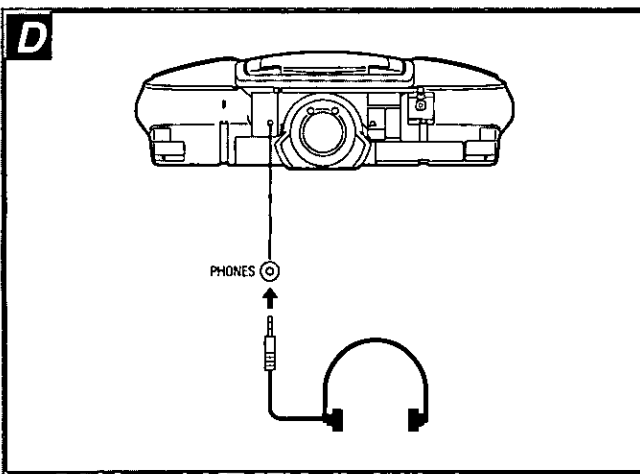
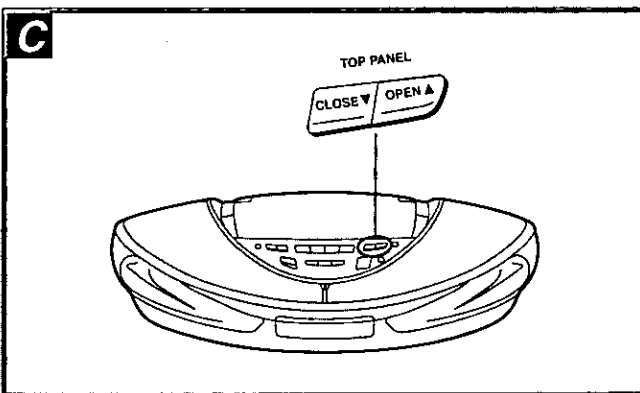
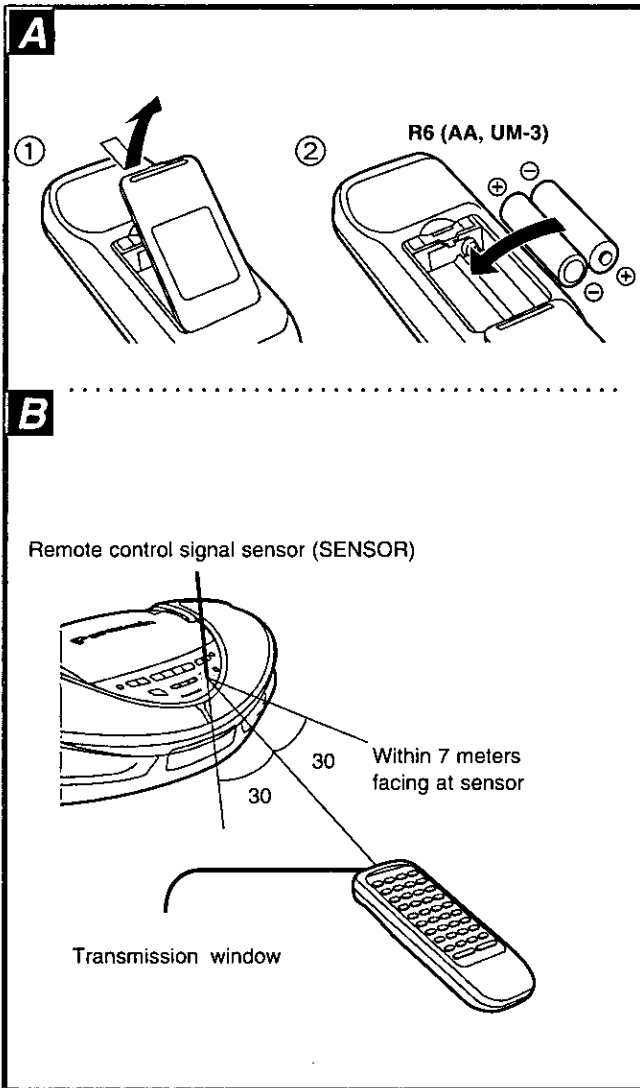
Before use

C



D





Concerning the Remote Control

Battery installation (not included) and removal ^A

Remove the batteries by pulling the ⊕ side of the battery up.

Battery life

The battery life is about one year.

Battery life depends on how often the remote control is used, but the batteries should be replaced once a year on average.

The batteries should be replaced if commands from the remote control transmitter do not operate the unit even when the transmitter is held close to the front panel.

Use of batteries

- Do not use rechargeable type batteries.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types (manganese and alkaline, etc.).
- Always remove old, weak or worn-out batteries promptly and dispose of them properly.
- Never subject batteries to excessive heat or flame; do not attempt to disassemble them, and be sure they are not short-circuited.
- If this unit is not to be used for a long period of time or is used only from an AC power source, remove the batteries and store them in a cool, dark place.
- If a battery leaks, remove all batteries and dispose of them properly.
- Thoroughly clean the battery compartment before inserting new batteries.
- If the electrolyte comes into contact with skin or clothes, flush with water immediately.
- Keep batteries out of reach of children.
- Do not attempt to recharge alkaline or manganese batteries.
- Batteries installed incorrectly may leak and damage the unit.

Correct method of use ^B

Operation caution

- Do not expose the remote control signal sensor to direct sunlight or bright fluorescent lighting.
- Keep the remote control signal sensor and end of the remote control free from dust.

Opening/Closing the Top Panel ^C

Press [TOP PANEL OPEN ▲] to open panel.

The display light comes on.

Press [TOP PANEL CLOSE ▼] to close the panel.

The display light goes out.

When this unit is operated on battery power, the panel cannot be opened or closed by pressing [TOP PANEL OPEN ▲] or [TOP PANEL CLOSE ▼] on the remote control, in the unit off mode. Turn the unit on first by pressing [⏻/I] on the main unit before opening or closing the panel.

Do not put anything on the top panel. Fire or malfunction can be caused if an object falls inside the unit.

Using Headphones ^D

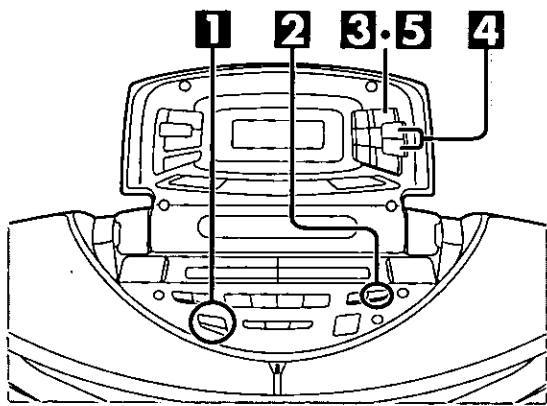
Lower the volume and connect the headphones (not included).

Plug type: 3.5 mm (1/8") stereo

Note

Avoid listening for prolonged periods of time to prevent hearing damage.

Setting the Clock



The clock has a 12-hour display.

Example: Setting the clock to 4:20 P.M.;

- 1** Press [POWER ON/OFF].
(This turns the unit on.)
- 2** Press [TOP PANEL OPEN \blacktriangle] to open top panel.
- 3** Press [ADJUST, CLOCK/TIMER].
"CLOCK" is displayed.
- 4** Press [+] or [-] to show desired time.
The time display can be changed in one minute units by tapping the buttons, and quickly by holding down the buttons.
- 5** While the time display is flashing, Press [ADJUST, CLOCK/TIMER].
The clock now starts operating, and the display returns to its original status.

To display the clock (When the unit is on): \blacktriangle
(Available only from the remote control)

Press [DISPLAY] when the unit is on.

Selecting the Display \blacktriangle

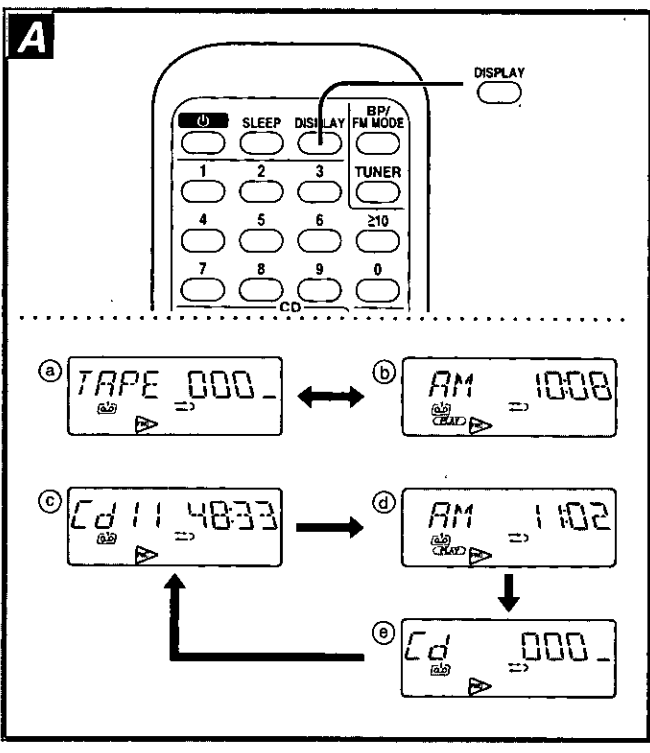
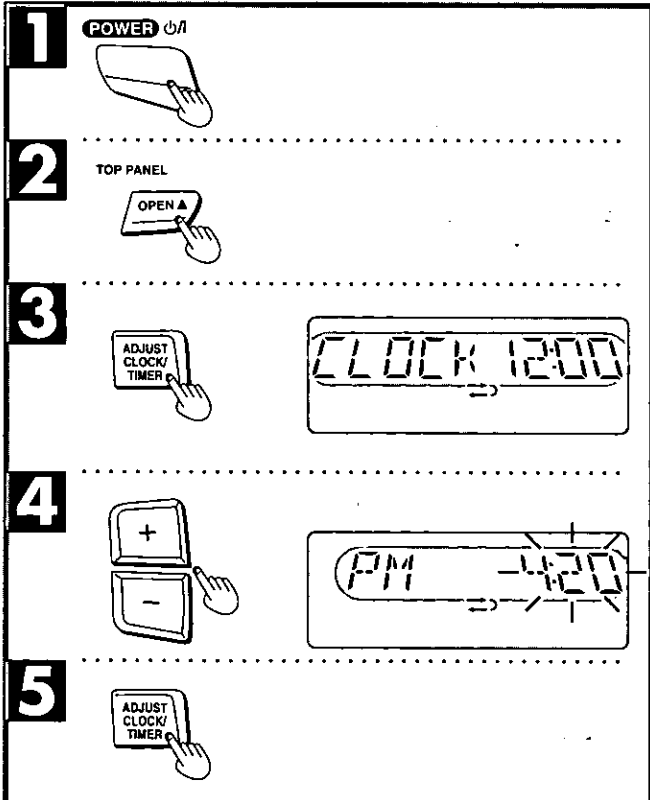
(Only from the remote control)

Press [DISPLAY] when the unit is on.

The display changes each time the button is pressed.

- When using the cassette
 - Ⓐ Tape counter
 - Ⓑ Present time
- When using the radio, CD or external unit
 - Ⓒ Frequency/play status
 - Ⓓ Present time
 - Ⓔ Tape counter

"—" appears on the tape counter display when a cassette has not been inserted.



Before use

Listening to CDs

Normal play

Press [POWER ⏻].
(When using batteries for the power supply)

- 1** Press [■ TAPE/CD] to select the CD mode.
TAPE \leftrightarrow CD
(The display changes each time the button is pressed.)
"NO DISC" indicates a disc has not been inserted.
- 2** Press [▲ CD OPEN/CLOSE], insert a CD and press [▲ CD OPEN/CLOSE] again.
Insert the CD with the label facing up.
- 3** Press [▶/|| CD].
Plays to the last track and automatically stops.
- 4** Adjust the volume.


To stop playing:

Press [■ TAPE/CD].
To stop play from the remote control.
Press [■/CLEAR].

Press [▶/|| CD] to pause play.

Press [▶/|| CD] to return to play mode.

Note

- The unit cannot be turned on from the remote control when batteries are being used to power the unit.
- If interference occurs to radios or televisions, place the unit further away from this equipment.
- Do not use irregular shape CDs. 

Hint

Pressing [▶/|| CD] automatically turns the unit on, and if a CD is inserted, begins play (only when AC power is supplied).

Skipping tracks

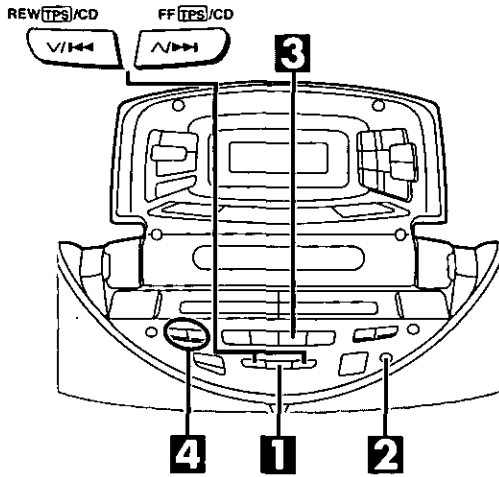
Press the button once for each track to be skipped.

	Backward	Forward
Main unit	\vee/ \lll	\wedge/ \ggg
Remote control	\lll	\ggg

Searching backward and forward

Keep the button pressed during play or pause mode.

	Backward	Forward
Main unit	\vee/ \lll	\wedge/ \ggg
Remote control	\lll	\ggg



1

2

Label

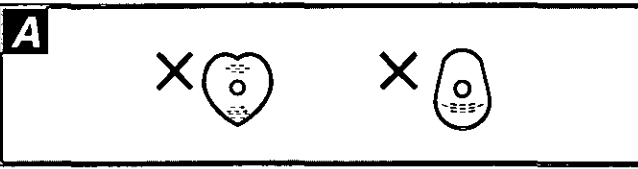
Total number of tracks Total play time

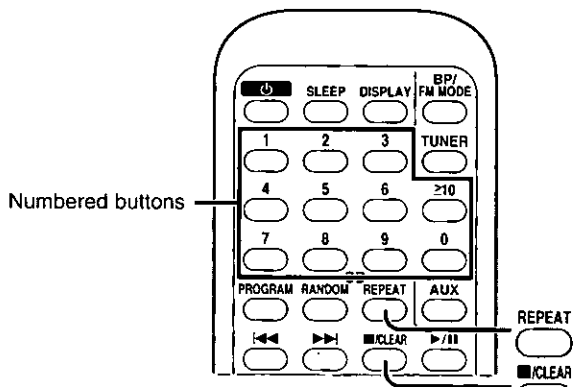
3

Track number in play Elapsed time of track in play

4

VOLUME





Starting play from a selected track (Direct play)

(Only from the remote control)

Preparation: Press [■/CLEAR]

If "PGM" is illuminated, press [■/CLEAR] again to clear it.

Select the track number with the numbered buttons.

Play starts at the selected track and continues to the last track.

To select a track numbered 10 or more

Example

Track 20: [≥10]→[2]→[0]

Track 35: [≥10]→[3]→[5]

Repeating tracks

(Only from the remote control)

Press [REPEAT].

[1-CD] → [ALL-CD] → off (no display)

(The display changes each time the button is pressed.)

To repeat only one track:

Press [REPEAT] to display "1-CD". **A**

To repeat all tracks on the CD:

Press [REPEAT] to display "ALL-CD". **B**

To repeat programmed tracks:

① Program desired tracks (steps 1 to 4 on page 12).

② Press [REPEAT] to display "ALL-CD".

③ Press [▶/||] to begin play.

To clear the repeat function:

Press [REPEAT] to cancel "1-CD" or "ALL-CD".

Random play

(Only from the remote control)

1 Press [■/CLEAR] to select the CD mode.

2 Press [RANDOM] when CD is in stop mode.

"RANDOM" is not displayed if pressed when CD is in play mode.

3 Press [▶/||].

All tracks play at random, and play automatically stops.

To cancel random play:

Press [RANDOM] to clear "RANDOM" display.

• If cancelled during random play, the CD plays from the track in play to the end of the CD, and automatically stops.

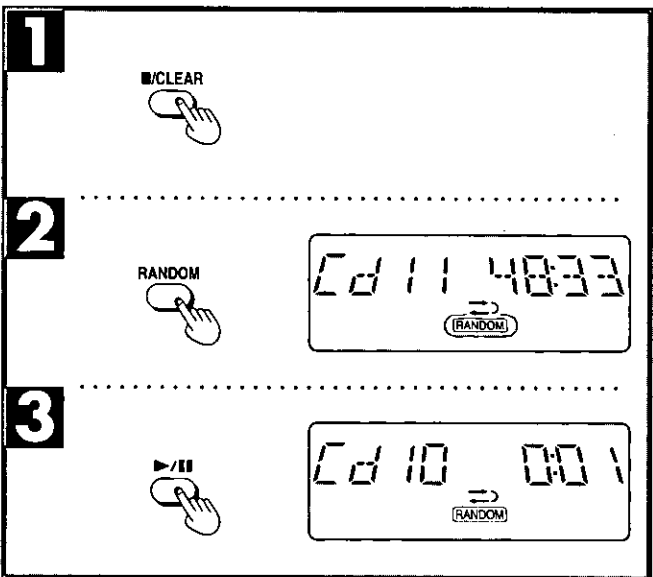
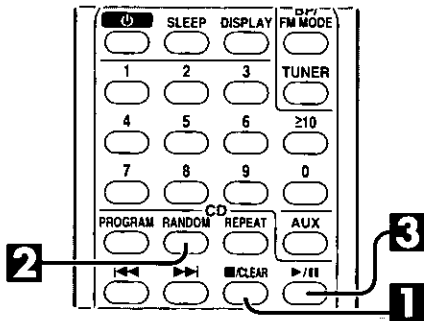
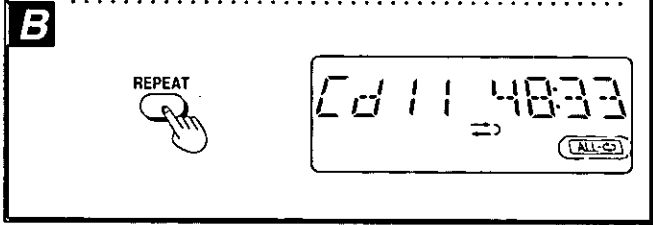
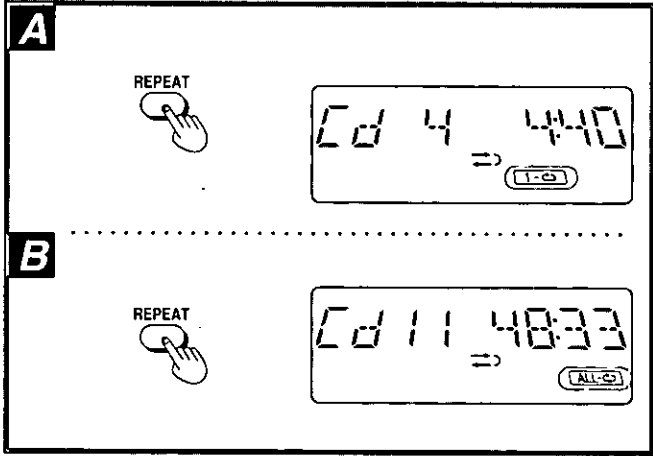
Note

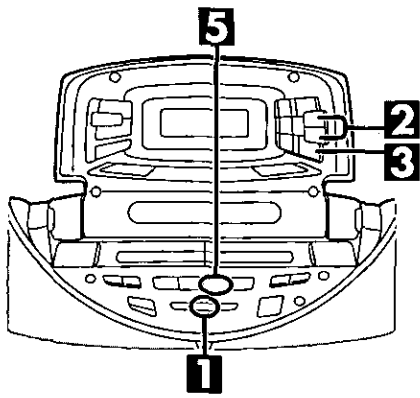
• Random play cannot be used in combination with program play.

• Skipping to tracks which have already been played is not possible.

• Searching forward and backward are possible only within the track in play.

• Tracks cannot be selected with the remote control's numbered buttons during random play. ("E" is displayed.)





1 TAPE/CD

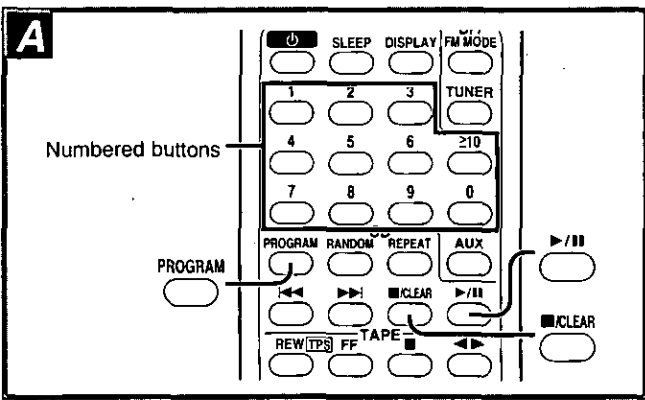
2 Track number Play time

3 Play sequence

Programmed track

4 Total play time of programmed track

5



Listening to CDs

Selecting and listening to favourite tracks (Program play)

Up to 36 tracks can be programmed.

- 1** Press [■ TAPE/CD] to select the CD mode.
When "RANDOM" is displayed, press [RANDOM] on the remote control to clear the display.
- 2** Press [+] or [-] to select the desired track.
- 3** Press [•MEMORY - CLEAR (CD)] to record the selection.
- 4** Continue programming by repeating steps **2** and **3**.
- 5** Press [▶/|| CD].
Selected tracks play in the programmed sequence, and play automatically stops.

When using the remote control

- 1** Press [■/CLEAR] to select the CD mode.
- 2** Press [PROGRAM]. "PGM" illuminates.
- 3** Press the numbered buttons to select the track to be programmed.
- 4** Press [▶/||].

To cancel program play:

(From the main unit)

Keep [•MEMORY - CLEAR (CD)] pressed when CD is in stop mode until "CLEAR" is displayed.

(From the remote control)

Press [■/CLEAR] when CD is in stop mode to display "CLEAR".
Program play can also be cleared by pressing [▲ CD OPEN/CLOSE].

When "—:—" is displayed:

Total play time of the programmed tracks exceeds 100 minutes.

Tracks can still be programmed and played.

When "FULL" is displayed:

36 tracks have already been programmed. No further tracks can be programmed.

To check programming:

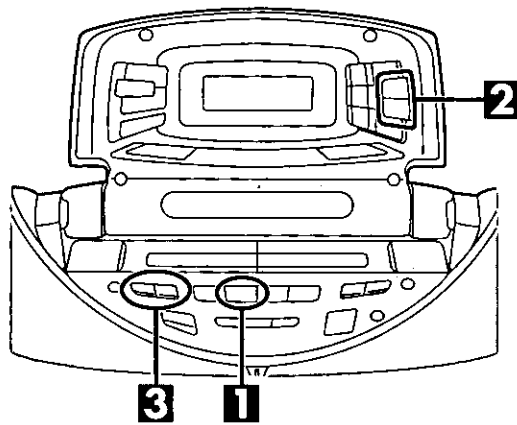
Press [^/▶▶] or [v/◀◀] when CD is in stop mode.

The track number and its play sequence can be checked each time these buttons are pressed.

Memory retention of programmed tracks:

Track programming is retained even if play is stopped or the unit is turned off.

The display "Cd-P" indicates that programming is retained in the memory.



Normal tuning

Press [POWER \odot].
(When using batteries for the power supply)

1 Press [TUNER BAND] to display "AM" or "FM".
The display changes each time the button is pressed.

2 Press [+] or [-] to select the station.
"STEREO" lights when stereo broadcasts are being received.

Automatic tuning:
Keep [+] or [-] depressed until the frequency display starts to change. A station with good reception is automatically selected and the selection process then stops.
To stop automatic tuning, press [+] or [-] again.

Note
Automatic tuning may stop without a station having been tuned in when interference is encountered on neighboring airwaves. In such a case, tune in a station by tapping [+] or [-].

3 Adjust the volume.

Hint
Pressing [TUNER BAND] will automatically turn the unit on and receive the station which was previously tuned (only when AC power is supplied).

Note
The unit cannot be turned on from the remote control when batteries are being used to power the unit.

Improving reception \square

Adjust the length and direction of the whip antenna for FM, and change the direction of the unit for AM.

Note
Radio broadcasts may be hard to receive in a moving vehicle or building because their signals are weak. In such cases, use the unit near a window.

To change FM allocation (frequency steps)

By adjusting the allocation, this unit will be able to receive FM broadcasts allocated in 100 kHz steps.

- 1** Press [TUNER BAND] to display AM.
- 2** Press and hold [TUNER BAND] for approximately 5 seconds.
The frequency display will be returned to the minimum frequency of the FM band and the display will begin to flash. Keep holding for approximately 5 more seconds. **B**
- 3** When the display stops flashing and indicates a different frequency number, release [TUNER BAND]. **C**
To return to the original frequency, repeat steps 1 to 3 above.

Note
After changing the "allocation" setting, the frequencies you previously preset into the memory (see page 14) will be cleared.

When interference of FM stereo reception occurs \square

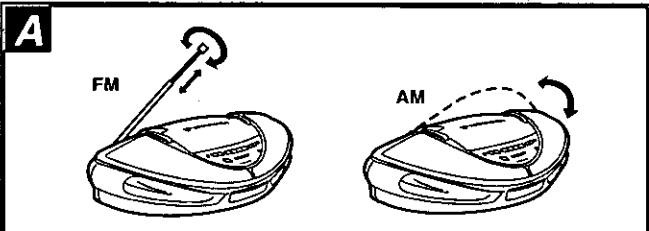
(Available only from the remote control)
Press [BP/FM MODE].
The "MONO" display appears.
Monaural sound is selected but noise is reduced and sound becomes clearer.

To return to stereo sound, press [BP/FM MODE] again to turn off the "MONO" display.
Leave the "MONO" display off to listen to FM stereo programs.

1

2

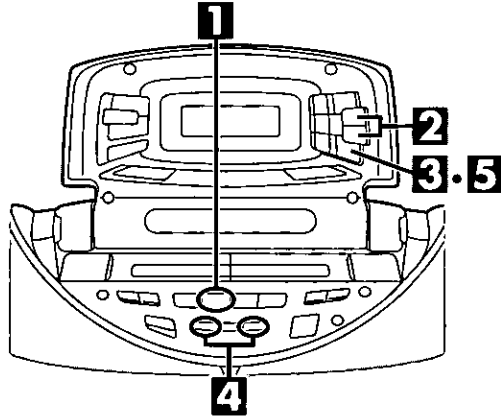
3



B

C

D



1

2

3

4

5

A

B

Listening to the Radio

Preset tuning

Once stations have been programmed, they can easily be tuned in.

Ten FM and ten AM stations can be programmed.

Programming stations

(Available only from the main unit)

Preset radio stations on the FM and AM band.

- 1** Press [TUNER BAND] to display "AM" or "FM".
The display changes each time the button is pressed.
- 2** Press [+] or [-] to select the station.
- 3** Press [•MEMORY = CLEAR (CD)] once.
"PGM" flashes.
- 4** While "PGM" is flashing,
Press [^/▶▶] or [v/◀◀] to select the preset channel to be programmed.
- 5** While "PGM" is flashing, Press [•MEMORY = CLEAR (CD)].
If the "PGM" indicator goes out during programming, return to step 3.
- 6** Repeat steps 2 to 5 to program other stations.

Selecting the preset channel

- 1** Press [TUNER BAND] to display "AM" or "FM".
- 2** Select the preset channel. **A**
^/▶▶: Up
v/◀◀: Down

To select a preset channel with the remote control

Press the numbered buttons. **B**

To select number 10
[≥10]→[1]→[0]

To skip an unwanted preset channel

Example: If channel 3 is not needed

- 1** Select number 3 (steps 1 and 2 above).
- 2** Press [•MEMORY = CLEAR (CD)] ("PGM" flashes).
- 3** While "PGM" is flashing, press [^/▶▶] or [v/◀◀] until "--" is displayed.

(The display changes each time the button is pressed.)
- 4** Press [•MEMORY = CLEAR (CD)].

The next time you select preset numbers, 3 is skipped.

1↔2↔4↔5...

Note

The cleared number can still be selected with the remote control's numbered buttons.

Listening to Cassettes

Tapes can be played back in either deck 1 or deck 2.

Types of tapes which can be played on this unit:

The unit automatically identifies type of tape.

Normal position/TYPE I	○
High position/TYPE II	○
Metal position/TYPE IV	○

Press [POWER ϕ /I].

(When using batteries for the power supply)

1 Press [■ TAPE/CD] to select the cassette mode.

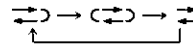
TAPE \leftrightarrow CD

(The display changes each time the button is pressed.)

2 Press [\blacktriangle DECK 1] or [\blacktriangle DECK 2], load the tape and close the lid.

The direction is automatically set to play the top side ("▶" is displayed).

3 Press [REV MODE] on the remote control to select the mode.



(The display changes each time the button is pressed.)

▶◀: Both sides are played.

▶◀▶: Both sides play repeatedly until [■ TAPE/CD] is pressed.

(Both decks play continuously if they are loaded.)

▶◀◀: One side is played.

4 Press [◀▶ TAPE].

"FWD" is displayed and play begins. ("REV" is displayed when play begins while "◀" is displayed.)

▶◀▶: The side which is facing up is played back.

◀◀▶: The reverse side is played back.

5 Adjust the volume level.

To stop play:

Press [■ TAPE/CD].

To stop play from the remote control.

Press [■].

To listen to the other side of the tape:

Press [◀▶ TAPE] during playback.

Hint

Pressing [◀▶ TAPE] automatically turns the unit on, and if a tape is inserted, begins play (only when AC power is supplied).

Note

The unit cannot be turned on from the remote control when batteries are being used to power the unit.

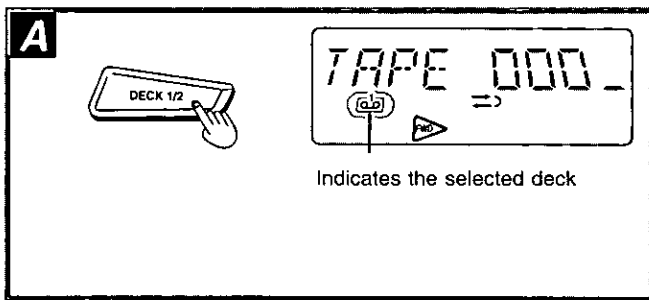
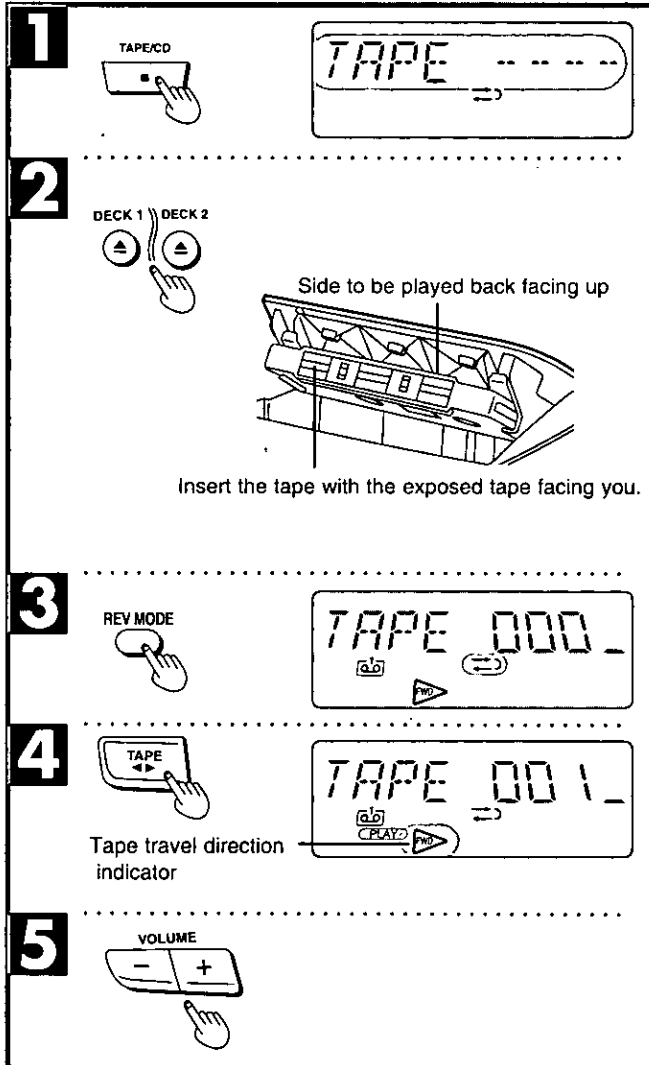
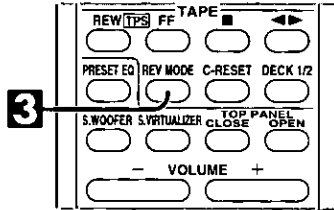
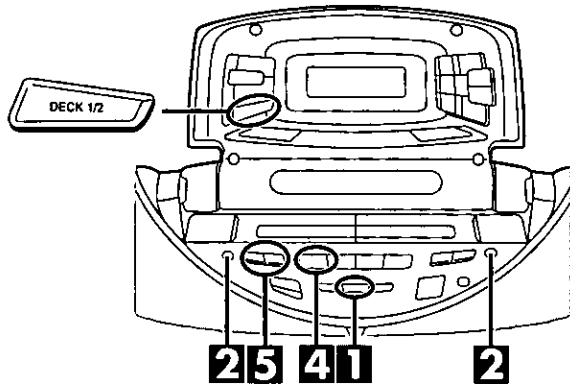
Changing the deck

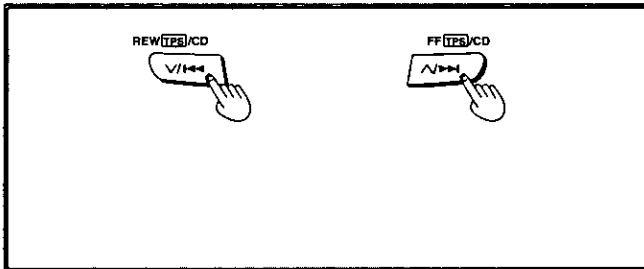
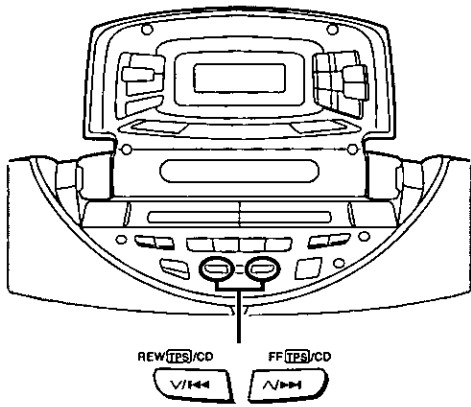
The deck loaded last is automatically selected.

Press [DECK 1/2] to select deck 1 or 2. **A**

Note

If one deck is selected and an operation is started, any operation on the other deck ceases.





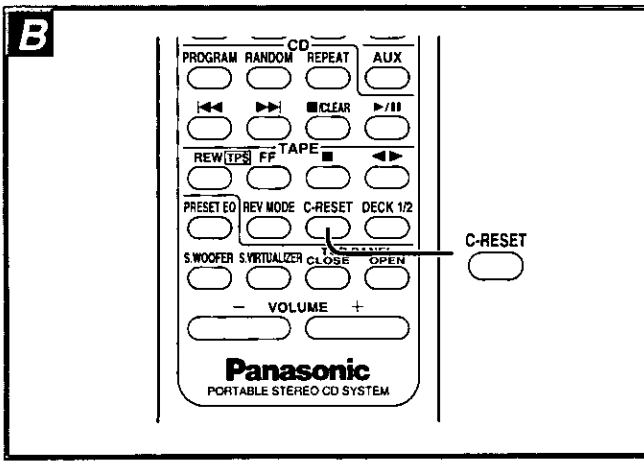
A

Number of tracks skipped

Current track

Number of times the button is pressed

Play from this point



Listening to Cassettes

Fast forwarding and rewinding a cassette

Press during stop mode.

	Rewind	Fast forward
Main unit	v/⏮	⏭/v
Remote control	REW (TPS)	(TPS) FF

Finding the beginning of a track (TPS: Tape Program Sensor)

Press the button once for each track to be skipped (up to 9 tracks).

Press during play mode.

	Backward	Forward
Main unit	v/⏮	⏭/v
Remote control	REW (TPS)	(TPS) FF

Note

- Since the blank spaces between tracks are used for locating the beginning of each track, TPS may not operate in the following cases:
 - When the blank spaces are 4 seconds or less.
 - When there are no blank spaces on the tape.
 - When there are parts of a track which have been recorded at a particularly low level or which have not been recorded at all (such as with classical music).
 - When 10 or fewer seconds have elapsed since the beginning of a track or when there are 10 or fewer seconds until the beginning of the next track.
 - When a tape is recorded with fade-ins or fade-outs.
- When you press [◀▶ TAPE] to start playback on one deck during fast forwarding or rewinding on another deck, fast forwarding or rewinding will be stopped.

To reset the tape counter to "000"

(Available only from the remote control)

Press [C-RESET].

To listen continuously to two tapes in succession:

1. Load tapes into deck 1 and deck 2.
2. Select the reverse mode (◀▶).
3. Select which deck is to start tape splay by pressing [DECK 1/2].
4. Press [◀▶ TAPE] to start play.
The tapes play repeatedly until [■ TAPE/CD] is pressed.

Changing the Sound Quality

Selecting equalizer effects

(Only from the remote control)

Four types of sound quality can be selected.

Press [PRESET EQ] to select desired sound quality.

The displayed image of a sound quality effect changes each time the button is pressed.

- ① Gives added punch to rock and other music (XBS)
- ② Lightens pop and other music (CLEAR)
- ③ Softens music (SOFT)
- ④ Enhances vocals (VOCAL)
- ⑤ No sound quality effects used.

Note

- Recordings are not affected by changes in sound quality.
- The effect when listening through headphones is different to that heard from the speakers.
- Select a different sound quality if treble sounds are too strong.

Using the "live" effect (Sound Virtualizer)

The "live" effect allows enjoyment of the 3-D feeling listening to live music. Compared with earlier surround sound systems, the sound virtualizer leaves middle-range sounds, such as vocals, clear and gives natural width and depth to music. Sound virtualizer is effective with stereo sound.

Press [S. VIRTUALIZER] to display " ■■■■ ■■■■ ".

To cancel:

Press [S. VIRTUALIZER] to clear the " ■■■■ ■■■■ " indicator.

Note

- The effect is not as apparent when listening through headphones.
- Cancel this effect if noise increases when listening to FM radio.
- Recordings are not affected by changes in sound quality.

Increasing the bass (Super Woofer)

Press [SUPER WOOFER].

"S.WOOFER" lights.

The super woofer on the back of the unit starts working and heavy bass sounds from the front ports are emphasized.

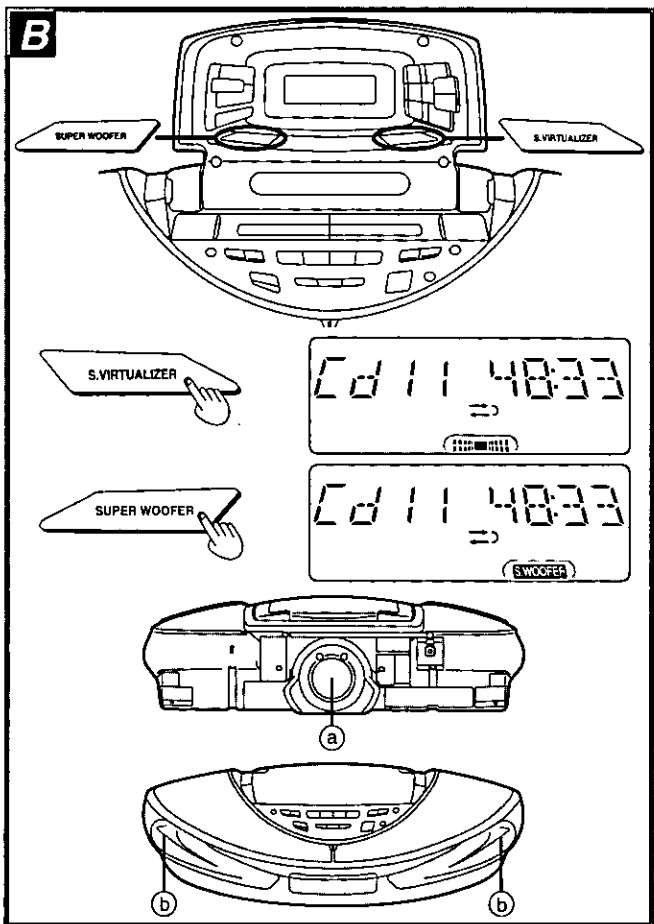
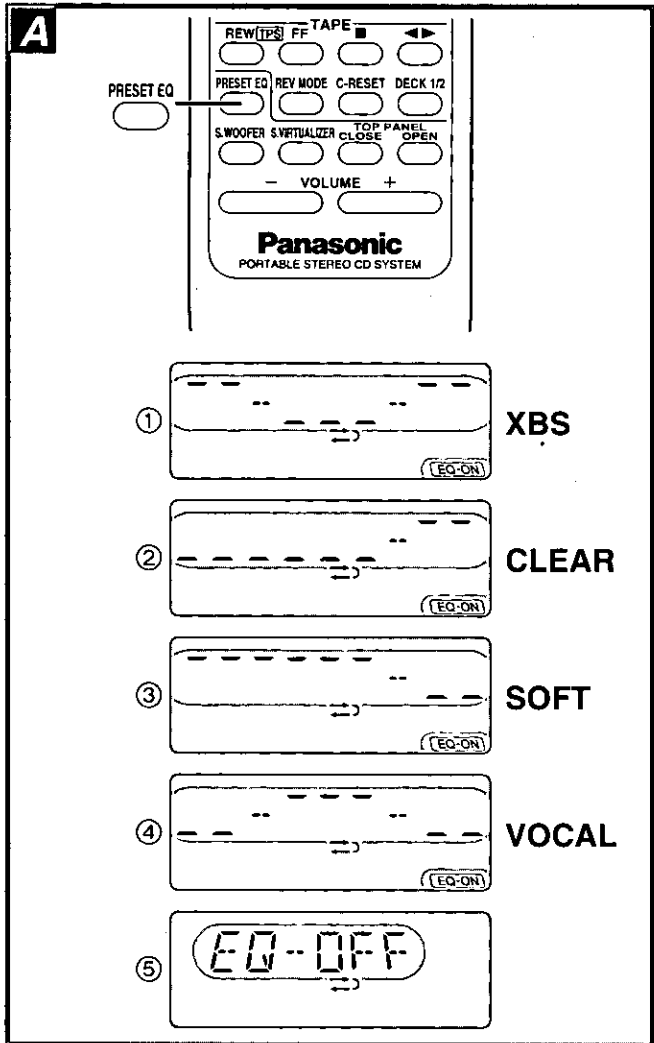
- Ⓐ Super woofer
- Ⓑ Port

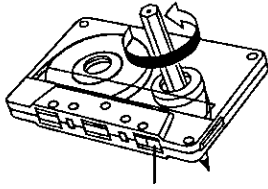
To cancel

Press [SUPER WOOFER]. "S.WOOFER" goes out.

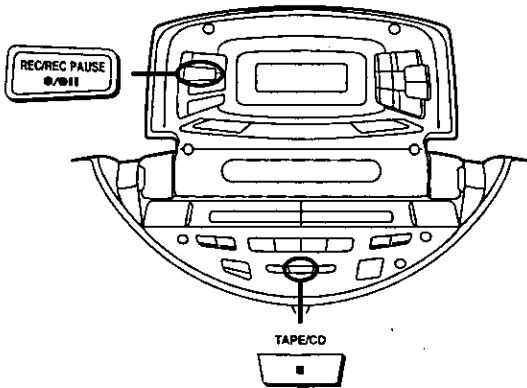
Note

- The effect when listening through headphones is different to that heard from the speakers.
- Recordings are not affected by changes in sound quality.



A

Leader tape (on which nothing can be recorded)

B**Before Recording (Only Deck 2)****Types of tapes which can be used for recording**

Automatically identifies the type of tape.



Normal position/TYPE I	○
High position/TYPE II	○
Metal position/TYPE IV	×

This unit cannot make a recording or erase correctly if metal position tapes are used.

To record from the beginning of the tape 

You cannot record on the leader part of the tape. Before recording, wind the tape past the leader to a point where recording can start immediately.

To erase a tape 

- ① Load the tape in deck 2.
- ② Press [] **TAPE/CD** to select "TAPE".
- ③ Press [] **REC/REC PAUSE**.

Note

- **You cannot operate deck 1 during recording.**
"E" is displayed when you attempt to operate deck 1.
- Any change made to the volume or sound quality during recording will not affect the recording.
- In order to prevent trouble caused by flat batteries, it is recommended that you either supply power to the unit from the household AC outlet or replace all the batteries with new ones when you are recording something which is important to you.
- **The recording level is set automatically.**
- "E" is displayed if the cassette you are using has had its tabs removed. (⇒ page 28)

Recording from CDs

Normal recording

Recording and CD play begin simultaneously.
Getting ready: insert the CD.

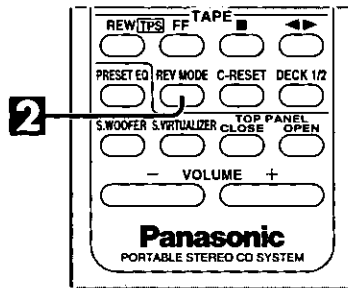
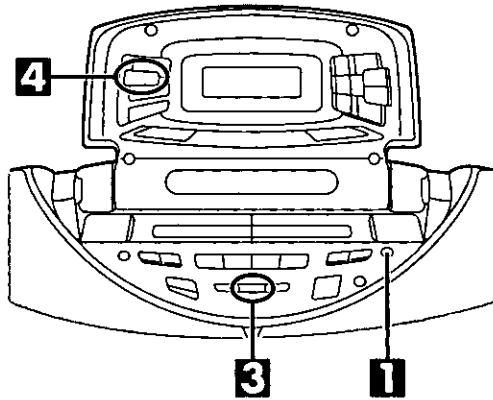
1 Press [**▲** DECK 2] and load the cassette with the side to be recorded facing up.
Tape length must be longer than the CD play time.

2 Press [REV MODE] on the remote control to select the mode.

- ⇒ ⇐: Records onto both sides, starting with the side facing up.
- ⇐: Records one side only.

3 Press [**■** TAPE/CD] to select the CD mode.
TAPE ↔ CD
(The display changes each time the button is pressed.)

4 Press [**●/●** || REC/REC PAUSE].
"FWD REC" is displayed and recording and CD play begin simultaneously. "REV REC" is displayed when recording begins while "▶" is displayed.



To stop recording:
Press [**■** TAPE/CD].

To pause recording:
Press [**●/●** || REC/REC PAUSE] (CD will also pause).
To begin recording again, press [**●/●** || REC/REC PAUSE].

After recording
When CD play is finished, the cassette simultaneously stops.

To continue recording a different CD on the same cassette:

1. Press [**▲** CD OPEN/CLOSE] and replace the CD.
2. Press [**●/●** || REC/REC PAUSE].

Recording favourite tracks

Program desired tracks (⇒ steps **2** to **4** on page 12) after step **3**.

To skip tracks not to be recorded

- ① Press [**●/●** || REC/REC PAUSE] during recording.
CD will also pause.
- ② Press [**^**/▶▶] or [▼/◀◀] to display the number of the next track to be recorded.
- ③ Press [**●/●** || REC/REC PAUSE] to begin recording again.

1

2

3

4

Recording direction indicator

Flashes when paused

Easy CD recording (Auto)

Recording all tracks or programmed tracks of a CD in programmed order.

- It is not necessary to rewind the cassette. Recording always begins from the beginning of the side facing up.
 - If the side ends in the middle of a track, the track which was cut off is recorded on the opposite side from the beginning.
- Getting ready: insert the CD.

1 Press [■ TAPE/CD] to select the CD mode.

2 Press [●/● II REC/REC PAUSE] to display "AUTO".
 AUTO → 1-REC → OFF

(The display changes each time the button is pressed.)
 The necessary tape length will be displayed. (Example: Tape of 51 minutes or more necessary to record all tracks.)

3 Insert a cassette which is longer than that displayed in step 2.
 Insert with the side to be recorded first up.

4 Press [●/● II REC/REC PAUSE].

Automatically rewinds, and recording from the first track begins after a 10 second interval.

Reverse mode is displayed as "←→".

- ① Rewinding tape
- ② Recording 10 second interval
- ③ Recording begun

The unit stops when recording finishes.

To stop recording (CD will also stop):

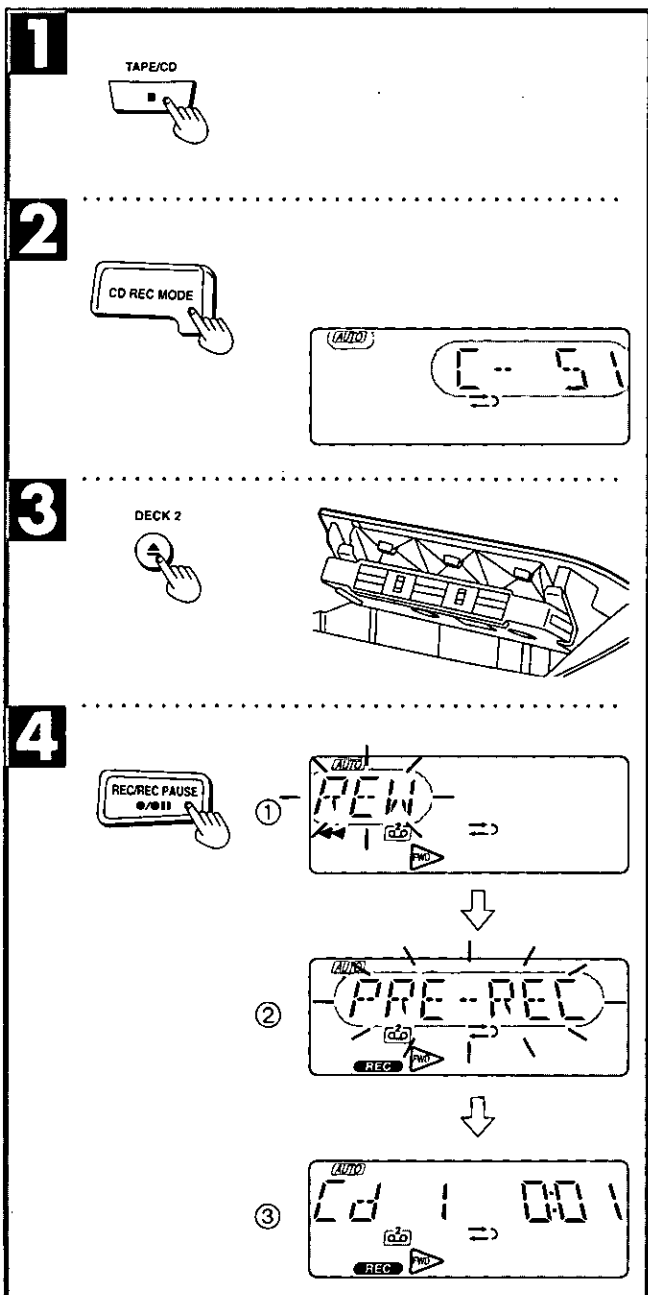
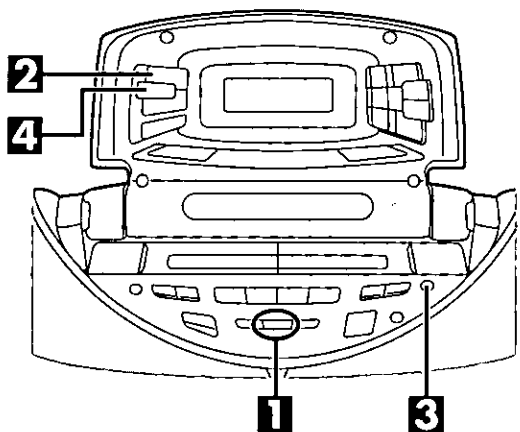
Press [■ TAPE/CD].

To record favourite tracks:

Program desired tracks (⇒ steps 2 to 4 on page 12) after step 1.

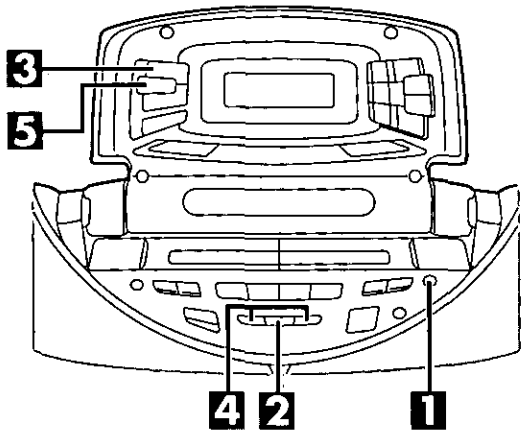
Note

- Auto CD recording cannot be used in combination with random play (⇒ page 11).
- "C----" is displayed if the tape required for recording exceeds 120 minutes.



One track recording (1 TRACK)

Records one track from the CD and stops. This function is convenient when recording different tracks from various CDs. Recording can begin from any place on the tape. Getting ready: insert a CD.



1 Press [**▲** DECK 2] and load the cassette with the side to be recorded facing up.

Recording direction is automatically set to begin from the side facing up (the "▷" indicator is displayed). Find the position on the tape where recording is to begin.

2 Press [**■** TAPE/CD] to select the CD mode.

3 Press [CD REC MODE] to display "1-REC".

AUTO → 1-REC → OFF
↑

(The display changes each time the button is pressed.)

4 Press [**∧**/▶▶] or [∨/◀◀] to select the track to be recorded.

Omit this step when recording the first track on the CD.

5 Press [●/● || REC/REC PAUSE].

CD play and recording begin simultaneously. Records only one track and stops.

Reverse mode is displayed as "↔".

• If the track is interrupted when the end of the cassette is reached, recording automatically begins again from the beginning of the track on the opposite side (if recording was begun on the opposite side, recording stops at the end of the present side).

Recording

To continue recording with another CD:

Press [**▲** CD OPEN/CLOSE], insert a CD and follow steps **4** and **5**.

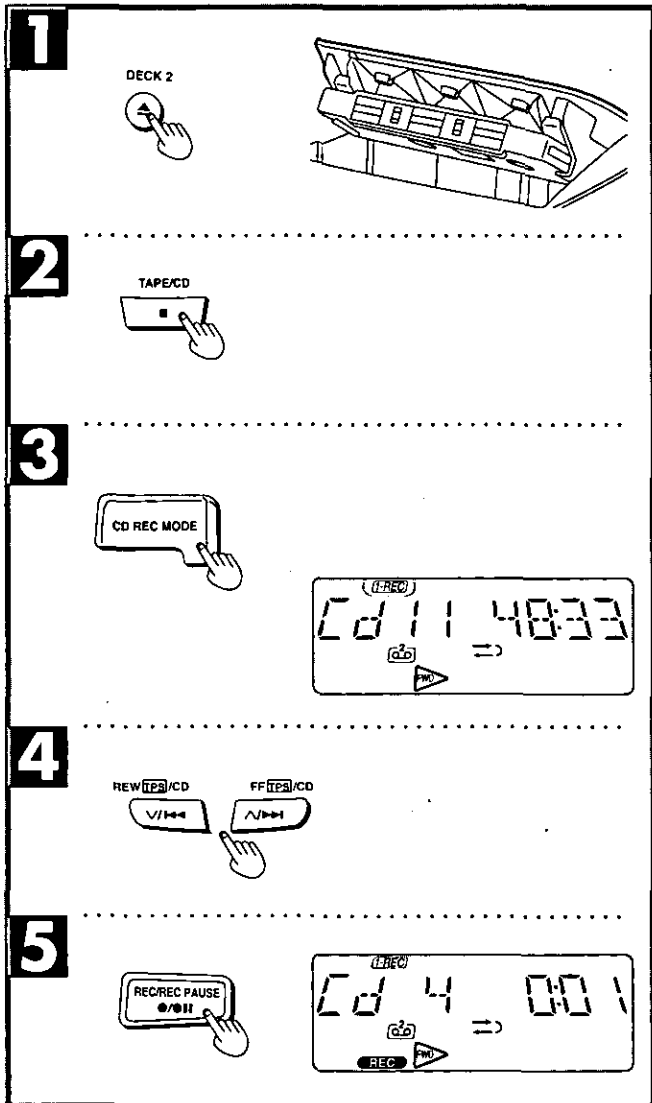
To stop recording (CD will also stop):

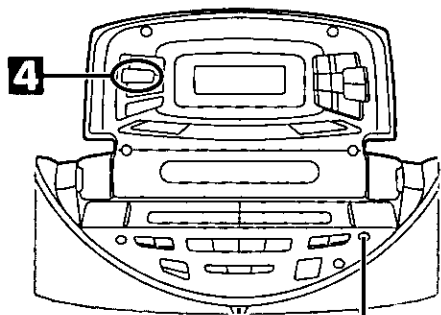
Press [**■** TAPE/CD].

Hint

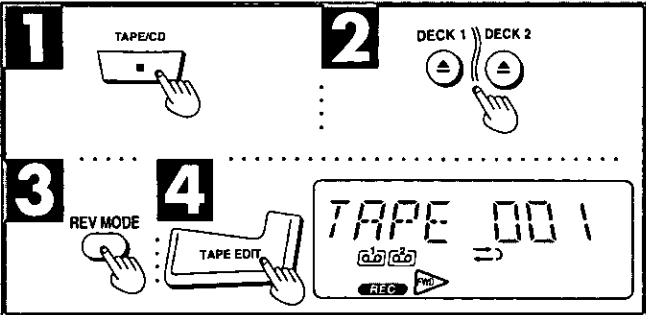
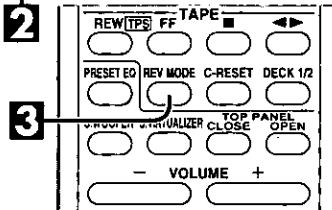
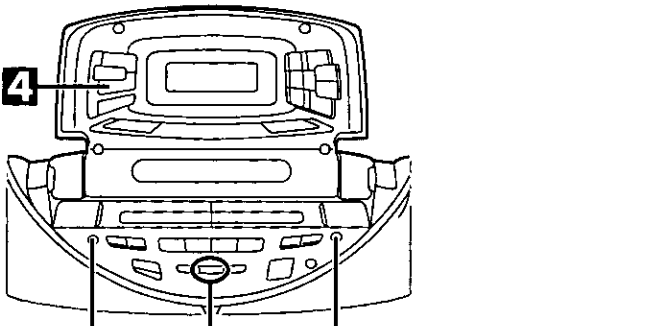
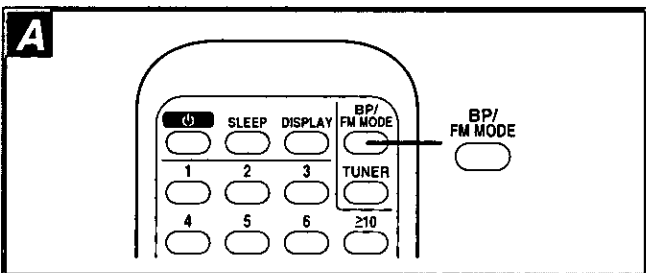
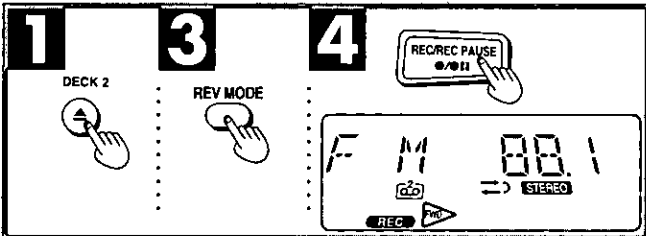
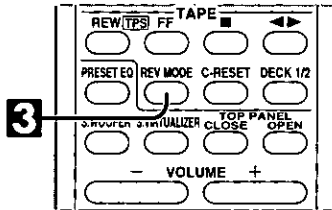
Try listening to the track to check the type of song it is before recording. Press [CD REC MODE] to display "1-REC," then [▶/|| CD] to play the CD.

Press [●/● || REC/REC PAUSE] to record a song you like during CD play. The track is recorded from the beginning.





1



Recording Radio Programs

- 1 Press [**▲** DECK 2] and load the cassette with the side to be recorded facing up.
- 2 Select desired radio station.
(→ page 13)
- 3 Press [REV MODE] on the remote control to select the mode.
 ⇄⇄⇄: Records onto both sides, starting with the side facing up.
 ⇄: Records one side only.
- 4 Press [●/● || REC/REC PAUSE].
 "FWD REC" is displayed and recording begins. "REV REC" is displayed when recording begins while "◀" is displayed.

To stop recording:

Press [■ TAPE/CD].

To stop recording temporarily:

Press [●/● || REC/REC PAUSE].

To resume recording, press [●/● || REC/REC PAUSE].

When there is too much interference during AM recording

(Available only from the remote control)

Press [BP/FM MODE].

Select "bP1" or "bP2" whichever yields less noise.

Recording Tape to Tape

- 1 Press [■ TAPE/CD] to select the cassette mode.
 TAPE ↔ CD
 (The display changes each time the button is pressed.)
- 2 Insert the playback cassette into deck 1 and the recording cassette into deck 2.
- 3 Press [REV MODE] on the remote control to select the mode.
 ⇄⇄⇄: Records onto both sides, starting with the side facing up.
 ⇄: Records onto one side only.
- 4 Press [TAPE EDIT].
 Play on deck 1 and recording on deck 2 begin simultaneously.

To stop recording:

Press [■ TAPE/CD].

To temporarily stop recording:

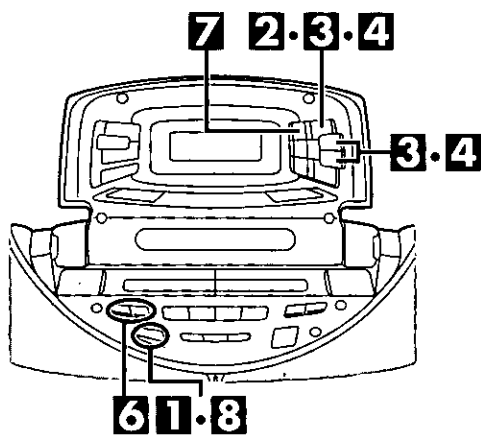
Press [●/● || REC/REC PAUSE].

To resume recording, press [TAPE EDIT].

Note

- This unit is not equipped with high speed recording.
- Different types of tapes can be used at the same time.

Using the Timer



Using the Play Timer

The clock has a 12-hour display.

Example: Setting CD play from 7:30 A.M. to 8:30 A.M. on play timer.

Setting the start and finish times

- 1** Press [POWER \odot /I] to turn the unit on.
- 2** Press [ADJUST, CLOCK/TIMER] twice to set "ON" and "⊖ PLAY" flashing.
They flash for about 10 seconds.
(The display changes each time the button is pressed.)
- 3**
 - ① (Within 10 seconds)
Press [+] or [-] to set the start time.
 - ② Press [ADJUST, CLOCK/TIMER].
Finish time flashes.
- 4**
 - ① Press [+] or [-] to set the finish time.
 - ② Press [ADJUST, CLOCK/TIMER].
Display returns to original mode.
When "E" is displayed:
Check whether start and finish are set for the same time.

Note

The set time remains active until changed.

Programming play

- 5** Get the music source ready.
Listening to CDs: ➔ page 10.
Listening to the radio: ➔ page 13.
Listening to cassettes: ➔ page 15.
Listening to external unit: ➔ page 27.
- 6** Press VOLUME [+], [-] to adjust volume for time of play.
The volume set here remains effective even if it is changed after step 7.

Setting the timer function

- 7** Press [TIMER •PLAY ••REC] to display "⊖ PLAY".
Each time the button is pressed in quick succession:
⊖ PLAY → ⊖ REC → off (no display)
If the record timer has not been set
Each time it is pressed: ⊖ PLAY → off (no display)
When "E" is displayed:
Check whether the clock has been set (➔ page 9).
- 8** Press [POWER \odot /I] to turn the unit off.
Programming can be checked when the unit is off (➔ page 25).

To clear the timer function:

Press [TIMER •PLAY ••REC] when the unit is on to clear the "⊖ PLAY" display.

1 POWER \odot /I

2 ADJUST CLOCK/TIMER

3

- ① +
- ② ADJUST CLOCK/TIMER

4

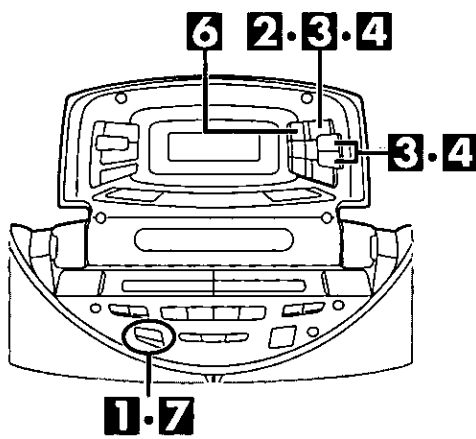
- ① +
- ② ADJUST CLOCK/TIMER

6 VOLUME - +

7 TIMER •PLAY ••REC

8 POWER \odot /I

Flashes at programmed time



1 POWER

2

3 ①
 ②

4 ①
 ②

6

7 POWER

Flashes when recording begins

Using the Timer

Using the Recording Timer

The clock has a 12-hour display.
 Example: Recording from 1:00 P.M. to 2:30 P.M.

Setting the start and finish times

- 1** Press [POWER] to turn the unit on.
- 2** Press [ADJUST, CLOCK/TIMER] four times to set "ON" and "⊖ REC" flashing.
 They flash for about 10 seconds.
 (The display changes each time the button is pressed.)
- 3** ① (Within 10 seconds)
 Press [+] or [-] to set the start time.
 ② Press [ADJUST, CLOCK/TIMER].
 Finish time flashes.
- 4** ① Press [+] or [-] to set the finish time.
 ② Press [ADJUST, CLOCK/TIMER].
 Display returns to original mode.
When "E" is displayed:
 Check whether start and finish are set for the same time.

Note
 The set time remains active until changed.

Programming recording

- 5** ① Select the required source.
 Radio: Press [TUNER BAND] and select a station.
 External unit: Press [AUX]. Set the external source's timer for the same time.
 ② Insert a cassette into deck 2, select the reverse mode (⇒ page 19).
 - Reduce the volume when listening during recording is not desired.
 - If there is excessive interference when recording an AM station, press [BP/FM MODE] to switch to reduced static.

Setting the timer function

- 6** Press [TIMER •PLAY •REC] to display "⊖ REC".
 Each time the button is pressed in quick succession:
 ⊖ PLAY → ⊖ REC → off (no display)
- Note**
 Press the button to switch from "⊖PLAY" to "⊖REC" before "⊖PLAY" disappears from the screen (displayed for about 2 seconds).
 If the play timer has not been set
 Each time it is pressed: ⊖ REC → off (no display)
When "E" is displayed:
 Check whether the clock has been set (⇒ page 9).

- 7** Press [POWER] to turn the unit off.
 Programming can be checked when the unit is off (⇒ page 25).
 The unit turns on approximately 30 seconds before the set start time and recording begins.

To clear the timer function:

Press [TIMER •PLAY •REC] when the unit is on to clear the "⊖ REC" indicator.

Using the Play/Recording Timer

To play music after programming:

① Begin play of desired music source. Programming for the play/recording time remains in the memory even if the volume or source is changed during play.

② For play timer

After playing music, turn the unit off.

•Cassette deck and direction displayed when the unit is turned off are activated in the play timer. After playing music, check the play timer deck and direction before turning the unit off.

•When using the play timer with a CD, check the setting of the random, repeat or programmed play mode before turning the unit off.

For record timer

After playing music, turn the unit off. Direction displayed when unit is turned off is activated in the recording timer. After playing music, check the direction ("▶" or "◀") of the cassette to be recorded before turning the unit off.

To change the source or volume of the play timer function:

Press [TIMER •PLAY ••REC] to clear the "⊙ PLAY" indicator and follow steps 5 to 6. (→ page 23)

To change the radio station to be recorded:

Press [TIMER •PLAY ••REC] to clear the "⊙ REC" indicator and follow steps 5 to 7. (→ page 24)

To use the timer at the same time daily:

Check that "⊙ PLAY" or "⊙ REC" is displayed and turn the unit off.

Note

Always turn the unit off before the programmed start time. The timer does not activate if unit is on.

To check programming

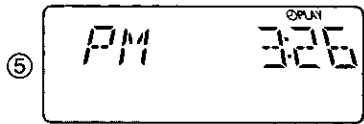
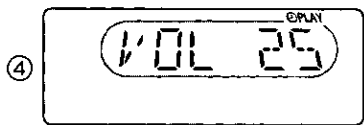
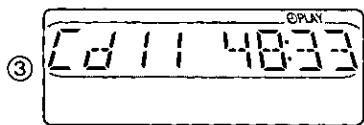
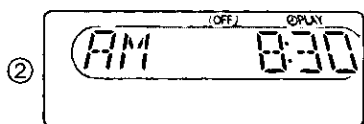
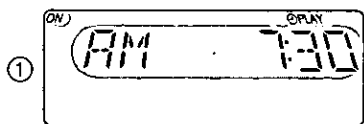
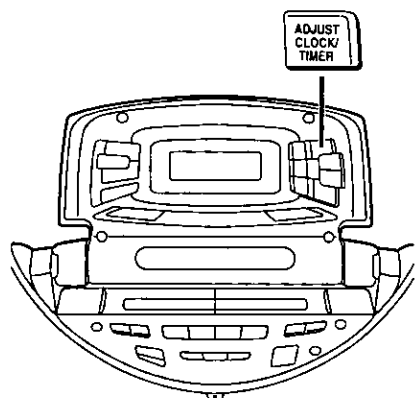
Press [ADJUST, CLOCK/TIMER] when unit is off.

The display automatically changes in the following order.

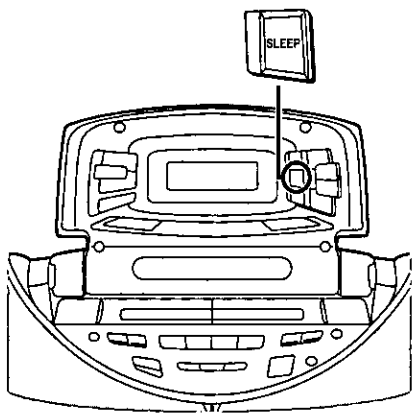
Display example: Play CD from 7:30 A.M. to 8:30 A.M. on play timer. **A**

- ① ON time
- ② OFF time
- ③ Programmed music source
- ④ Timer volume
- ⑤ Original display

A



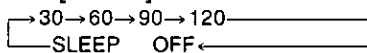
Using the Timer



Using the Sleep Timer

The unit off time can be set up to two hours ahead of the present time.

Press [SLEEP] to select the desired time.



(The display changes each time the button is pressed.)

The unit is turned off after the set time has elapsed.

To release the timer function:

Press [SLEEP] to select "SLEEP OFF".

To check the time remaining during operation:

Press [SLEEP].

To change the time remaining during operation:

Press [SLEEP] to show the remaining time then [SLEEP] to select the desired time.

Using the sleep and play timers in combination

Example: Falling asleep listening to FM programming and waking up the next morning listening to a CD. A

1. Program the play timer for CD play (⇒ page 23).
2. Select the desired radio station and set the sleep timer.
Play starts at the set volume even if it was reduced after setting the timer.

•When programmed times overlap B

When play is programmed to begin before the sleep timer turns the unit off, the play timer is not activated. The unit turns off after the programmed sleep timer is completed. Always set the sleep timer so that the unit turns off by the time the play timer is programmed to begin.

Using the sleep and recording timers in combination

Example: Falling asleep listening to a cassette and recording FM programming during the night C

1. Program the recording timer to record the FM programming and insert recording cassette into deck 2 (⇒ page 24).
2. Insert the playback cassette into deck 1 and set the sleep timer.

•When programmed times overlap D

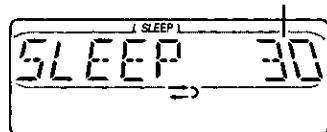
When recording is programmed to begin before the sleep timer turns the unit off, the recording timer is not activated. The unit turns off after the programmed sleep timer is completed. Always set the sleep timer so that the unit turns off by the time the recording timer is programmed to begin.

Note

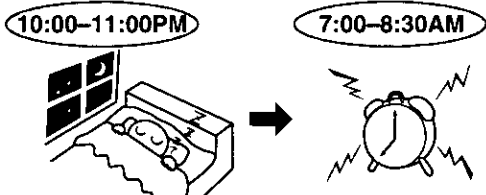
The play and recording timers cannot be used together.



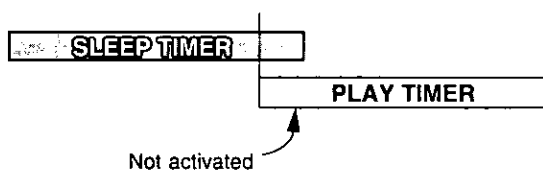
Time setting



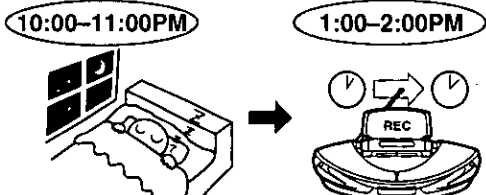
A



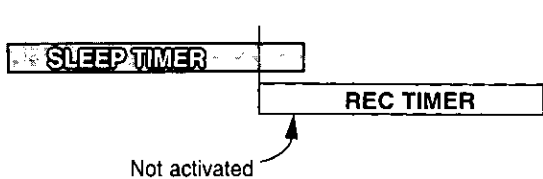
B

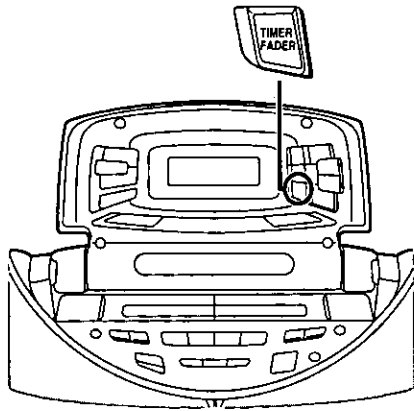
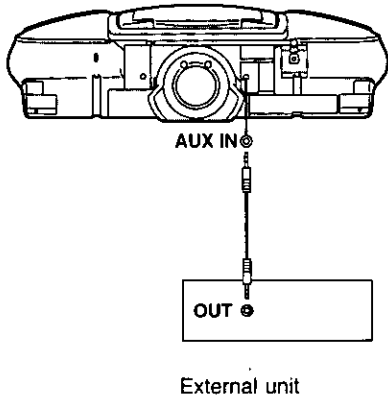
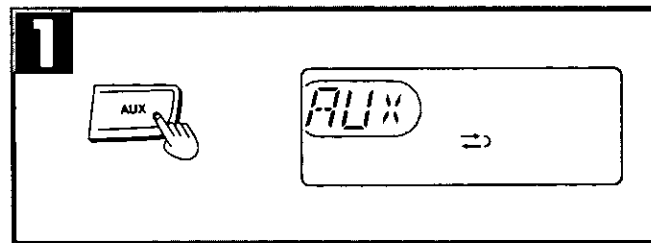
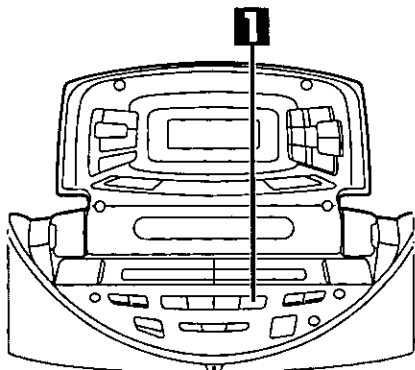


C



D



A**B****C****Using the Timer****Using the timer fader function (Timer Fader)****•Using timer fader and sleep timer in combination**

Volume will decrease slowly until the power automatically turns off.

Select this function to fall asleep more pleasantly when listening to tape, CD or radio with sleep mode.

•Using timer fader and play timer in combination

Volume will gradually increase from 0 to the last set volume level.

Select this function to wake up more pleasantly when using the play timer as an alarm.

Press [TIMER FADER] to indicate "**FADER**". **A**

To cancel the **TIMER FADER** function:

Press [TIMER FADER] again to cancel.

"**FADER**" goes off.

Note

- All timer functions are affected while "**FADER**" is displayed.
- Timer fader mode works everyday as long as "**FADER**" is displayed.
- If record timer is used, there will be no effect to the recording.

Using an External Unit**Connections **B****

Analogue connection (playback/recording)

Plug type: 3.5 mm (1/8") stereo

Playing back external sources **B**

Press [POWER O/I].

(When using batteries for the power supply)

1 Press [AUX].

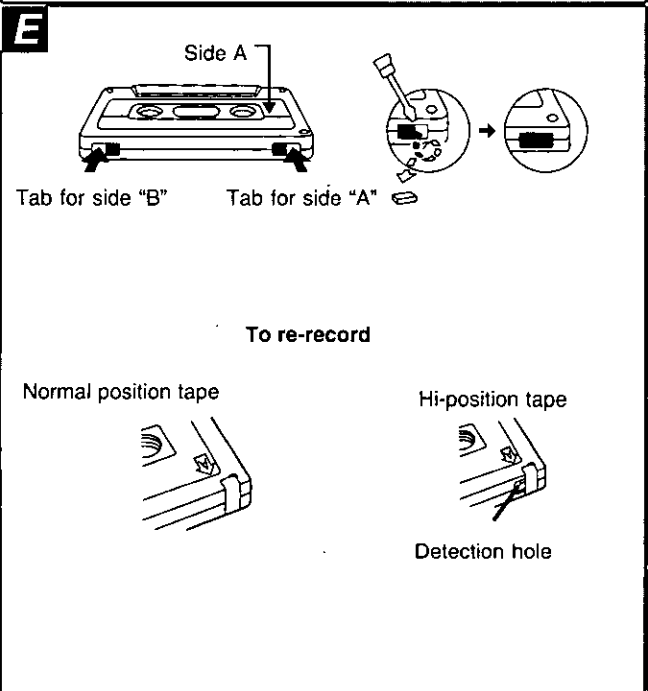
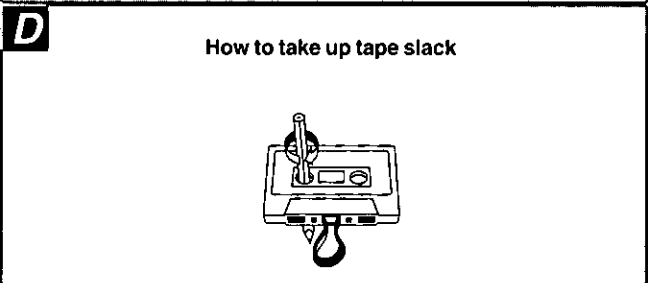
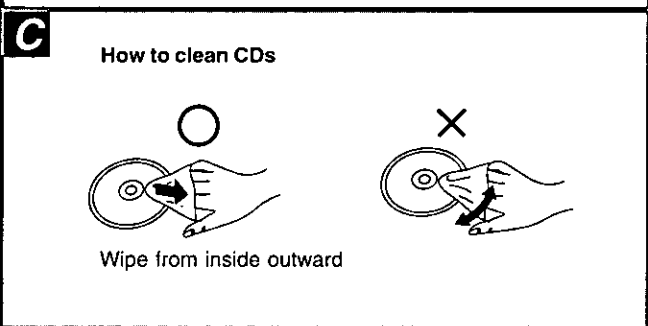
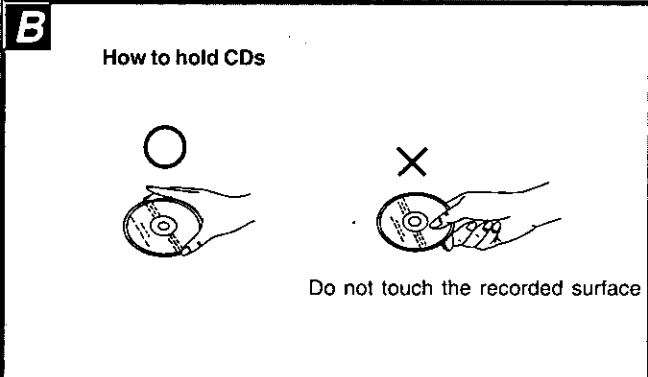
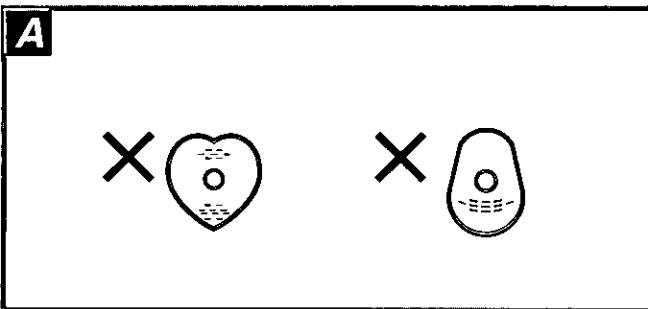
2 Start playback on the external source.

To record external sources

1. Press[AUX].
2. Start playback on the external source.
3. Press [**●/●** REC/REC PAUSE].

Note

The unit can not be turned on from the remote control when batteries are being used to power the unit.



Concerning CDs

With this system, you can only play CDs having this mark. However, do not use irregular shape CDs. CDs of the sort can damage the unit. **A**



Handling precautions **B-C**

- If you are taking the CD from a cold to a warm environment, moisture may form on the CD. Wipe this off with a soft, dry, lint-free cloth before using the CD.
- Do not write on the label side with a ball-point pen or other writing instrument.
- Do not use record cleaning sprays, benzene, thinner, static electricity prevention liquids or any other solvent.
- Do not attach labels or stickers to CDs. (Do not use CDs with exposed adhesive from tape or left over peeled off stickers.)
- Do not use scratch-proof protectors or covers other than those specified for use with this system.

Storage precautions

Be sure to store CDs in their cases to protect them from dust, scratches and warping.

Do not place or store CDs in the following places

- Locations exposed to direct sunlight
- Humid or dusty locations
- Locations directly exposed to a heat vent or heating appliance
- In the glove compartment or on the rear deck of an automobile

Concerning Cassette tapes

Selection of cassette tapes

Tapes can get caught on the capstans. Use caution with the following types of tapes.

Cassette tapes exceeding 100 minutes

Tapes are made of a thin film material. Do not repeatedly advance and stop the tape, fast-forward it or rewind it.

Endless-tapes

For this unit, it is recommended to use tapes which are appropriate to the auto reverse mechanism.

Always read the instructions provided with your tapes.

Tape slack **D**

Tape slack may cause the tape to break.

Erasure prevention **E**

Use a screwdriver or similar object to break out the tab. To re-record on a protected cassette, cover the slot with tape. Do not cover the detection holes on high position and metal tapes.

Storage precautions

Do not place or store tapes in the following places;

- In high temperature (35°C or higher) or high humidity (80% or higher) areas
- In a strong magnetic field (near a speaker, on top of a TV, etc.) This can erase a recording.
- Locations exposed to direct sunlight

Before requesting service for this unit, check the chart below for a possible cause of the problem you are experiencing. Some simple checks or a minor adjustment on your part may eliminate the problem and restore proper operation.

If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, refer to the directory of Authorized Service Centers (enclosed with this unit) to locate a convenient service center, or consult your dealer for instructions.

For detailed instructions, contact an authorized servicenter in the U.S.A. and Panasonic Canada Inc. Customer Care Centre in Canada.

In the U.S.A. 1-800-211-7262 or web site (<http://www.panasonic.com>)

In Canada 905-624-5505 or web site (www.panasonic.ca/faq.html)

Problem	Probable cause (s)	Suggested remedy	Page
Common problems			
"E" appears.	Have you made a mistake in operation?	Read the operating instructions and try again.	/
"U01" appears.	Are the batteries flat?	Replace them with new ones. Alternatively use a household AC outlet as the power source.	5
"U02" appears.	Power is not supplied to the unit.	Install the batteries or connect the power cable.	5
Preset channels, timer functions, and clock are cleared.	Did you unplug the unit without inserting memory batteries?	Insert memory batteries.	5
The display light doesn't come on.	Did you open the top panel by hand?	Press [TOP PANEL OPEN ▲].	8
While listening to CDs			
Play does not start. No display of track numbers etc.	Has the CD been installed upside down?	Install the CD with the label side facing up.	10
	Has there been a sudden change in temperature? For instance, was the unit brought straight from a cold place into a warm location?	Condensation may have formed on the lens unit. Leave it for about an hour before attempting operation again.	/
Certain sections are not played properly.	Is the CD soiled?	Wipe with a soft cloth.	28
	Is the CD scratched?	Replace with a new CD.	/
While listening to tapes			
No recording.	Have the tape's accidental erasure prevention tabs been broken out?	Cover the holes with adhesive tape.	28
Poor quality sound.	Are the heads soiled?	Clean them.	30
While listening to the radio			
Stations cannot be tuned in well.	Has the antenna been adjusted properly?	Try changing its direction.	13
Noise heard during AM reception.	Are you using the remote control for another appliance near the unit?	Use the remote control at a distance.	/
	Are you operating the unit and a TV set at the same time?	Place the unit at a distance from the TV. Alternatively turn the TV off.	/
While using the timer			
No timer operation at the programmed time.	Is the unit turned on (when the play timer and the recording timer are being used)?	Turn the unit off upon completion of the settings.	23, 24
	Is the programmed timer indicator (Ⓞ PLAY, Ⓞ REC or SLEEP) on?	Operate again so the indicator lights.	23, 24, 26

Technical Specifications

Radio

Frequency range

FM	87.9–107.9 MHz (200 kHz steps) 87.5–108.0 MHz (100 kHz steps)
AM	520–1710 kHz (9 kHz steps)

CD player

Sampling frequency	44.1 kHz
Decoding	16 bit linear
Beam source	Semiconductor laser (wavelength 780 nm)
No. of channels	2 channel, stereo
Wow and flutter	Below measurable limit
D/A converter	MASH (1 bit DAC)

Tape recorder

Track system	4 track, 2 channel, stereo
Monitor system	Variable sound monitor
Recording system	AC bias
Erasing system	AC erase
Frequency range	
Normal position	30–16000 Hz
High position	30–17000 Hz

General

Speakers

Super Woofer	8 cm, 6.0Ω×1
Full Range	8 cm, 6.0Ω×2

Jacks

Output	PHONES: 3.5 mm stereo (16–64Ω)
Input	AUX IN: 3.5 mm stereo

Power requirement

AC	120 V, 60 Hz Power consumption: 33 W
----	---

Battery	12 V (Eight R20/LR20 D size, UM-1 batteries) •Do not use rechargeable batteries.
---------	---

Memory back-up for computer/clock

6 V [Four R6/LR6 (AA, UM-3) batteries] •Do not use rechargeable batteries.

Dimensions (W×H×D)

630×177×326 mm (24 ¹³ / ₁₆ "× 7"× 12 ⁷ / ₈ " (Top panel closed)

Weight

6.1 kg (13.4 lb) (without batteries)

Note

Specifications are subject to change without notice.
Weight and dimensions are approximate.

Maintenance

If the surfaces are dirty

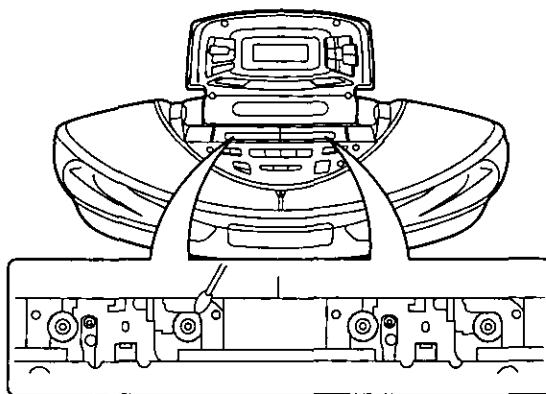
To clean this unit, wipe with a soft, dry cloth.

If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth dipped in a soap-and-water solution or a weak detergent solution.

- Never use alcohol, paint thinner or benzine to clean this unit.
- Before using chemically treated cloth, read the instructions that came with the cloth carefully.

For a cleaner, crisper sound

We recommend that you periodically clean the parts (the shaded portion in the figure below) the tape contacts, like the heads. Do not use any solution other than alcohol for head cleaning.



Product Service

Do not attempt to remove the cover(s) or repair the unit yourself. Refer servicing to qualified personnel only.

Product information

For product service, product information or assistance with product operation, refer to the servicenter directory.

Panasonic Consumer Electronics
Company, Division of Matsushita
Electric Corporation of America
One Panasonic Way Secaucus,
New Jersey 07094
<http://www.panasonic.com>

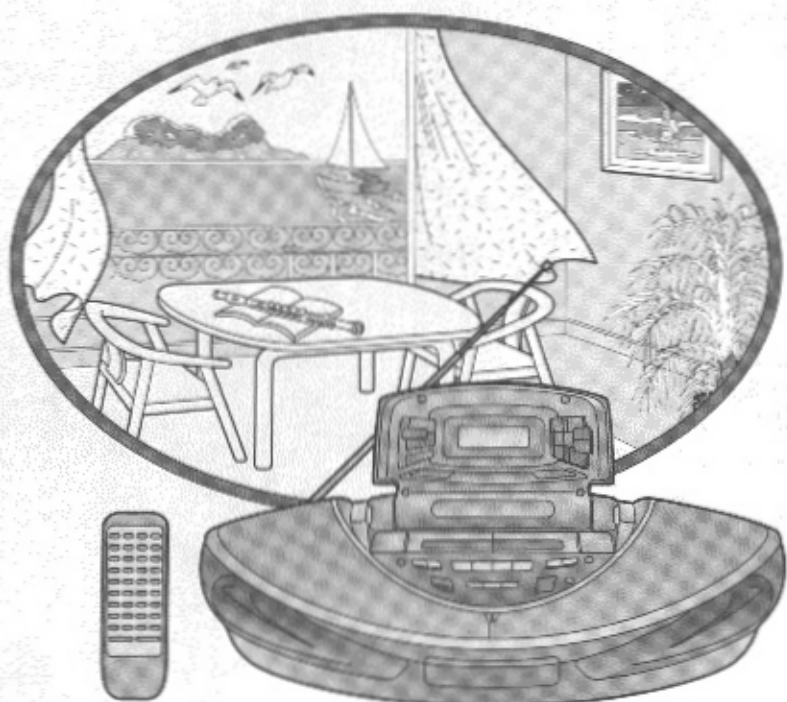
Panasonic Sales Company,
Division of Matsushita Electric of
Puerto Rico, Inc. ("PSC")
Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5
San Gabriel Industrial Park, Carolina,
Puerto Rico 00985

Panasonic Canada Inc. 
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca

**Chaîne stéréo portative avec
lecteur audionumérique**

RX-ED707

Manuel d'utilisation



Panasonic®

Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil. Conserver ce manuel.

PP

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

RQT4598-Y

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE RX-ED707

NUMÉRO DE SÉRIE _____

Homologation:

DATE D'ACHAT _____

DÉTAILLANT _____

ADRESSE DU DÉTAILLANT _____

N° DE TÉLÉPHONE _____

ATTENTION:

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE.

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDICQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS.

NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

Accessoires fournis

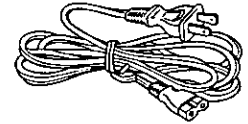
Vérifier si les accessoires décrits ci-dessous se trouvent dans l'emballage.

- Ⓐ Télécommande (EUR644861) 1
- Ⓑ Cordon d'alimentation (RJA0065-A) 1

Ⓐ



Ⓑ



Citer les numéros de modèle lors du placement de la commande.

Préparatifs

Accessoires fournis	2
Précautions à prendre	3
Sources d'alimentation	5
Emplacement des commandes	6
À propos de la télécommande	8
Ouverture/Fermeture du panneau de dessus	8
Utilisation d'un casque d'écoute	8
Réglage de l'horloge	9
Sélection de l'affichage	9

Lecture

Lecture de disques audionumériques	10
Lecture normale	10
Lecture à partir d'un plage donnée (lecture directe)	11
Lecture de plages en reprise	11
Lecture aléatoire	11
Sélection et lecture d'une séquence de plages favorites (Lecture programmée)	12
Écoute de la radio	13
Syntonisation normale	13
Écoute de stations présyntonisées	14
Lecture de cassettes	15
Réglage du rendu sonore	17
Sélection des effets d'égalisation	17
Effet "en direct" (Virtualisation sonore)	17
Accentuation des basses fréquences	17

Enregistrement

Préparatifs pour un enregistrement (Platine 2 seulement)	18
Enregistrement d'un CD	19
Enregistrement normal	19
Enregistrement automatique	20
Enregistrement d'une seule plage	21
Enregistrement d'émissions radio	22
Duplication d'une cassette	22

Minuterie

Utilisation de la minuterie	23
Lecture différée	23
Enregistrement différé	24
Minuterie-lecture/enregistrement	25
Minuterie-sommeil	26
Fondu temporisé	27

Divers

Raccordement d'appareils externes	27
À propos des disques audionumériques	28
À propos des cassettes	28
Guide de dépannage	29
Données techniques	30
Entretien	30
Service après-vente	30

Protection de l'ouïe



Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille. Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.

Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:

- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

La marque et le symbole suivants sont situés dessous l'appareil.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement le présent manuel. Porter une attention toute particulière aux avis inscrits sur l'appareil et aux instructions décrites ci-dessous.

Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Mesures de sécurité


1. **Alimentation**—Ne brancher cet appareil que dans une prise de courant du type décrit dans le présent manuel ou tel qu'indiqué sur l'appareil.
2. **Polarisation**—Si l'appareil est équipé d'une fiche polarisée (dont une lame est plus large que l'autre), cette dernière ne peut être branchée que dans un sens. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, en inverser le sens. Si la fiche ne peut toujours pas être branchée, communiquer avec un électricien pour faire changer la prise de courant. Ne pas tenter de contourner cette mesure de sécurité.
3. **Protection du cordon d'alimentation**—Les cordons secteur doivent être placés de manière qu'ils ne soient pas piétinés ou écrasés par des objets. Ne jamais toucher à un cordon d'alimentation les mains mouillées et toujours tenir la fiche et non le cordon pour le brancher ou le débrancher.
4. **Après usage**—Après usage, toujours couper le contact sur l'appareil. En cas de non utilisation prolongée, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Installation

Environnement

1. **Eau et humidité**—Ne pas utiliser cet appareil dans un endroit où il risquerait d'être mouillé (près d'une baignoire, d'un lavabo, d'une piscine). Éviter également les endroits humides.
2. **Condensation**—Il se peut que de la condensation se forme sur la lentille dans les conditions suivantes:
 - suite à la mise en marche d'un appareil de chauffage;
 - en présence de vapeur ou dans une pièce très humide;
 - lorsque l'appareil est déplacé d'un endroit froid à un endroit plus chaud.Si de la condensation se forme à l'intérieur de l'appareil, il se peut que celui-ci ne fonctionne pas. Pour remédier au problème, établir le contact et attendre environ une heure que l'humidité se soit évaporée.
3. **Chaleur**—Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateurs et autres éléments de chauffage. Ne pas le placer dans un endroit où la température est inférieure à 5°C (41°F) ou supérieure à 35°C (95°F).

Emplacement

1. **Aération**—Placer l'appareil dans un endroit où il n'existe aucun obstacle à sa ventilation. Laisser un jeu d'au moins 10 cm (4 po) entre toute surface et l'arrière de l'appareil.
2. **Objets divers**—Éviter qu'un objet tombe dans l'appareil ou qu'un liquide y soit déversé. Protéger l'appareil contre la fumée, la poussière, les vibrations et les chocs.
3. **Champ magnétique**—Éloigner l'appareil de toute source de champ magnétique.
4. **Empilage**—Ne rien placer sur l'appareil sauf un autre composant de la chaîne.
5. **Emplacement**—Mettre l'appareil sur une surface plane et de niveau.
6. **Baies et supports**—Ne placer l'appareil que dans une baie ou sur un support recommandé par le fabricant. Au besoin, déplacer la baie ou le support avec le plus grand soin. Un arrêt brusque, l'application d'une force excessive ou le déplacement sur une surface inégale pourrait causer le renversement de la baie ou du support. 
7. **Installation murale ou au plafond**—À moins d'indication contraire, il n'est pas recommandé de fixer l'appareil à un mur ou au plafond.

Entretien

Nettoyer le coffret avec un linge doux humecté d'une solution savonneuse.

N'utiliser ni tampon, ni nettoyeur abrasif, ni solvant d'aucune sorte.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
 - (a) Lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
 - (b) Lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
 - (c) Lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
 - (d) Lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
 - (e) Lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
Pour l'adresse d'un centre de service agréé:
Appeler le (905) 624-5505 ou contacter
notre site Internet à www.panasonic.ca/fdbckca.htm

Sources d'alimentation

Alimentation sur le secteur

Brancher le cordon d'alimentation fourni sur la prise AC IN de l'appareil et sur une prise secteur. **A**

Alimentation sur piles (vendues séparément)

Installation et retrait des piles

Placer l'appareil sur une pièce de tissu avant d'installer ou de retirer les piles de manière à ne pas en rayer le panneau avant.

Installer les piles. **B**

- 1 Ouvrir le couvercle du logement des piles sur le fond de l'appareil.
- 2 Introduire les piles dans l'ordre indiqué ci-contre.

Fermeture du couvercle **C**

- 1 Aligner les rebords.
- 2 Faire glisser dans le sens de la flèche.

Pour retirer les piles, soulever d'abord l'extrémité \oplus de la pile numéro 8.

Durée de vie des piles **D**

Lorsque le voyant d'alimentation/état des piles s'éteint (ou s'éclaire faiblement) en cours de lecture, remplacer toutes les piles.

Piles d'alimentation de la mémoire (vendues séparément)

Qu'est-ce que la mémoire?

La mémoire contient les informations pouvant être programmées telles que:

- L'heure
- La programmation de la minuterie
- La programmation du lecteur CD
- Les stations de radio

Si aucune pile d'alimentation n'est installée, les informations en mémoire sont supprimées dans les situations suivantes:

- En cas de pannes de courant
- Lorsque le cordon d'alimentation est débranché de la prise
- Lorsque l'appareil fonctionne sur piles et que le câble est branché dans l'appareil mais débranché de la prise secteur.

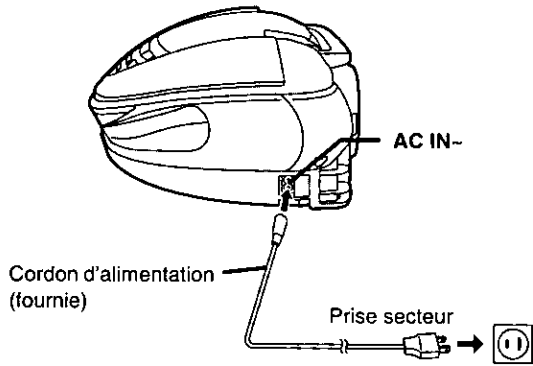
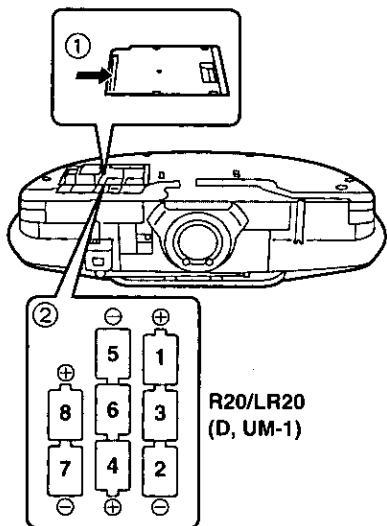
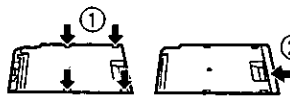
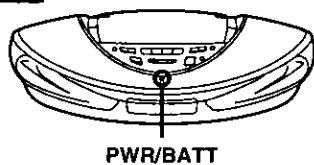
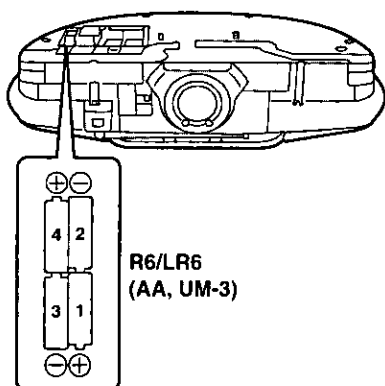
Retrait des piles **E**

Pour retirer les piles, soulever d'abord l'extrémité \ominus des piles 1 et 4.

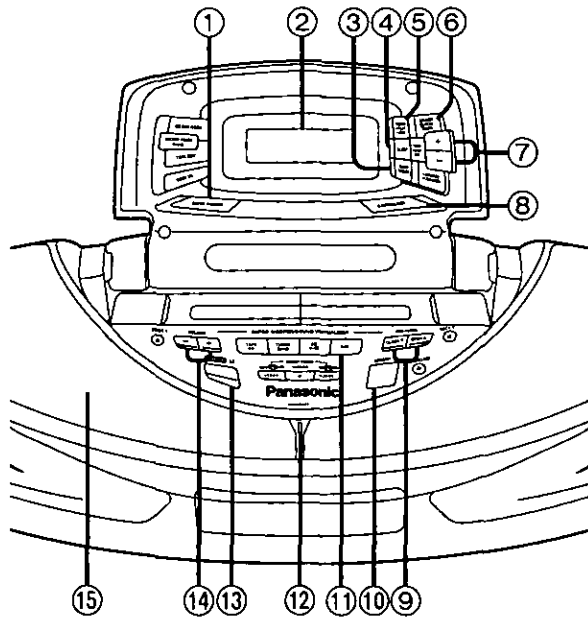
Remplacement des piles

- La durée de vie utile des piles d'alimentation auxiliaire est d'environ un an. Afin de prévenir la perte des données en mémoire, brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant avant de remplacer les piles d'alimentation auxiliaire.
- Avant de débrancher le cordon d'alimentation, couper le contact au moyen de l'interrupteur.

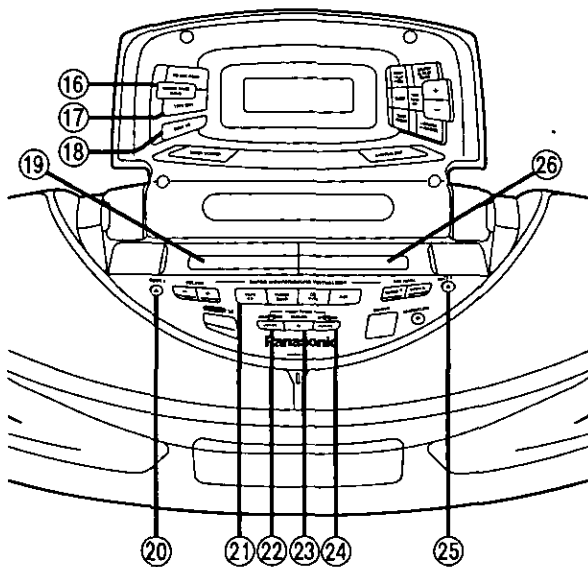
La durée de vie des piles d'alimentation auxiliaire peut être abrégée si le cordon d'alimentation est débranché avant d'avoir coupé le contact.

A**B****C****D****E**

A



B



Commandes de base

Numéro	Désignation	Référence
①	Touche des extrêmes-graves (SUPER WOOFER)	17
②	Affichage	
③	Touche de fondu sonore temporisé (TIMER FADER)	27
④	Touche de la minuterie-sommeil (SLEEP)	26
⑤	Touche de la minuterie d'enregistrement/lecture (TIMER, ●PLAY ●●REC)	23, 24, 25
⑥	Touche de réglage de l'horloge/minuterie (ADJUST, CLOCK/TIMER)	9, 23, 24
⑦	Sélecteurs de réglage de l'heure/station/plage (TIME/TUNE/CD +, -)	9, 23, 24
⑧	Touche "effet en direct" (S. VIRTUALIZER)	17
⑨	Touches d'ouverture/fermeture du panneau de dessus (TOP PANEL OPEN ▲, CLOSE ▼)	8
⑩	Capteur de signal de la télécommande (SENSOR)	8
⑪	Touche source auxiliaire (AUX)	27
⑫	Voyant de contact/état des piles (PWR/BATT)	5
	Le voyant s'allume en rouge pour indiquer que l'appareil est en marche. Lorsque l'appareil fonctionne sur piles, le voyant agit comme indicateur de l'état des piles. (→ page 5)	
⑬	Interrupteur de mise en attente (POWER ⏻/⏺)	
	Appuyer sur cette touche pour activer ou désactiver le mode attente. Dans ce mode, l'appareil est hors marche mais consomme une petite quantité d'énergie.	
⑭	Commandes de volume (VOLUME +, -)	10, 13, 15
⑮	Haut-parleur	

Commandes du magnétophone

Numéro	Désignation	Référence
⑯	Touche d'enregistrement/pause (●/● REC/REC PAUSE)	18-22
⑰	Touche de duplication (TAPE EDIT)	22
⑱	Sélecteur platine 1/2 (DECK1/2)	15
⑲	Platine 1	
⑳	Touche d'éjection, platine 1 (▲ DECK 1)	15
㉑	Sélecteur du sens de défilement à la lecture (◀ ▶ TAPE)	15
㉒	Touche de rebobinage/dispositif mémoire (REW [TPS]/CD, √/◀◀)	16
㉓	Touche d'arrêt (■ TAPE/CD)	15, 16
㉔	Touche d'avance accélérée/dispositif mémoire (FF [TPS]/CD, ^/▶▶)	16
㉕	Touche d'éjection, platine 2 (▲ DECK 2)	15
㉖	Platine 2	

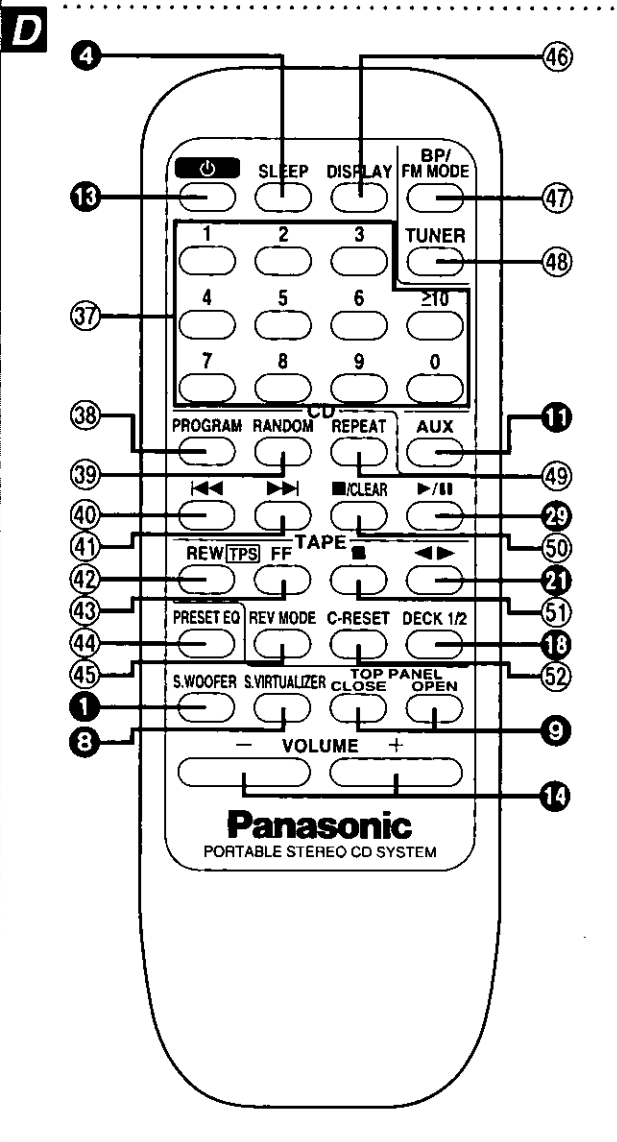
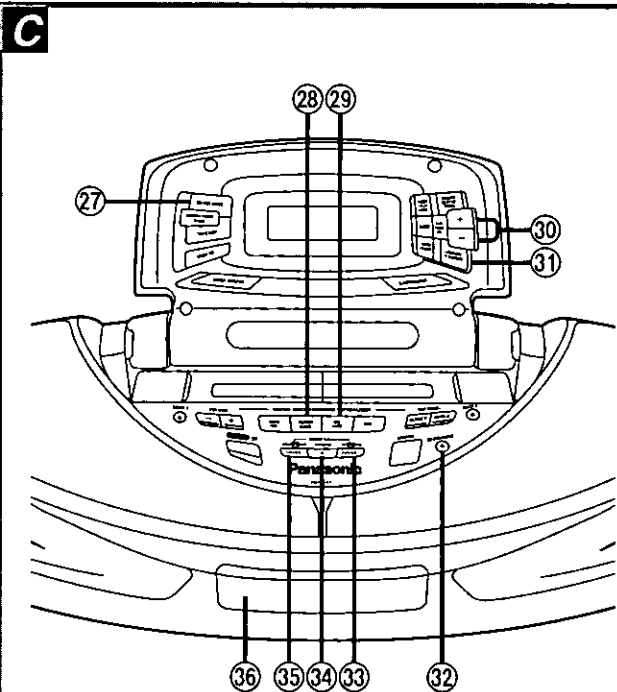
Commandes du bloc d'accord/lecteur CD

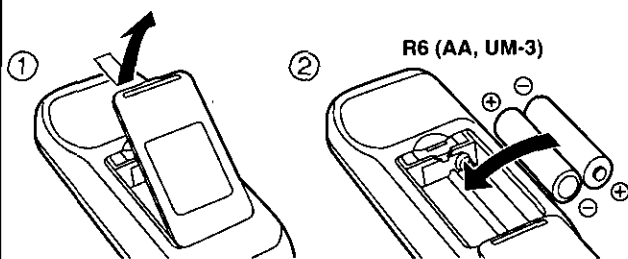
Numéro	Désignation	Référence
27	Touche sélecteur du mode enregistrement de disque (CD REC MODE)	20, 21
28	Sélecteur de bande (TUNER, BAND)	13, 14
29	Commutateur du lecteur CD/pause (▶/ CD)	10
30	Sélecteurs de stations/plages (TIME/TUNE/CD +, -)	12, 13
31	Touche de programmation/suppression [•MEMORY • CLEAR (CD)]	12, 14
32	Touche d'ouverture/fermeture du plateau du disque (▲ CD OPEN/CLOSE)	10
33	Touche de présintonisation/évitement/recherche (PRESET TUNING, FF [TPS]/CD, ^/▶▶)	10, 14
34	Touche d'arrêt (■ TAPE/CD)	10
35	Touche de présintonisation/évitement/recherche (PRESET TUNING, REW [TPS]/CD, ^/◀◀)	10, 14
36	Plateau du disque	

Télécommande

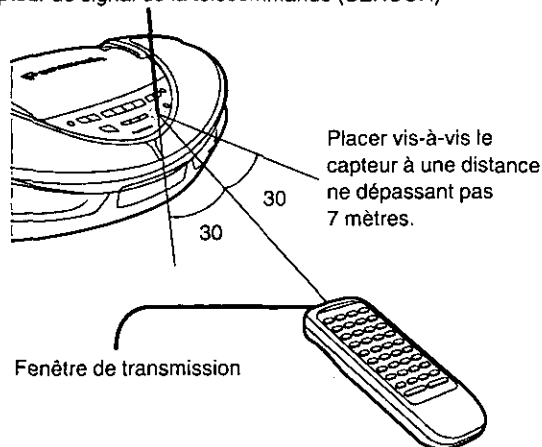
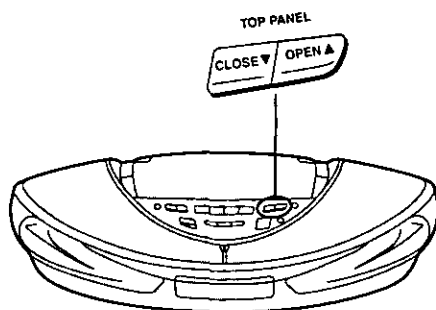
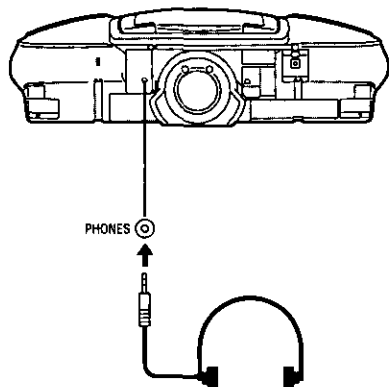
Numéro	Désignation	Référence
37	Touches numériques	11, 12, 14
38	Touche de programmation (PROGRAM)	12
39	Touche de lecture aléatoire (RANDOM)	11
40	Touche d'évitement/recherche (◀◀)	10
41	Touche d'évitement/recherche (▶▶)	10
42	Touche de rebobinage/dispositif mémoire (REW [TPS])	16
43	Touche d'avance accélérée/dispositif mémoire ([TPS] FF)	16
44	Sélecteur de courbe d'égalisation préreglée (PRESET EQ)	17
45	Sélecteur de mode d'inversion (REV MODE)	15, 19, 22
46	Sélecteur de mode d'affichage (DISPLAY)	9
47	Sélecteur de mode anti-battements/FM (BP/FM MODE)	13
48	Commutateur du bloc d'accord (TUNER)	13
49	Touche de lecture en reprise (REPEAT)	11
50	Touche arrêt de lecture CD/suppression de programme (■/CLEAR)	10-12
51	Touche arrêt—magnétophone (■)	15
52	Touche de remise à zéro (C-RESET)	16

Lorsque l'appareil fonctionne sur le secteur, les touches identifiées par un numéro dans un cercle noir fonctionnent de la même manière que sur les touches de commande de l'appareil. Pour réduire la consommation d'énergie, il n'est pas possible, lorsqu'il fonctionne sur piles, de mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt au moyen de la télécommande.



A**B**

Capteur de signal de la télécommande (SENSOR)

**C****D**

À propos de la télécommande

Installation et retrait des piles (vendues séparément)

Pour retirer les piles, soulever d'abord l'extrémité ⊕ des piles.

Durée de vie des piles

La durée de vie des piles est d'environ un an. La durée de vie des piles dépend de la fréquence d'utilisation de la télécommande; toutefois, il est recommandé de les remplacer une fois par année.

Remplacer les piles si les commandes de la télécommande n'ont aucun effet même lorsque celle-ci est rapprochée du panneau avant de l'appareil.

Conseils sur l'utilisation

Précautions à prendre

- Ne pas exposer le capteur du signal à la lumière directe du soleil ou à l'éclairage intense d'une ampoule fluorescente.
- S'assurer que le capteur du signal et l'extrémité de la télécommande sont exempts de poussière.

Alimentation sur piles

- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Ne pas utiliser conjointement des piles neuves avec des piles usagées ou de types différents (au manganèse et alcalines, par exemple).
- Retirer sans délai toute pile faible, usée ou vieille et en disposer de la manière appropriée.
- Ne jamais exposer les piles à une chaleur excessive ou à la flamme; ne pas tenter de les démonter et ne jamais provoquer de court-circuit.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée ou s'il ne fonctionne que sur le secteur, en retirer les piles et les ranger dans un endroit frais et sombre.
- Dans l'éventualité d'une fuite, retirer toutes les piles et en disposer de la manière appropriée.
- Nettoyer à fond le logement des piles avant d'en insérer d'autres.
- Dans le cas où l'électrolyte entrerait en contact avec la peau ou les vêtements, rincer immédiatement à l'eau.
- Ranger les piles hors de la portée des enfants.
- Ne pas tenter de recharger les piles alcalines ou au manganèse.
- Afin de prévenir tout risque de fuite, s'assurer des respecter la polarité indiquée.

Ouverture/Fermeture du panneau de dessus

Pour ouvrir le panneau de dessus, appuyer sur [TOP PANEL OPEN ▲].

La fenêtre d'affichage s'éclaire.

Pour fermer le panneau de dessus, appuyer sur [TOP PANEL CLOSE ▼].

La fenêtre d'affichage s'éteint.

Lorsque l'appareil fonctionne sur piles, les touches d'ouverture et de fermeture du panneau sur la télécommande ne fonctionnent pas si le contact n'est pas établi. Établir d'abord le contact sur l'appareil avant d'ouvrir ou de fermer le rabat.

Ne rien placer sur le panneau de dessus; l'introduction d'un objet dans l'appareil peut entraîner un risque d'incendie ou endommager les circuits.

Utilisation d'un casque d'écoute

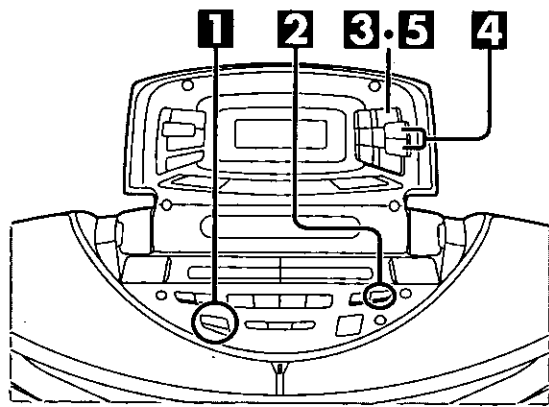
Baisser le volume et raccorder le casque d'écoute (vendu séparément).

Type de prise: 3,5 mm (1/8 po) stéréo

Nota

Afin de prévenir tout risque d'endommager l'ouïe, ne pas prolonger l'écoute à un niveau élevé.

Réglage de l'horloge



Le système d'affichage de l'heure se fait sur deux cycles de 12 heures.

Exemple: Réglage de l'horloge à 4:20 PM.;

- 1** Appuyer sur [POWER \odot/I].
(Le contact est établi.)
- 2** Appuyer sur [TOP PANEL OPEN \blacktriangle] pour ouvrir le panneau de dessus.
- 3** Appuyer sur [ADJUST, CLOCK/TIMER].
L'indication "CLOCK" est affichée.
- 4** Appuyer sur [+] ou [-] pour régler l'heure.
L'affichage de l'heure peut être changé par modulation d'une minute sur pression rapide des touches et par modulation accélérée en maintenant les touches enfoncées.
- 5** Pendant le clignotement de l'affichage de l'heure, Appuyer sur [ADJUST, CLOCK/TIMER].
L'horloge se met en marche et l'affichage initial réapparaît.

Pour appeler l'affichage de l'heure (appareil en contact):

- A**
(Peut seulement être activé au moyen de la télécommande)

Appuyer sur [DISPLAY] lorsque l'appareil est en marche.

Sélection de l'affichage **A**

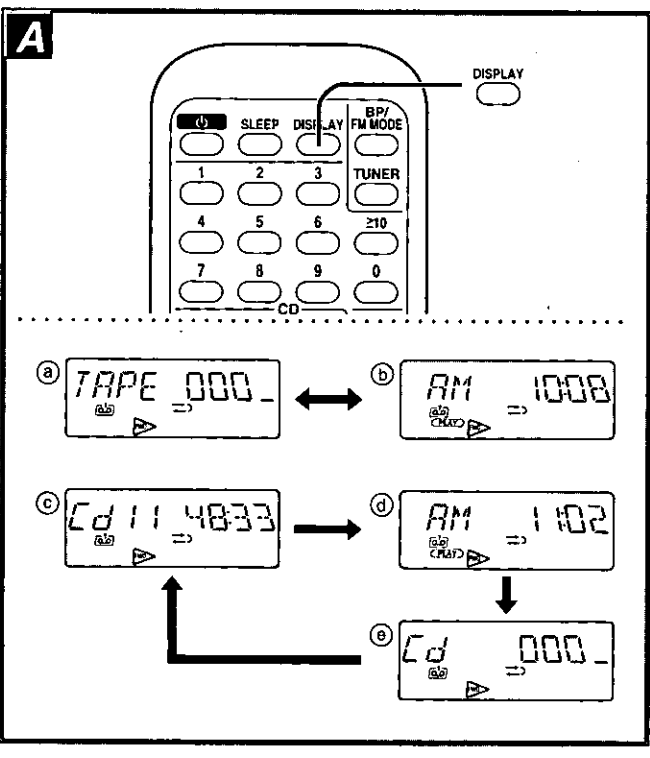
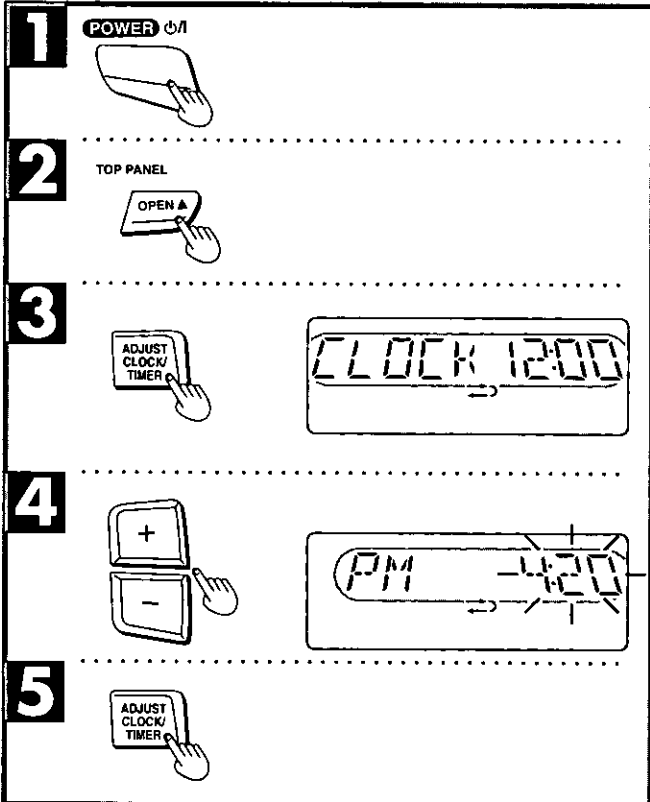
(Sur la télécommande seulement)

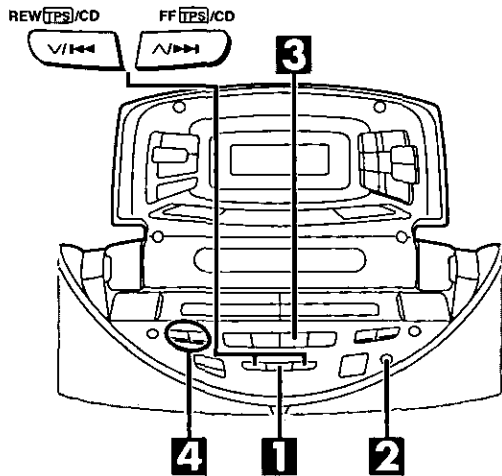
Appuyer sur [DISPLAY] lorsque l'appareil est en marche.

L'affichage change sur chaque pression de la touche.

- Avec magnétophone à cassette en marche
 - a) Compte-tours
 - b) Heure du jour
- Avec la radio, le lecteur CD ou l'appareil auxiliaire en marche
 - c) Fréquence/mode de lecture
 - d) Heure du jour
 - e) Compte-tours

"----" apparaît à l'affichage du compte-tours si aucune cassette n'a été mise en place.





1

TAPE/CD

2

CD OPEN/CLOSE

Étiquette

Nombre total de pages Durée du disque

3

CD >/||

Numéro de la page en cours Durée de lecture en cours

4

VOLUME

A

Lecture de disques numériques

Lecture normale

Appuyer sur [POWER ⏻].
(Seulement lorsque l'appareil fonctionne sur piles)

1 Appuyer sur [■ TAPE/CD] pour sélectionner le mode lecteur CD.

TAPE \leftrightarrow CD

(L'indication affichée change sur chaque pression de la touche.)
L'indication "NO DISC" est affichée dans le cas où aucun disque n'a été placé sur le plateau.

2 Appuyer sur [▲ CD OPEN/CLOSE], insérer un disque, puis appuyer de nouveau sur [▲ CD OPEN/CLOSE].

Insérer le disque étiquette sur le dessus.

3 Appuyer sur [▶/|| CD].

À la fin de la lecture de la dernière page, la lecture est interrompue.

4 Régler le volume.

Pour interrompre la lecture:

Appuyer sur [■ TAPE/CD].

Interruption de la lecture au moyen de la télécommande

Appuyer sur [■ CLEAR].

Appuyer sur [▶/|| CD] pour interrompre momentanément la lecture.

Appuyer de nouveau sur [▶/|| CD] pour poursuivre la lecture.

Nota

- Lorsque l'appareil fonctionne sur piles, il n'est pas possible d'utiliser la télécommande pour le mettre en marche ou à l'arrêt.
- Si la réception radio ou télévision est parasitée, éloigner l'appareil de tout équipement électrique ou électronique.
- Ne pas utiliser de CD de forme irrégulière. **A**

Conseil pratique

Une pression sur [▶/|| CD] établit le contact automatiquement sur l'appareil et si un disque CD est en place, la lecture débute (lors de l'alimentation sur le secteur seulement).

Évitement de pages

Appuyer autant de fois sur la touche qu'il y a de pages à sauter.

	Vers le début du disque	Vers la fin du disque
Sur l'appareil	v/ ◀	^/▶
Sur la télécommande	◀◀	▶▶

Avance accélérée et rebobinage

Maintenir la touche enfoncée en mode lecture ou pause.

	Vers le début du disque	Vers la fin du disque
Sur l'appareil	v/ ◀	^/▶
Sur la télécommande	◀◀	▶▶

Lecture à partir d'une plage donnée (lecture directe)

(Sur la télécommande seulement.)

Préparatifs: Appuyer sur [■/CLEAR]

Si l'indication "PGM" est éclairée, appuyer de nouveau sur [■/CLEAR] pour l'éteindre.

Sélectionner la plage au moyen des touches numériques.

La lecture s'amorce au début de la plage sélectionnée et se poursuit jusqu'à la fin du disque.

Sélection de la plage 10 ou plus

Exemple:

Plage 20: [≥10]→[2]→[0]

Plage 35: [≥10]→[3]→[5]

Lecture de plages en reprise

(Sur la télécommande seulement)

Appuyer sur [REPEAT].

[1-⏮] → [ALL-⏮] → éteint (aucun affichage)

(L'affichage change sur chaque pression de la touche.)

Lecture en reprise d'une seule plage:

Appuyer sur [REPEAT] de manière à faire apparaître l'indication "1-⏮". **A**

Lecture en reprise de toutes les plages:

Appuyer sur [REPEAT] de manière à faire apparaître l'indication "ALL-⏮". **B**

Lecture en reprise d'une séquence programmée:

① Programmer les plages voulues (étapes 1 à 4 à la page 12).

② Appuyer sur [REPEAT] de manière à faire apparaître l'indication "ALL-⏮".

③ Appuyer sur [▶/II] pour débuter la lecture.

Annulation de la lecture en reprise:

Appuyer sur [REPEAT] pour annuler le mode "1-⏮" ou "ALL-⏮".

Lecture aléatoire

(Sur la télécommande seulement)

1 Appuyer sur [■/CLEAR] pour sélectionner le mode lecteur CD.

2 Avec le lecteur CD en mode arrêt, appuyer sur [RANDOM].

L'indication "RANDOM" ne s'affiche pas si la touche est pressée pendant que le lecteur CD est en mode lecture.

3 Appuyer sur [▶/II].

Toutes les plages sont lues dans un ordre aléatoire puis la lecture est automatiquement interrompue.

Annulation de la lecture aléatoire:

Appuyer sur [RANDOM] pour faire disparaître l'indication "RANDOM".

• Si l'annulation est demandée en cours de lecture aléatoire, le lecteur CD poursuit la lecture, dans l'ordre, jusqu'à la fin du disque, puis se met automatiquement hors marche.

Nota

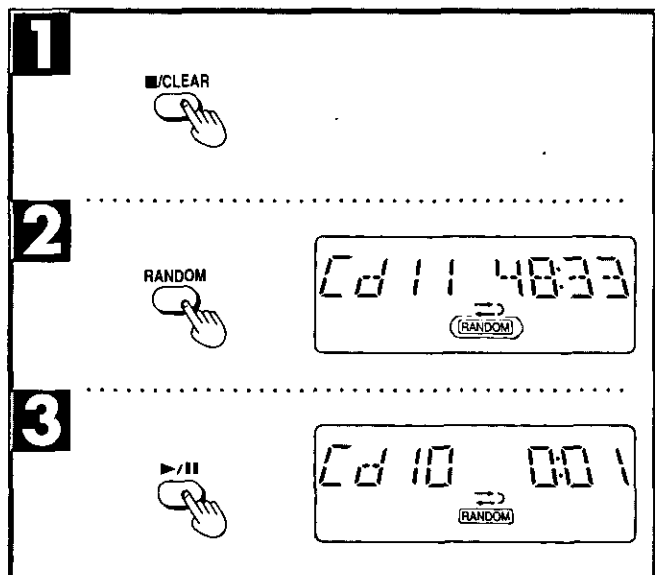
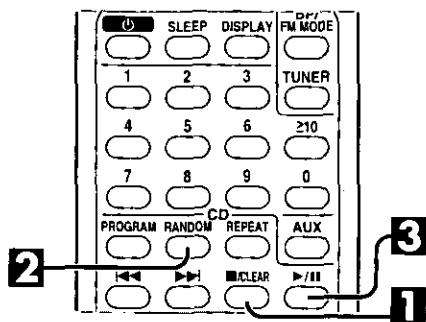
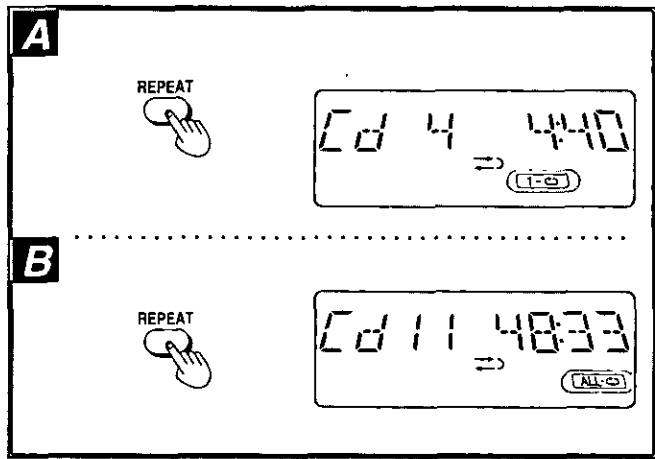
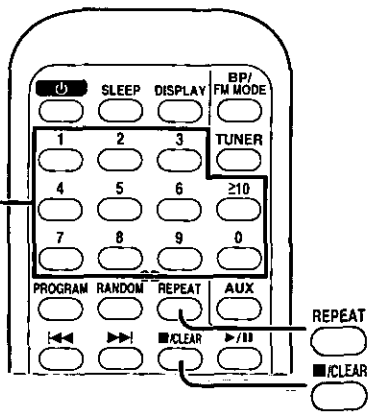
• Il n'est pas possible d'utiliser la lecture aléatoire de pair avec la lecture programmée.

• La lecture de plages déjà lues n'est pas possible.

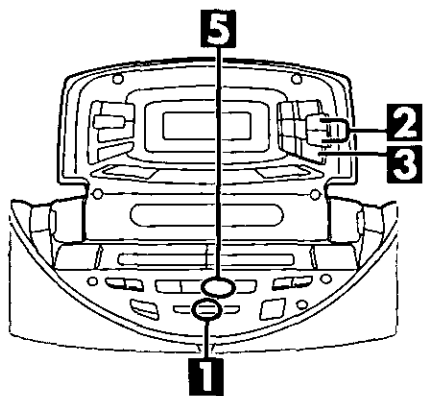
• Le repérage avant et arrière n'est possible qu'à l'intérieur de la plage en cours.

• Il n'est pas possible de sélectionner les plages au moyen des touches numériques pendant la lecture aléatoire. (L'indication "E" est affichée.)

Touches numériques



Lecture



1 Appuyer sur [TAPE/CD]

2 Appuyer sur [+] ou [-] pour sélectionner la plage voulue.

Numéro de plage Durée

3 Appuyer sur [•MEMORY = CLEAR (CD)] pour mettre la plage sélectionnée en mémoire.

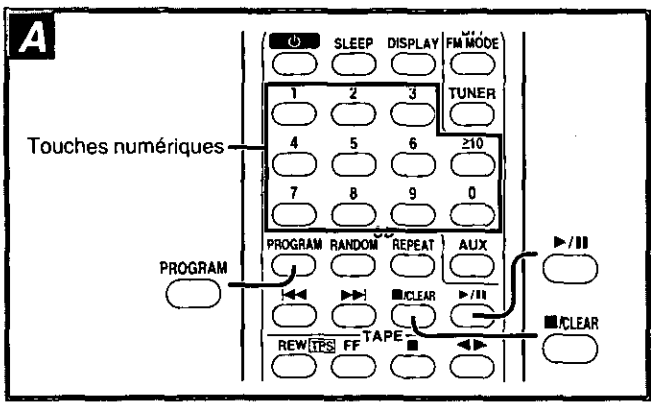
Ordinal de programmation

Plage programmée

4 Poursuivre la programmation en répétant les étapes 2 et 3.

Durée de la séquence programmée

5 Appuyer sur [▶/|| CD].



Sélection et lecture d'une séquence de pages favorites (Lecture programmée)

Une séquence programmée peut comporter jusqu'à 36 pages.

- 1** Appuyer sur [■ TAPE/CD] pour sélectionner le mode lecteur CD.
Lorsque l'indication "RANDOM" est affichée, appuyer sur [RANDOM] sur la télécommande pour la faire disparaître.
- 2** Appuyer sur [+] ou [-] pour sélectionner la plage voulue.
- 3** Appuyer sur [•MEMORY = CLEAR (CD)] pour mettre la plage sélectionnée en mémoire.
- 4** Poursuivre la programmation en répétant les étapes 2 et 3.
- 5** Appuyer sur [▶/|| CD].
Les pages sont lues dans l'ordre de leur programmation, puis la lecture est automatiquement interrompue.

Avec la télécommande **A**

- ① Appuyer sur [■/CLEAR] pour sélectionner le mode CD.
- ② Appuyer sur [PROGRAM]. L'indication "PGM" s'allume.
- ③ Sélectionner la plage au moyen des touches numériques.
- ④ Appuyer sur [▶/||].

Annulation de la lecture programmée:

(Commandes de l'appareil)
Maintenir la touche [•MEMORY/ = CLEAR (CD)] enfoncée avec le lecteur CD en mode arrêt jusqu'à ce que l'indication "CLEAR" s'affiche.
(Sur la télécommande)
Appuyer sur la touche [■/CLEAR] avec le lecteur CD en mode arrêt jusqu'à ce que l'indication "CLEAR" s'affiche.
Il est également possible d'annuler la lecture programmée en appuyant sur la touche [▲ CD OPEN/CLOSE].

Lorsque l'indication "—:—" est affichée:

La durée totale de la séquence programmée excède 100 minutes. La programmation et la lecture des pages demeurent possible.

Lorsque l'indication "FULL" est affichée:

La séquence programmée comporte déjà 36 pages. Aucune autre page ne peut être mise en mémoire.

Vérification de la programmation:

Appuyer sur [∧/▶▶] ou [∨/◀◀] avec le lecteur CD en mode arrêt. Sur chaque pression de l'une de ces touches, il est possible de vérifier le numéro de la page et sa position au sein de la séquence programmée.

Sauvegarde en mémoire des pages programmées:

La programmation est conservée en mémoire même si la lecture est arrêtée ou que le contact est coupé sur l'appareil. L'affichage de l'indication "Cd-P" confirme que les pages programmées sont conservées en mémoire.

Écoute de la radio

Syntonisation normale

Appuyer sur [POWER \odot /I].
(Lorsque l'appareil fonctionne sur piles.)

1 Appuyer sur [TUNER BAND] pour sélectionner "AM" ou "FM".
L'affichage change sur chaque pression de la touche.

2 Appuyer sur [+] ou [-] pour syntoniser la station désirée.

L'indication "STEREO" s'allume pour confirmer la réception d'émissions diffusées en stéréophonie.

Syntonisation automatique:

Maintenir [+] ou [-] enfoncée jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence change. Une station offrant une réception de qualité est alors automatiquement sélectionnée, ce qui met un terme au processus de sélection automatique.

Pour mettre fin à la syntonisation automatique, appuyer de nouveau sur [+] ou [-].

Nota

En cas d'interférence, la syntonisation automatique pourrait prendre fin sans qu'aucune station n'ait été mémorisée. Dans un tel cas, faire la syntonisation au moyen de la touche [+] ou [-].

3 Régler du volume.

Conseil pratique

Une pression de la touche [TUNER BAND] a pour effet de mettre l'appareil en marche et de sélectionner automatiquement la dernière station syntonisée (seulement lorsque l'appareil fonctionne sur le secteur).

Nota

Lorsque l'appareil fonctionne sur piles, il n'est pas possible de le mettre en marche au moyen de la télécommande.

Pour une meilleure réception \square

Pour une meilleure réception dans la bande FM, étendre l'antenne sur toute sa longueur et l'orienter dans la direction offrant les meilleurs résultats; pour la réception dans la bande AM, modifier l'orientation de l'appareil.

Nota

La réception radio peut s'avérer difficile dans un véhicule en mouvement ou dans un immeuble du fait que les signaux sont faibles. Dans un tel cas, rapprocher l'appareil d'une fenêtre.

Pour changer la distribution des fréquences dans la bande FM (modulations de l'affichage des fréquences)

En ajustant la distribution des fréquences, il sera possible de recevoir les stations FM assignées sur des espacements de fréquences par blocs de 100 kHz.

1 Appuyer sur [TUNER BAND] pour sélectionner la bande AM.

2 Maintenir la touche enfoncée pendant environ 5 secondes.

La fréquence inférieure de la bande FM apparaît alors sur l'afficheur et l'indication clignote. Maintenir la touche enfoncée encore 5 secondes. \square

3 Lorsque le clignotement de l'affichage cesse et que l'indication d'une autre fréquence apparaît, relâcher la touche. \square

Pour rétablir la syntonisation de la fréquence initiale, répéter les étapes 1 à 3 ci-dessus.

Nota

Après avoir changé la distribution des fréquences, les stations pré-syntonisées sont effacées de la mémoire. (= page 14.)

En cas d'interférence dans la bande FM \square

(Sur la télécommande seulement)

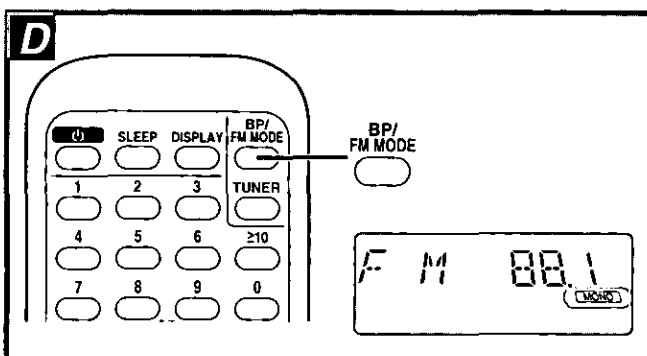
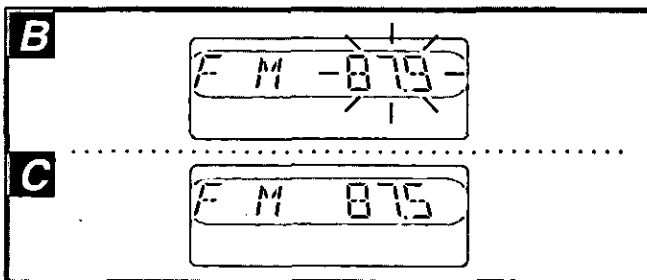
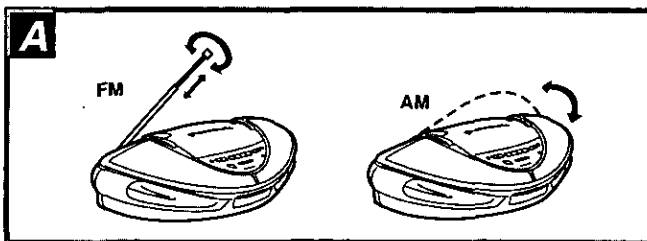
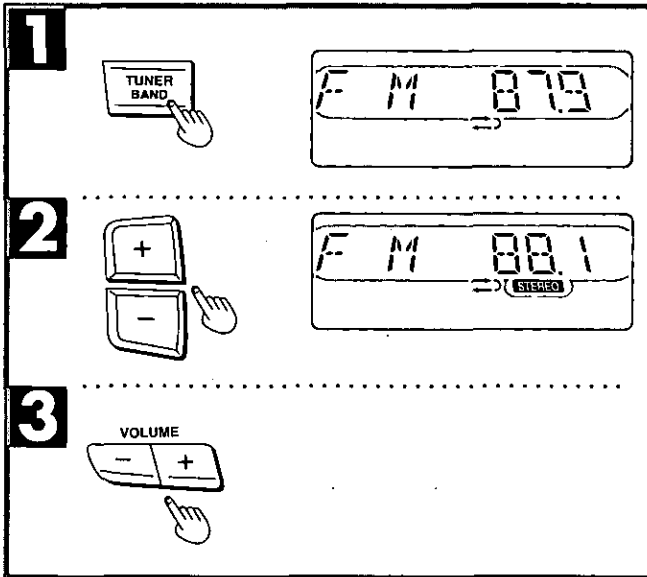
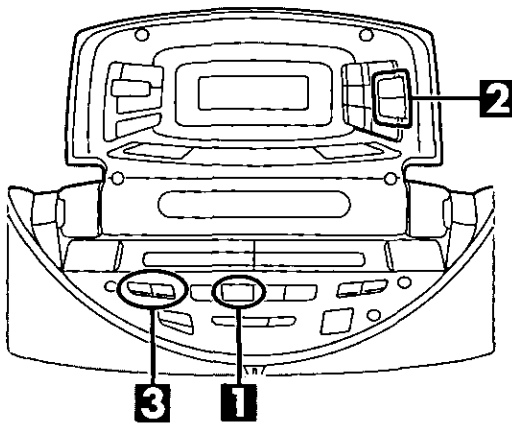
Appuyer sur [BP/FM MODE].

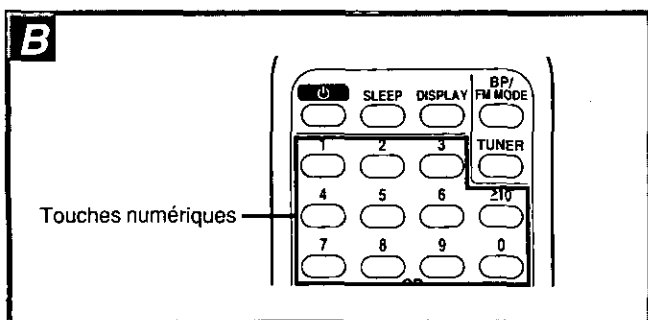
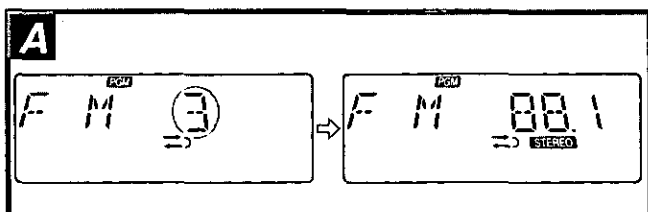
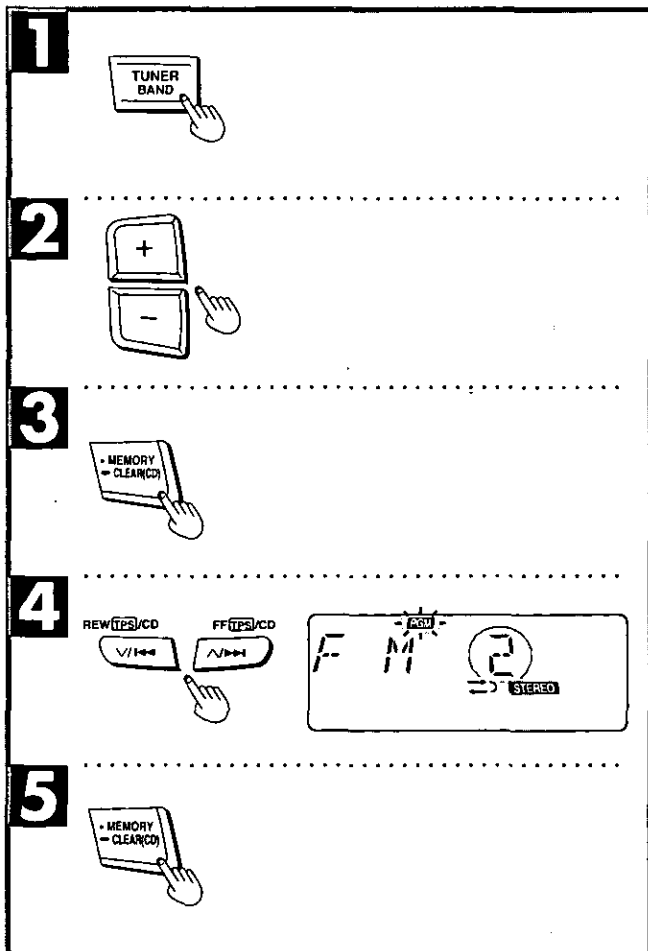
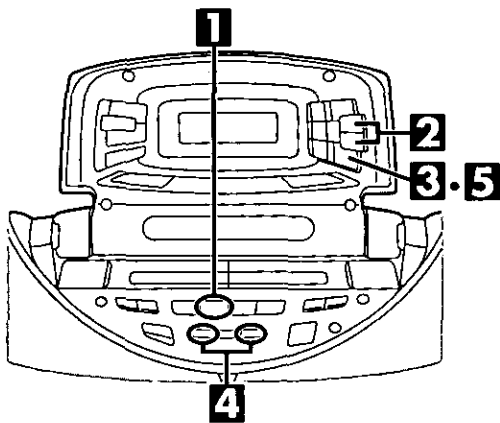
L'indication "MONO" apparaît.

La réception est monaurale, mais le bruit est réduit et la réception devient plus claire.

Pour rétablir la réception stéréophonique, appuyer de nouveau sur [BP/FM/MODE] pour faire disparaître l'indication "MONO".

Tant que l'indication "MONO" demeure éteinte, la réception des émissions diffusées en stéréophonie se fait en mode stéréophonique.





Écoute de la radio

Écoute de stations présynchronisées

Suite à la programmation de stations radio, leur syntonisation s'effectue des plus facilement.

Il est possible de programmer un total de vingt stations, dix dans la bande FM et dix autres dans la bande AM.

Programmation de stations

(Au moyen des commandes de l'appareil seulement)
Pour programmer des stations sur les bandes FM et AM.

- 1** Appuyer sur [TUNER BAND] pour sélectionner la bande "AM" ou "FM".
L'affichage change sur chaque pression de la touche.
- 2** Appuyer sur [+] ou [-] pour sélectionner la station à programmer.
- 3** Appuyer une fois sur [•MEMORY • CLEAR (CD)].
L'indication "PGM" clignote.
- 4** Pendant le clignotement de l'indication "PGM", appuyer sur [^/▶▶] ou [v/◀◀] pour sélectionner l'adresse mémoire de la station à programmer.
- 5** Pendant le clignotement de l'indication "PGM", appuyer sur [•MEMORY • CLEAR (CD)].
Si l'indication "PGM" s'éteint pendant la programmation, revenir à l'étape 3.
- 6** Répéter les étapes 2 à 5 pour programmer d'autres stations.

Syntonisation de stations programmées

- 1** Appuyer sur [TUNER BAND] pour sélectionner la bande "AM" ou "FM".
- 2** Sélectionner l'adresse de la station voulue. **A**
^/▶▶: ordre ascendant
v/◀◀: ordre descendant

Sélection d'une station programmée au moyen de la télécommande

Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner l'adresse mémoire de la station voulue. **B**

Pour sélectionner l'adresse numéro 10.

[≥10]→[1]→[0]

Pour sauter une station programmée

Exemple: saut de la station de l'adresse mémoire n° 3.

- 1** Sélectionner le numéro 3 (étapes 1 et 2 plus haut).
- 2** Appuyer sur [•MEMORY • CLEAR (CD)]. ("PGM" clignote.)
- 3** Pendant le clignotement de l'indication "PGM", appuyer sur [^/▶▶] ou [v/◀◀] jusqu'à ce que l'indication "--" soit affichée.
 1↔2↔3↔4↔5↔6
 10↔9↔8↔7
 (Le numéro affiché change sur chaque pression de la touche.)
- 4** Appuyer sur [•MEMORY • CLEAR (CD)].

Lors de la prochaine sélection de stations programmées, l'adresse mémoire n° 3 sera sautée.

1↔2↔4↔5...

Nota

Le numéro supprimé peut encore être sélectionné au moyen des touches numériques de la télécommande.

Lecture de cassettes

La lecture est possible sur les deux platines.

Types de bande pouvant être utilisés:

L'appareil identifie automatiquement le type de bande.

Position normale/TYPE I	<input type="radio"/>
Position élevée/TYPE II	<input type="radio"/>
Position métal/TYPE IV	<input type="radio"/>

Appuyer sur [POWER O/I].

(Seulement lorsque l'appareil fonctionne sur piles)

1 Appuyer sur [■ TAPE/CD] pour sélectionner le mode lecteur de cassettes.

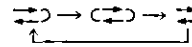
TAPE \leftrightarrow CD

(L'affichage change sur chaque pression de la touche.)

2 Appuyer sur [▲ DECK 1] ou [▲ DECK 2], insérer une cassette et refermer le panneau.

Le sens de défilement avant est automatiquement sélectionné ("▶" apparaît à l'affichage).

3 Pour sélectionner le mode d'inversion, appuyer sur [REV MODE] de la télécommande.



(L'affichage change sur chaque pression de la touche.)

◀▶: Lecture des deux côtés.

◀▶▶▶: Lecture répétée des deux côtés jusqu'à ce que la touche [■ TAPE/CD] soit pressée.

(Le cas échéant, les deux cassettes sont lues.)

▶▶: Lecture d'un seul côté.

4 Appuyer sur [◀▶ TAPE].

L'indication "FWD" s'affiche et la lecture débute ("REV" s'affiche quand la lecture débute pendant l'affichage de l'indication "▶").

▶▶: Lecture en sens avant.

◀▶: Défilement dans le sens inverse.

5 Régler le volume.

Pour interrompre la lecture:

Appuyer sur [■ TAPE/CD].

Pour interrompre la lecture à partir de la télécommande:

Appuyer sur [■].

Pour entendre le côté opposé de la bande:

Appuyer sur [◀▶ TAPE] pendant la lecture.

Conseil pratique

Une pression de la touche [◀▶ TAPE] met automatiquement l'appareil en marche et, si une cassette est en place dans l'appareil, la lecture débute (seulement si l'appareil fonctionne sur le secteur).

Nota

Lorsque l'appareil fonctionne sur piles, il n'est pas possible d'utiliser la télécommande pour le mettre en marche ou à l'arrêt.

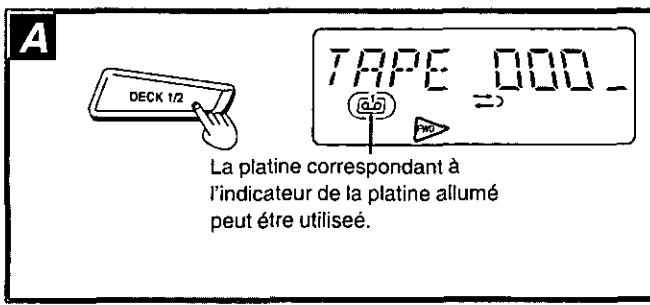
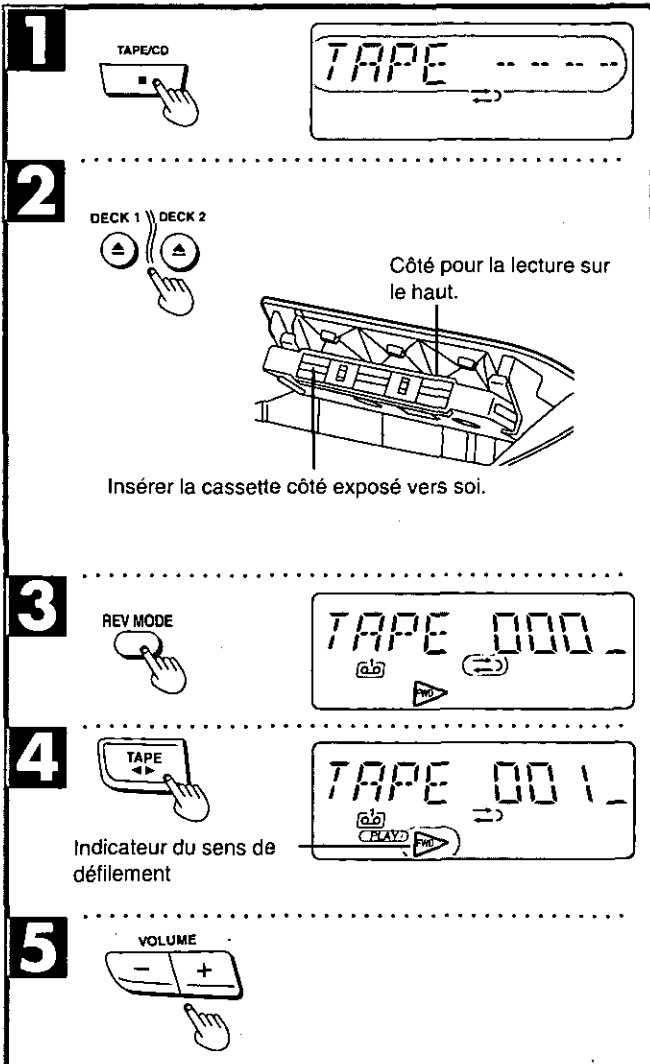
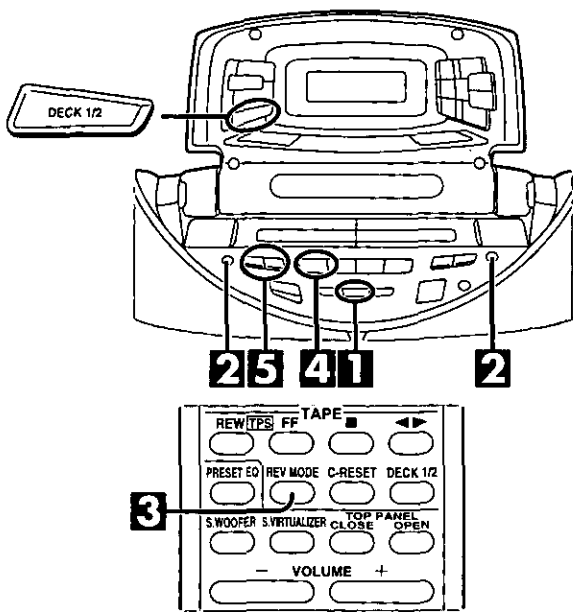
Commutation de platine

La dernière platine dans laquelle une cassette est insérée est automatiquement sélectionnée.

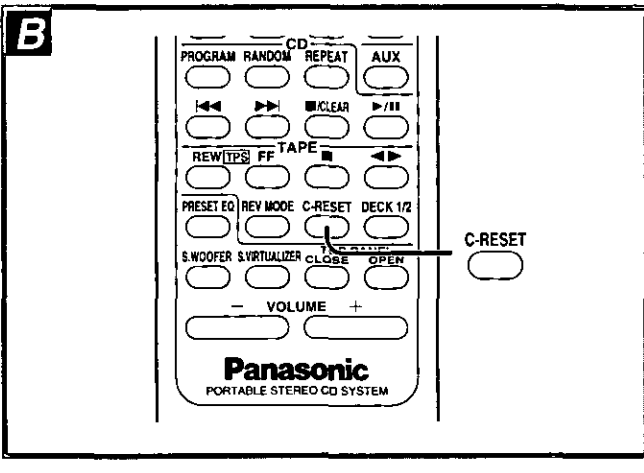
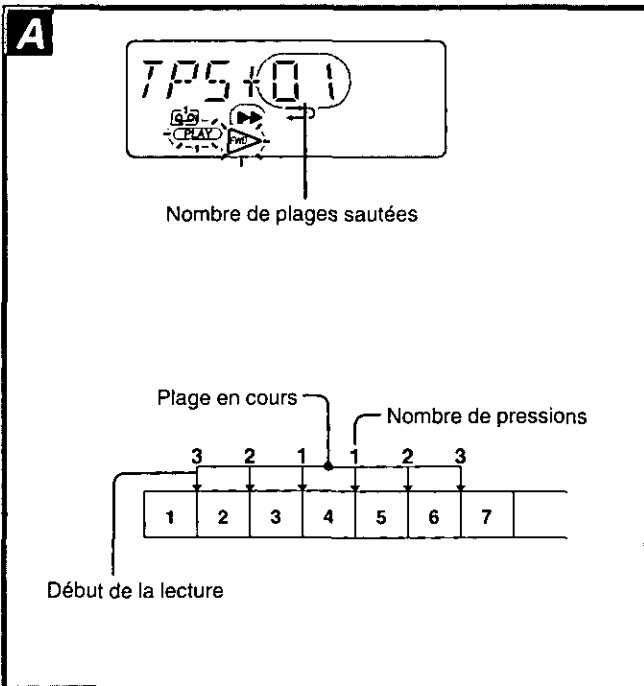
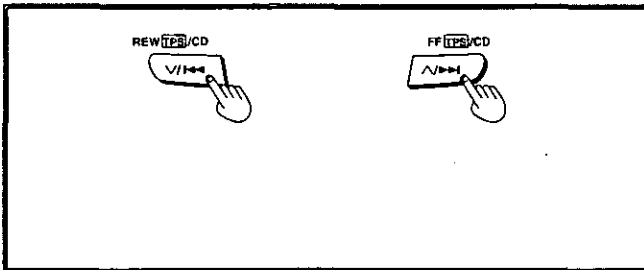
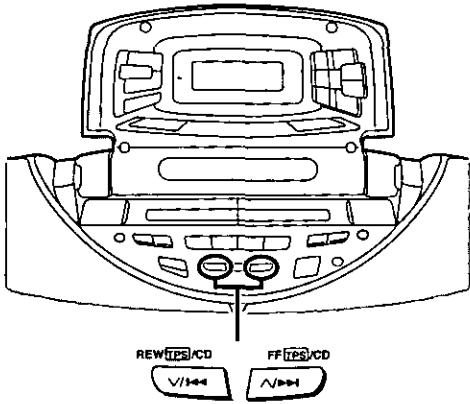
Appuyer sur [DECK 1/2] pour sélectionner la platine 1 ou 2. **A**

Nota

Si une platine est sélectionnée et qu'une fonction est activée, toute opération sur l'autre platine est annulée.



La platine correspondant à l'indicateur de la platine allumé peut être utilisée.



Lecture de cassettes

Avance accélérée et rebobinage

En mode arrêt, appuyer sur la touche.

	Rebobinage	Avance accélérée
Commandes de l'appareil	v/◀◀	^/▶▶
Sur la télécommande	REW [TPS]	[TPS] FF

Repérage du début d'une plage (TPS: Dispositif mémoire) **A**

Appuyer autant sur la touche qu'il y a de plages à sauter (jusqu'à concurrence de 9).

Appuyer sur la touche en mode lecture.

	Défilement arrière	Défilement avant
Commandes de l'appareil	v/◀◀	^/▶▶
Sur la télécommande	REW [TPS]	[TPS] FF

Nota

- Le dispositif mémoire (TPS) recherche l'intervalle de silence qui se trouve entre deux plages. Il peut donc ne pas fonctionner correctement dans les situations suivantes:
 - Intervalles de silence durant moins de 4 secondes.
 - Aucun intervalle de silence.
 - Passages de silence ou de très faible niveau (comme cela est souvent le cas avec des pièces de musique classique).
 - Intervalle de 10 secondes ou moins dès le début d'une plage ou de 10 secondes ou moins entre le début d'une plage en cours et le début de la plage suivante.
 - La bande comporte des fondus d'entrée (augmentation progressive du niveau d'enregistrement) ou de sortie (diminution progressive du niveau d'enregistrement).
- Sur pression de la touche [◀▶ TAPE] pour lancer la lecture sur une platine pendant l'avance accélérée ou le rebobinage sur l'autre; dans ce cas, l'avance accélérée ou le rebobinage est interrompu.

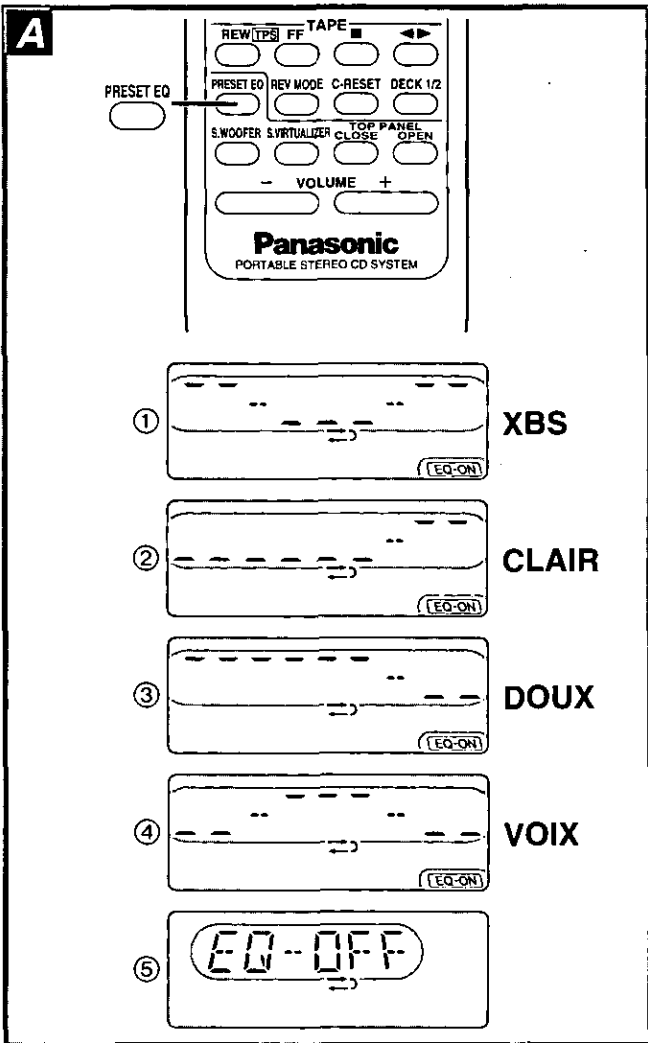
Remise à zéro du compte-tours **B**

(Sur la télécommande seulement)

Appuyer sur [C-RESET].

Lecture répétée de deux cassettes:

- Introuder une cassette dans le logement de chacune des platines (1 et 2).
- Sélectionner le mode d'inversion (◀▶).
- Appuyer sur [DECK 1/2] pour sélectionner la platine désirée.
- Appuyer sur [◀▶ TAPE] pour amorcer la lecture. Les cassettes seront lues jusqu'à ce que la touche [■ TAPE/CD] soit pressée.



Sélection des effets d'égalisation **A**

(Sur la télécommande seulement)
Quatre effets d'égalisation sont offerts.

Appuyer sur [PRESET EQ] pour sélectionner l'effet désiré.

L'affichage graphique du rendu sonore change sur chaque pression de la touche.

- ① Confère plus de dynamisme à la musique rock et autres genres musicaux (XBS)
- ② Allège le rendu de la musique populaire et d'autres genres musicaux (CLAIR)
- ③ Adoucit le rendu musical (DOUX)
- ④ Rehausse la reproduction des voix (VOIX)
- ⑤ Aucun effet

Nota

- La modification de l'égalisation n'a aucun effet sur un enregistrement en cours.
- L'effet sur le rendu sonore est différent selon que l'écoute se fait sur casque ou sur les haut-parleurs de l'appareil.
- Si la réponse dans l'aigu semble trop prononcée, sélectionner une autre courbe d'égalisation.


Effet "en direct" (Virtualisation sonore) **B**

L'effet "en direct" reproduit la tridimensionnalité d'une prestation sur scène. Contrairement aux systèmes ambiophoniques antérieurs, le système de virtualisation sonore maintient la clarté des médiums tels que les voix tout en conférant une ampleur et une profondeur naturelles à la musique.

La virtualisation sonore n'est possible qu'avec un signal stéréophonique.

Appuyer sur [S.VIRTUALIZER] pour faire apparaître l'indication " ".

Annulation de l'effet sonore virtuel:

Appuyer sur [S.VIRTUALIZER] pour faire disparaître l'indication " ".

Nota

- L'effet n'est pas aussi apparent si l'écoute se fait sur un casque.
- Annuler l'effet sonore dans le cas où il aurait pour effet d'accroître le bruit dans la bande FM.
- Ce circuit n'a aucun effet sur un enregistrement en cours.

Accentuation des basses fréquences **B**

Appuyer sur [SUPER WOOFER].

L'indication "S.WOOFER" s'allume.

Le haut-parleur des extrêmes-graves est mis en circuit et la réponse dans les graves des événements acoustiques avant est accentuée.

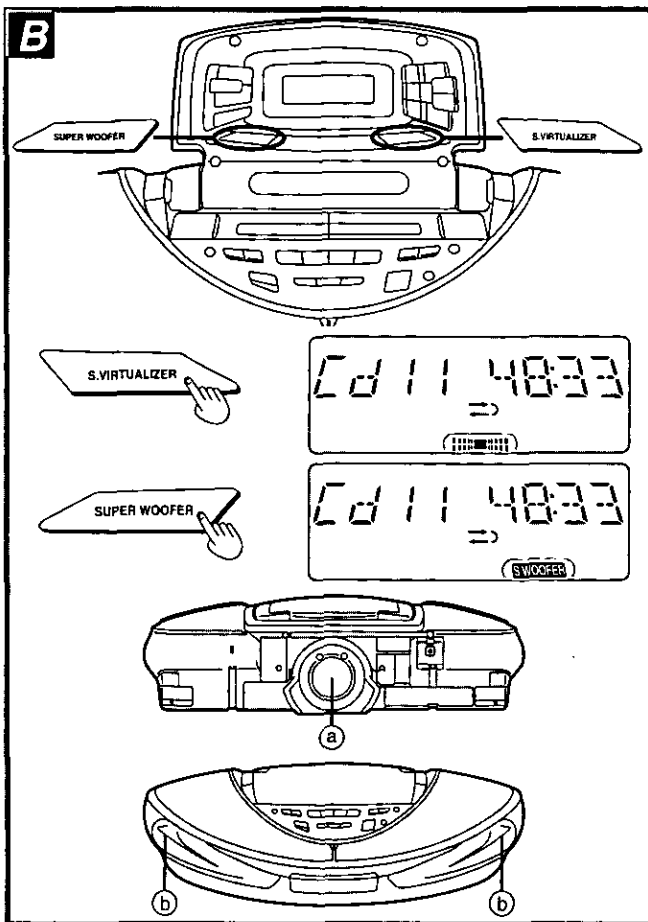
- Ⓐ Haut-parleur des extrêmes-graves
- Ⓑ Événement

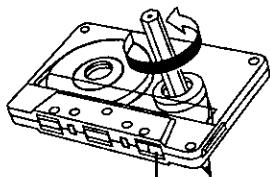
Pour annuler l'accentuation des basses fréquences

Appuyer sur [SUPER WOOFER]. L'indication "S.WOOFER" s'éteint.

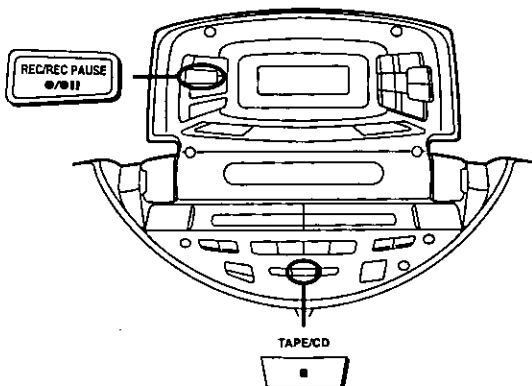
Nota

- L'effet sur le rendu sonore est différent selon que l'écoute se fait sur casque ou sur les haut-parleurs de l'appareil.
- Ce circuit n'a aucun effet sur un enregistrement en cours.



A

Bande amorce (sur laquelle aucun enregistrement n'est possible).

B

Préparatifs pour un enregistrement (Platine 2 seulement)

Types de bandes pouvant être utilisés

L'appareil identifie automatiquement le type de bande.

Position normale/TYPE I	○
Position élevée/TYPE II	○
Position métal/TYPE IV	×

L'enregistrement ou l'effacement sur bande métal n'offre pas de bons résultats.

Enregistrement à partir du début de la bande **E**

Il n'est pas possible d'enregistrer sur la bande amorce. Avant de lancer l'enregistrement, faire défiler la bande au-delà de la fin de la bande amorce pour permettre le lancement immédiat de l'enregistrement.

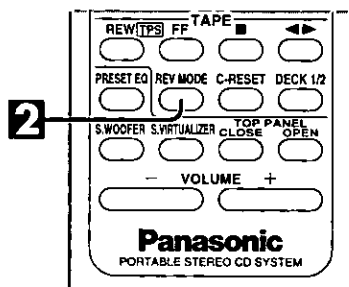
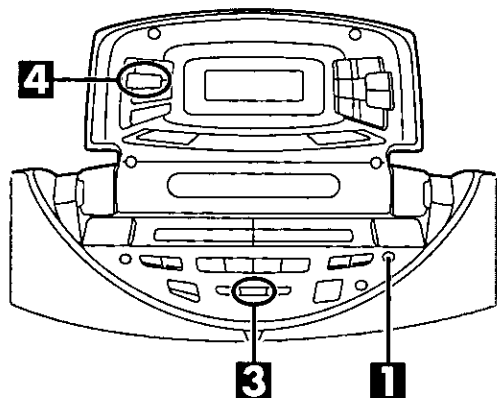
Effacement d'une bande **E**

- ① Introduire une cassette dans le logement de la platine 2.
- ② Appuyer sur [■ TAPE/CD] pour sélectionner "TAPE".
- ③ Appuyer sur [●/● II REC/REC PAUSE].

Nota

- **La platine 1 ne peut être utilisée si un enregistrement est en cours.**
L'indication "E" s'allume s'il est tenté d'activer la platine 1.
- L'enregistrement en cours n'est pas affecté par un réglage du volume ou une modification du rendu sonore.
- Afin de prévenir toute difficulté que pourrait causer l'épuisement des piles, il est fortement recommandé de faire fonctionner l'appareil sur secteur ou de remplacer toutes les piles avant d'amorcer un enregistrement important.
- **Le niveau d'enregistrement est automatiquement réglé.**
- L'indication "E" s'allume dans le cas où un enregistrement serait tenté sur une cassette dont les languettes de protection contre l'effacement auraient été rompues. (→ page 28).

Enregistrement d'un CD



Enregistrement normal

L'enregistrement et la lecture du CD sont lancés simultanément.
Préparatifs: mettre le CD en place sur le plateau.

1 Appuyer sur [**▲ DECK 2**] et introduire une cassette avec le côté sur lequel l'enregistrement doit se faire vers le haut.

La durée de la bande doit être supérieure à celle du CD.

2 Appuyer sur la touche [**REV MODE**] de la télécommande pour sélectionner le mode d'inversion.

↔↔: Enregistrement sur les deux côtés en commençant sur celui orienté vers le haut.

↔: Enregistrement sur un seul côté.

3 Appuyer sur [**■ TAPE/CD**] pour activer le lecteur de disques numériques.

TAPE ↔ CD

(L'affichage alterne sur chaque pression de la touche.)

4 Appuyer sur [**●/● II REC/REC PAUSE**].

L'indication "FWD REC" est affichée; l'enregistrement et la lecture du CD sont amorcés simultanément. L'indication "REV REC" est affichée si l'enregistrement est lancé pendant l'affichage de "◀".

Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur [**■ TAPE/CD**].

Interruption momentanée de l'enregistrement:

Appuyer sur [**●/● II REC/REC PAUSE**] (la lecture du CD est également interrompue).

Pour poursuivre l'enregistrement, appuyer de nouveau sur [**●/● II REC/REC PAUSE**].

Après l'enregistrement:

Lorsque la lecture du CD est terminée, le défilement de la cassette est automatiquement interrompue.

Pour poursuivre l'enregistrement sur la même cassette à partir d'un CD différent:

1. Appuyer sur [**▲ CD OPEN/CLOSE**] et remplacer le disque.
2. Appuyer sur [**●/● II REC/REC PAUSE**].

Enregistrement d'une séquence programmée

Après l'étape **3**, programmer les plages voulues (→ étapes **2** à **4** à la page 12).

Pour sauter des plages à l'enregistrement

- ① Appuyer sur [**●/● II REC/REC PAUSE**] pendant l'enregistrement.
La lecture du CD est également interrompue.
- ② Appuyer sur [**^/▶▶**] ou [**v/◀◀**] pour afficher le numéro de la plage suivante à enregistrer.
- ③ Appuyer sur [**●/● II REC/REC PAUSE**] pour poursuivre l'enregistrement.

1

2

3

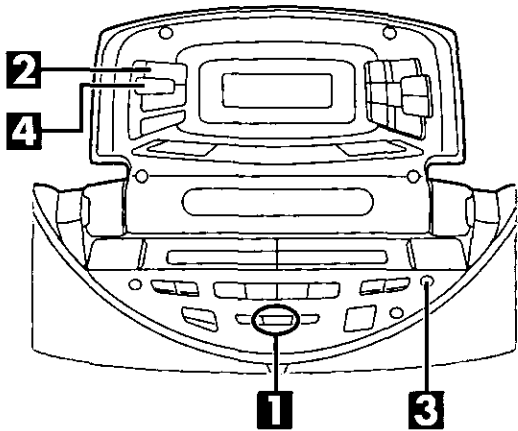
4

Indicateur du sens de défilement à l'enregistrement

Clignote en mode pause

Enregistrement

Enregistrement d'un CD



Enregistrement automatique

Enregistre toutes les plages d'un CD ou d'une séquence de plages dans l'ordre de leur programmation.

- Il n'est pas nécessaire de rebobiner la cassette. L'enregistrement se fait toujours à partir du début du côté de la bande qui se trouve vers le haut.
- Si la fin de la bande est atteinte avant la fin de l'enregistrement d'une plage, l'enregistrement de celle-ci est repris sur le côté opposé de la bande.

Préparatifs: mettre un CD en place.

1 Appuyer sur [■ TAPE/CD] pour sélectionner le mode CD.

2 Appuyer sur [CD REC MODE] pour afficher "AUTO".
AUTO → 1-REC → OFF

(L'affichage change sur chaque pression de la touche.)

La durée de bande nécessaire à l'enregistrement s'affiche. (Exemple: bande d'une durée de 51 minutes ou plus pour enregistrer toutes les plages.)

3 Introduire une cassette dont la durée est supérieure à celle affichée à l'étape 2.

Insérer la cassette avec le côté sur lequel doit débiter l'enregistrement vers le haut.

4 Appuyer sur [●/● II REC/REC PAUSE].

La bande est automatiquement rebobinée, puis l'enregistrement débute à partir de la première plage après l'insertion d'un intervalle de silence de 10 secondes.

Le mode de défilement inverse est confirmé par l'indication "←→".

① Rebobinage de la bande.

② Insertion d'un intervalle de silence de 10 secondes.

③ L'enregistrement débute.

L'appareil s'arrête une fois l'enregistrement terminé.

Interruption de l'enregistrement (la lecture du CD est également interrompue):

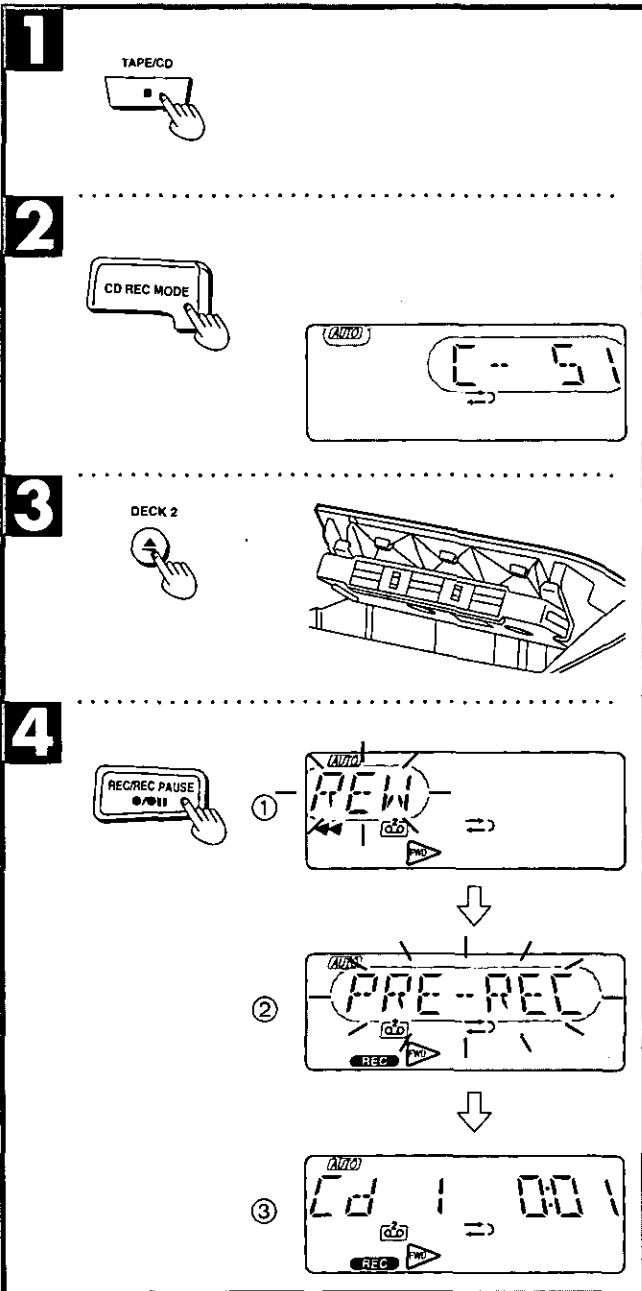
Appuyer sur [■ TAPE/CD].

Enregistrement des plages préférées:

Après l'étape 1, programmer les plages voulues (→ étapes 2 à 4 à la page 12).

Nota

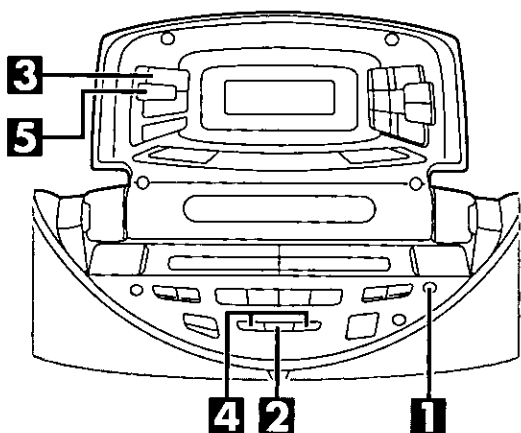
- L'enregistrement automatique de CD ne peut être fait de concert avec la lecture aléatoire (→ page 11).
- L'indication "C----" est affichée si la durée requise de la bande excède 120 minutes.



Enregistrement d'un seule plage

Enregistre une plage du CD, puis s'arrête. Cette fonction s'avère utile pour enregistrer une plage tirée de plusieurs CD. L'enregistrement peut débuter à partir de n'importe quel endroit sur la bande.

Préparatifs: mettre un CD en place.



1 Appuyer sur [▲ DECK 2] et introduire une cassette avec le côté sur lequel l'enregistrement doit se faire vers le haut.

Le sens de défilement est automatiquement réglé pour débuter du côté vers le haut (l'indication "▷" s'affiche).

Repérer l'endroit sur la bande à partir duquel l'enregistrement doit débuter.

2 Appuyer sur [■ TAPE/CD] pour sélectionner le mode CD.

3 Appuyer sur [CD REC MODE] afin que "1-REC" s'allume.

AUTO → 1-REC → OFF

(L'affichage change sur chaque pression de la touche.)

4 Appuyer sur [^/▶▶] ou [v/◀◀] pour sélectionner la plage à enregistrer.

Sauter cette étape si l'enregistrement doit se faire à partir du début de la première plage.

5 Appuyer sur [●/● || REC/REC PAUSE].

La lecture du CD et l'enregistrement s'amorcent simultanément. Suite à l'enregistrement de la plage, le lecteur se met hors marche.

Le mode de défilement inverse est confirmé par l'indication "←▷".

• Si la fin de la bande est atteinte avant que toute la plage n'ait été enregistrée, l'enregistrement est automatiquement repris depuis le début de la plage sur le côté opposé de la cassette (par contre, si l'enregistrement avait débuté sur le côté opposé, l'enregistrement ne peut être poursuivi).

Poursuite de l'enregistrement à partir d'un autre CD:

Appuyer sur [▲ CD OPEN/CLOSE], introduire un CD, puis suivre les étapes 4 et 5.

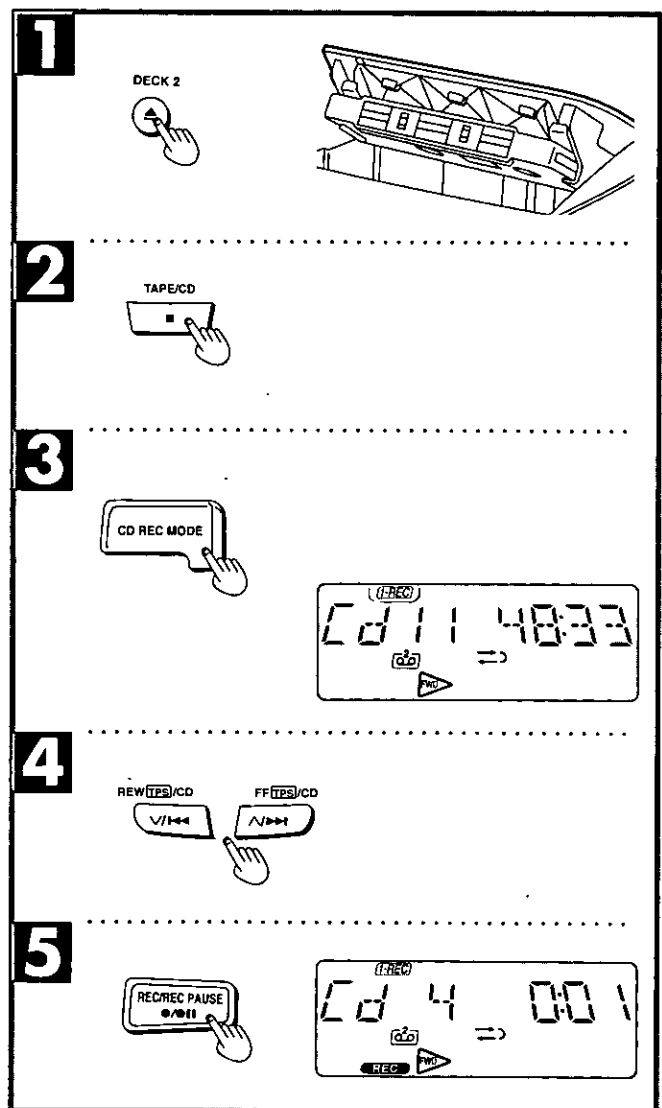
Interruption de l'enregistrement (la lecture du CD est également interrompue):

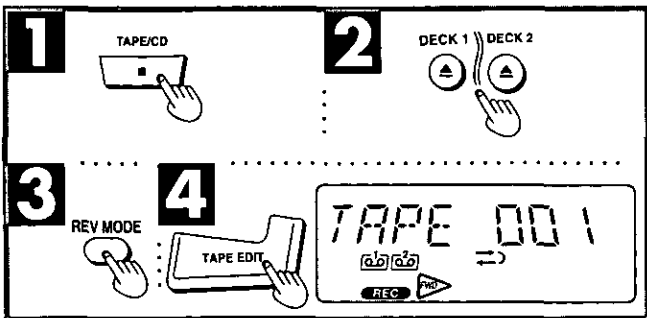
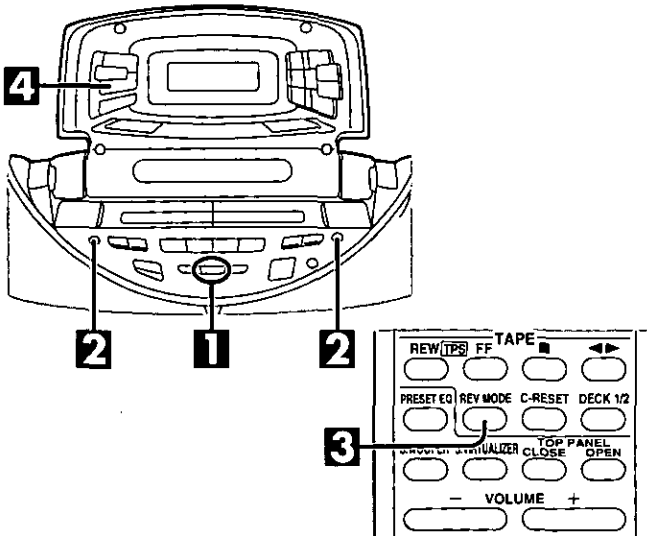
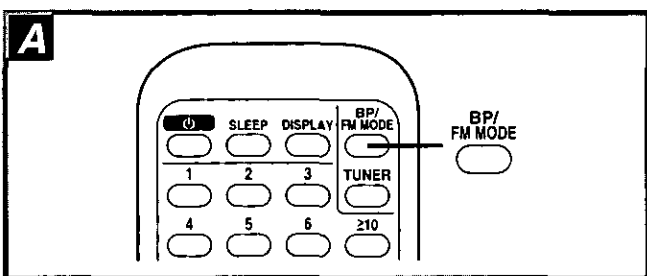
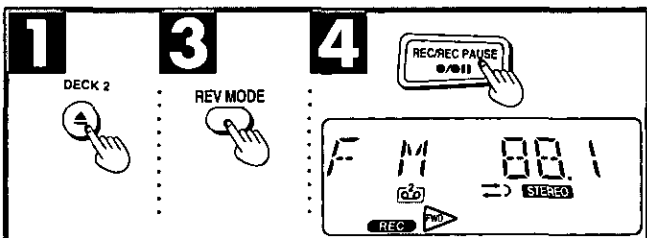
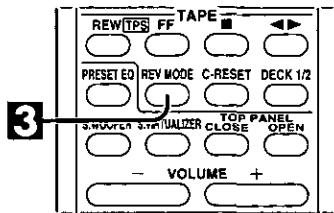
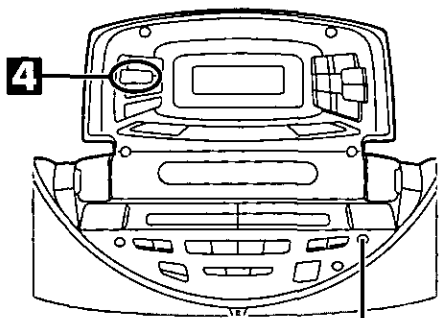
Appuyer sur [■ TAPE/CD].

Conseil pratique

Écouter la plage avant d'en faire l'enregistrement pour savoir de quel genre de musique il s'agit. Appuyer sur [CD REC MODE] pour afficher "1-REC", puis sur [▶/|| CD] pour lancer la lecture du CD.

Appuyer sur [●/● || REC/REC PAUSE] pour enregistrer la plage voulue. La plage est enregistrée à partir du début.





Enregistrement d'émissions radio

- 1 Appuyer sur [▲ DECK 2] et introduire une cassette avec le côté enregistré vers le haut.
- 2 Syntoniser la station voulue.
(→ page 13)
- 3 Sélectionner le mode d'inversion au moyen de la touche [REV MODE] de la télécommande.
↔ ↔: Enregistrement sur les deux côtés en commençant sur celui orienté vers le haut.
⇆: Enregistrement sur un seul côté.
- 4 Appuyer sur [●/● II REC/REC PAUSE].
L'indication "FWD REC" s'affiche, puis l'enregistrement débute.
L'indication "REV REC" s'affiche lorsque l'enregistrement est lancé alors que l'indication "◀" est affichée.

Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur [■ TAPE/CD].

Interruption momentanée de l'enregistrement:

Appuyer sur [●/● II REC/REC PAUSE].

Pour poursuivre l'enregistrement, appuyer de nouveau sur [●/● II REC/REC PAUSE].

Pour réduire les battements dans la bande AM pendant l'enregistrement

(Sur la télécommande seulement.)

Appuyer sur [BP/FM MODE].

Sélectionner la position, "bP1" ou "bP2", qui offre les meilleurs résultats.

Duplication d'une cassette

- 1 Appuyer sur [■ TAPE/CD] pour sélectionner le mode magnétophone à cassette.
TAPE ↔ CD
(L'affichage change sur chaque pression de la touche.)
- 2 Introduire la cassette source dans le logement de la platine 1 et la cassette d'enregistrement dans celui de la platine 2.
- 3 Appuyer sur [REV MODE] de la télécommande pour sélectionner le mode.
↔ ↔: Enregistrement sur les deux côtés en commençant sur celui orienté vers le haut.
⇆: Enregistrement sur un seul côté.
- 4 Appuyer sur [TAPE EDIT].
La lecture, sur la platine 1, et l'enregistrement, sur la platine 2, débutent simultanément.

Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur [■ TAPE/CD].

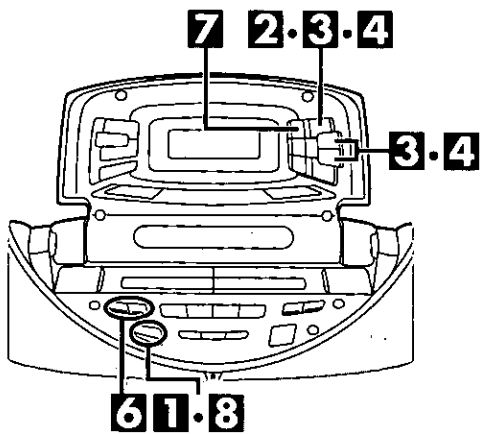
Interruption momentanée de l'enregistrement:

Appuyer sur [●/● II REC/REC PAUSE].

Pour poursuivre l'enregistrement, appuyer sur [TAPE EDIT].

Nota

- La duplication à haute vitesse n'est pas possible sur cet appareil.
- Il est possible d'utiliser deux bandes de types différents.



Lecture différée

L'horloge affiche l'heure selon un système de 12 heures.
Exemple: Programmation de la lecture d'un CD de 7:30 AM à 8:30 AM.

Réglage des heures de début et de fin

- 1** Appuyer sur [POWER \odot/I] pour mettre l'appareil en marche.
- 2** Appuyer à deux reprises sur [ADJUST, CLOCK/TIMER] pour mettre la minuterie en circuit (les indications "ON" et "⊙ PLAY" clignotent).
Les indications clignotent pendant environ 10 secondes.
(L'affichage change sur chaque pression de la touche.)
- 3**
 - ① (Environ 10 secondes)
Appuyer sur [+] ou [-] pour régler l'heure de mise en marche.
 - ② Appuyer sur [ADJUST, CLOCK/TIMER].
L'heure de mise hors marche clignote.
- 4**
 - ① Appuyer sur [+] ou [-] pour régler l'heure de mise hors marche.
 - ② Appuyer sur [ADJUST, CLOCK/TIMER].
L'indication d'origine s'affiche.
Lorsque l'indication "E" s'affiche:
Vérifier si les heures de mise en marche et hors marche sont les mêmes.

Nota

L'heure programmée demeure valide tant qu'elle n'est pas modifiée.

Programmation de la lecture

- 5** Préparer l'appareil source.
Lecture d'un CD: ➔ page 10
Écoute de la radio: ➔ page 13
Écoute de cassettes: ➔ page 15
Écoute d'une source auxiliaire: ➔ page 27.
- 6** Appuyer sur VOLUME [+], [-] pour régler le volume de la lecture.
Le niveau de sortie réglé programmé sera celui activé ultérieurement même s'il est modifié après l'étape 7.

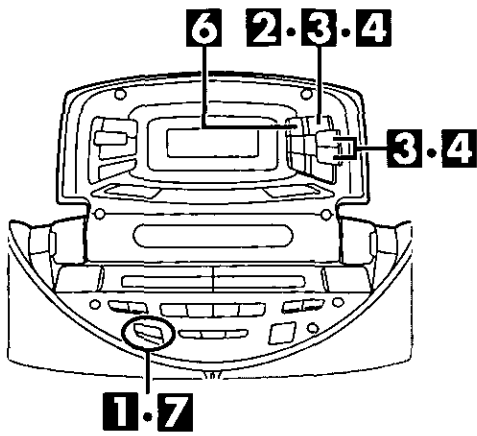
Activation de la minuterie

- 7** Appuyer sur [TIMER • PLAY • REC] de manière à afficher l'indication "⊙ PLAY".
Sur pression de la touche:
⊙ PLAY → ⊙ REC → désactivé (aucun affichage)
Si l'heure de l'enregistrement diffère n'a pas été réglée sur pression de la touche:
⊙ PLAY ↔ désactivé (aucun affichage)
Lorsque l'indication "E" est affichée:
S'assurer que l'horloge a été réglée (➔ page 9).

- 8** Appuyer sur [POWER \odot/I] pour mettre l'appareil hors contact.
Il est possible de vérifier la programmation même si le contact a été coupé (➔ page 25).

Désactivation de la minuterie:

Appuyer sur [TIMER • PLAY • REC] lorsque l'appareil est en contact pour faire disparaître l'indication "⊙ PLAY".



1 POWER

2 ADJUST CLOCK/TIMER

3 ① +
② -

4 ① +
② ADJUST CLOCK/TIMER

6 TIMER • PLAY • REC

7 POWER

Clignote pendant l'enregistrement.

Utilisation de la minuterie

Enregistrement différé

L'horloge affiche l'heure selon un système de 12 heures.
Exemple: Enregistrement d'émissions radio de 1:00 PM à 2:30 PM.

Réglage des heures de début et de fin

- 1** Appuyer sur [POWER] pour mettre l'appareil en marche.
- 2** Appuyer à quatre reprises sur [ADJUST, CLOCK/TIMER] pour mettre la minuterie en circuit (les indications "ON" et "⊙ REC" clignotent).
Les indications clignotent pendant environ 10 secondes.
(L'affichage change sur chaque pression de la touche.)
- 3** ① (Environ 10 secondes)
Appuyer sur [+] ou [-] pour régler l'heure de mise en marche.
② Appuyer sur [ADJUST, CLOCK/TIMER].
L'heure de fin clignote.
- 4** ① Appuyer sur [+] ou [-] pour régler l'heure de mise hors contact.
② Appuyer sur [ADJUST, CLOCK/TIMER].
L'affichage revient en mode d'origine.
Lorsque l'indication "E" s'affiche:
Vérifier si les heures de mise en marche et hors marche sont les mêmes.

Nota

L'heure programmée demeure valide tant qu'elle n'est pas modifiée.

Enregistrement programmé

- 5** ① Sélectionner la source.
Radio: Appuyer sur [TUNER BAND], puis syntoniser une station.
Source externe: Appuyer sur [AUX]. Régler la minuterie sur l'appareil source à la même heure.
② Introduire une cassette dans le logement de la platine 2, puis sélectionner le mode d'inversion (→ page 19).
• Réduire le volume si l'écoute pendant l'enregistrement n'est pas désirée.
• En cas de présence d'interférence pendant l'enregistrement d'une station AM, appuyer sur [BP/FM MODE].

Activation de la minuterie

- 6** Appuyer sur [TIMER • PLAY • REC] pour afficher l'indication "⊙ REC".
Sur pression de la touche:
⊙ PLAY → ⊙ REC → désactivé (aucun affichage)

Nota

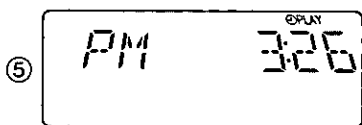
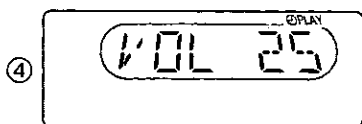
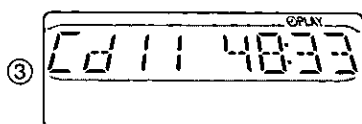
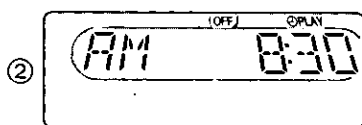
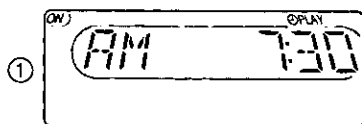
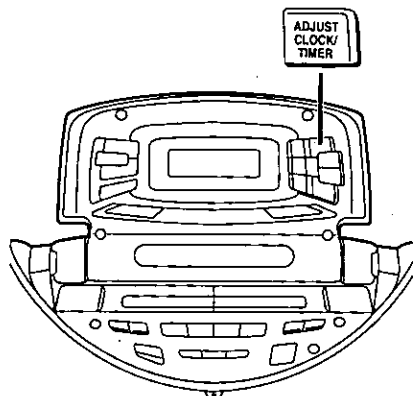
Appuyer sur la touche pour alterner entre les indications "⊙ PLAY" et "⊙ REC" avant que l'indication "⊙ PLAY" disparaisse de l'affichage (environ 2 secondes).
Si l'heure de la lecture différée n'a pas été réglée
Sur pression de la touche:
⊙ REC ↔ désactivé (aucun affichage)
Lorsque l'indication "E" est affichée:
S'assurer que l'horloge a été réglée (→ page 9).

- 7** Appuyer sur [POWER] pour couper le contact.
Il est possible de vérifier la programmation lorsque le contact est coupé (→ page 25).
Le contact est établi environ 30 secondes avant l'heure prévue et le début de l'enregistrement.

Désactivation de la minuterie:

Appuyer sur [TIMER • PLAY • REC] lorsque l'appareil est en contact pour faire disparaître l'affichage de l'indication "⊙ REC".

A



Minuterie—lecture/enregistrement

Écoute de musique après la programmation

① Amorcer la lecture sur l'appareil source sélectionné. Le programme de lecture/enregistrement différé demeure en mémoire même si le volume ou la source sont changés.

② Lecture différée

Après l'écoute de la source, mettre l'appareil hors marche.

- L'identification de la platine et l'indication du sens de défilement affichées au moment de la mise hors marche sont automatiquement réactivées au moment du déclenchement de la lecture différée. Aussi, est-il recommandé de vérifier ces indications avant de mettre l'appareil hors marche.

- Si la lecture d'un CD a été programmée, vérifier le mode de lecture—aléatoire, en reprise ou programmée—avant de mettre l'appareil hors marche.

Enregistrement différé

L'écoute terminée, mettre l'appareil hors marche. Le sens de défilement indiqué sera réactivé au moment du déclenchement de l'enregistrement différé. Aussi, est-il recommandé de vérifier le sens de défilement ("▶" ou "◀") avant de mettre l'appareil hors marche.

Modification de la source ou réglage du volume pour la lecture différée:

Appuyer sur [TIMER •PLAY ••REC] pour éteindre l'indication "⊖ PLAY", puis suivre les étapes 5 à 8 (→ page 23).

Changement de la station de radio programmée pour un enregistrement:

Appuyer sur [TIMER •PLAY ••REC] pour éteindre l'indication "⊖ REC", puis suivre les étapes 5 à 7 (→ page 24).

Déclenchement quotidien:

Avant de mettre l'appareil à l'arrêt, s'assurer que l'indication "⊖ PLAY" ou "⊖ REC" est affichée.

Nota

Toujours mettre l'appareil à l'arrêt avant l'heure du début programmée. La minuterie ne peut se déclencher si l'appareil est en marche.

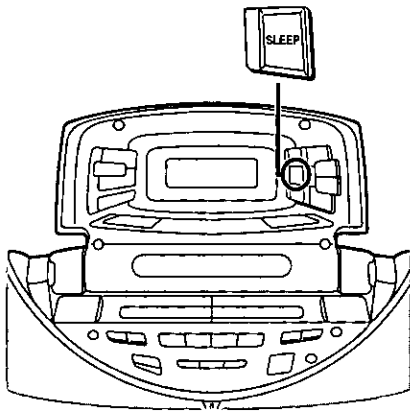
Vérification de la programmation

Après avoir vérifié que l'appareil est hors marche, appuyer sur [ADJUST, CLOCK/TIMER].

L'affichage change automatiquement dans l'ordre suivant.

Exemple: Lecture d'un CD de 7 h 30 à 8 h 30 **A**

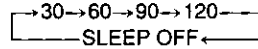
- ① Heure de mise en contact
- ② Heure de mise hors contact
- ③ Source programmée
- ④ Volume programmé
- ⑤ Affichage initial



Minuterie-sommeil

L'heure de mise hors contact peut être réglée jusqu'à deux heures à l'avance.

Appuyer sur [SLEEP] pour programmer la durée voulue.



(L'affichage change sur chaque pression de la touche.)

L'appareil est mis hors contact lorsque le temps programmé est écoulé.

Pour annuler les réglages de la minuterie:

Appuyer sur [SLEEP] pour sélectionner l'indication "SLEEP OFF".

Pour vérifier le temps qui reste avant la mise hors contact:

Appuyer sur [SLEEP].

Pour changer le réglage de la durée:

Appuyer sur [SLEEP] pour afficher le temps qui reste, puis appuyer de nouveau sur [SLEEP] pour modifier le réglage de la durée.

Utilisation combinée de la minuterie-sommeil et de la lecture différée

Exemple: S'endormir au son de la radio (FM) et réveil au son d'un disque. A

1. Programmer la lecture différée pour la lecture différée d'un CD (→ page 23).
2. Syntoniser la station désirée, puis régler l'heure de la minuterie-sommeil.
Le CD est lu au volume préréglé même s'il a été réduit pour l'écoute avant de s'endormir.

• **En cas de chevauchement des heures programmées B**

Lorsque la lecture a été programmée pour débuter avant l'heure de mise hors contact, elle est annulée. Le contact est coupé à l'heure préétablie. Toujours programmer l'heure de la minuterie-sommeil de manière qu'elle intervienne avant l'heure prévue pour la lecture différée.

Utilisation combinée de la minuterie-sommeil et de l'enregistrement différé

Exemple: S'endormir au son d'une cassette suivi de l'enregistrement d'une émission radio (FM). C

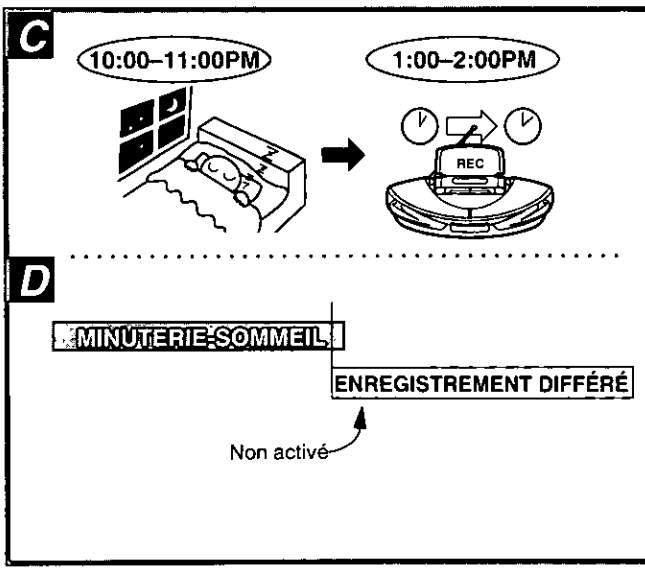
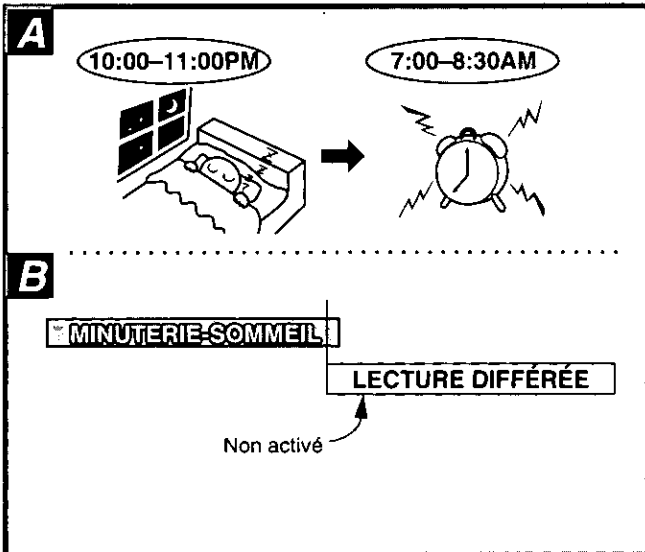
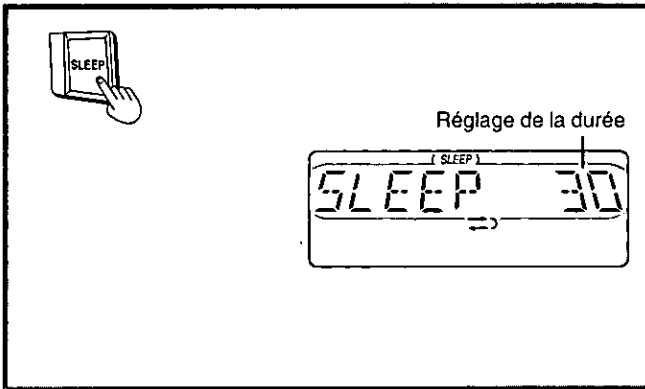
1. Programmer l'enregistrement différé de l'émission radio et introduire une cassette dans le logement de la platine 2 (→ page 24).
2. Introduire une cassette source dans le logement de la platine 1, puis régler l'heure de la minuterie-sommeil.

• **En cas de chevauchement des heures programmées D**

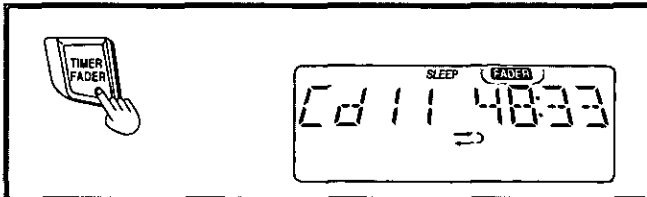
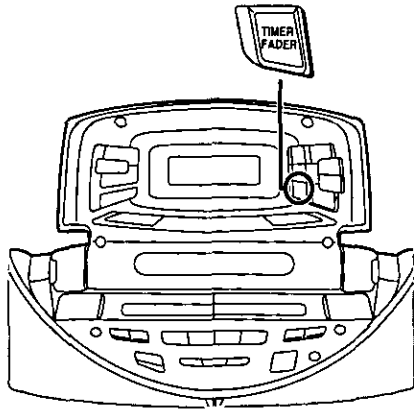
Lorsque l'enregistrement a été programmé pour débuter avant l'heure de mise hors contact, il est annulée. Le contact est coupé à l'heure préétablie. Toujours programmer l'heure de la minuterie-sommeil de manière qu'elle intervienne avant l'heure prévue pour l'enregistrement différé.

Nota

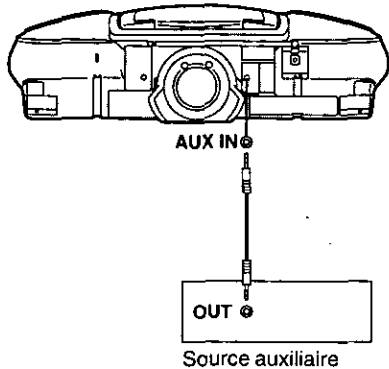
Il n'est pas possible d'utiliser simultanément les minuteries pour la lecture et l'enregistrement.



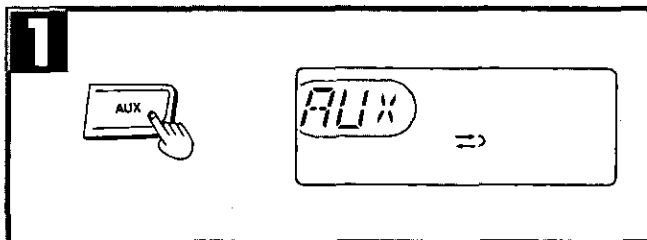
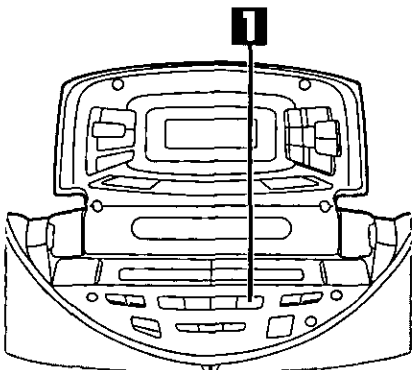
A



B



C



Fondu temporisé

• **Utilisation combinée du fondu sonore et de la minuterie-sommeil**

Le volume baisse progressivement jusqu'à ce que le contact soit coupé par la minuterie-sommeil.

Sélectionner cette fonction pour s'endormir en douceur pendant l'écoute d'une cassette, d'un CD ou de la radio (avec mise hors contact différée).

• **Utilisation combinée du fondu sonore et de la lecture différée**

Le volume passe graduellement du niveau 0 au dernier niveau réglé.

Sélectionner cette fonction pour un réveil en douceur lors de l'utilisation de la fonction lecture différée comme réveil.

Appuyer sur [TIMER FADER] pour faire afficher "FADER" **A**

Annulation de la fonction de fondu sonore:

Pour annuler la fonction, appuyer de nouveau sur [TIMER FADER]. L'indication "FADER" s'éteint.

Nota

- Toutes les fonctions activées par minuterie sont affectées lorsque l'indication "FADER" est affichée.
- Le fondu sonore est activé tous les jours tant que l'indication "FADER" demeure affichée.
- Le fondu sonore n'a aucun effet sur les enregistrements activés par minuterie.

Raccordement d'appareils externes

Raccordements B

Connexion analogique (lecture/enregistrement)

Prise: stéréo, 3,5 mm (1/8 po)

Lecture—sources auxiliaires C

Appuyer sur [POWER \odot/I]

(Lorsque l'appareil fonctionne sur piles.)

1 Appuyer sur [AUX].

2 Mettre la source auxiliaire en marche.

Enregistrement—sources auxiliaires

1. Appuyer sur [AUX].
2. Mettre la source auxiliaire en marche.
3. Appuyer sur [●● || REC/REC PAUSE].

Nota

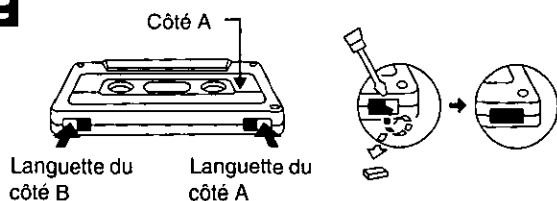
Lorsque l'appareil fonctionne sur piles, il n'est pas possible de le mettre en marche au moyen de la télécommande.

A**B****Manipulation du disque**

Ne pas toucher à la surface du disque.

C**Nettoyage du disque**

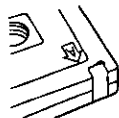
Essuyer en partant du centre vers l'extérieur.

D**Rétablissement de la tension****E**

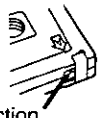
Languette du côté B Languette du côté A

Ré-enregistrement

Position normale



Position élevée



Orifice de détection

À propos des disques audionumériques

Seuls les disques audionumériques portant ce symbole pourront être utilisés sur cette chaîne. Cependant, ne pas utiliser des disques de forme irrégulière afin de ne pas endommager l'appareil. **A**

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Manipulation**B-C**

- Si le disque est déplacé d'un endroit froid à un endroit plus chaud, de l'humidité risque de se déposer sur le disque. Essuyer l'humidité avec un chiffon sec et doux avant d'utiliser le disque.
- Ne pas écrire sur l'étiquette avec un stylo à bille ou tout autre crayon.
- Ne pas utiliser de nettoyants en vaporisateur, de produits contre l'électricité statique ni de solvant d'aucune sorte.
- Ne pas apposer d'étiquettes ou d'autocollants sur les disques. (Ne pas utiliser de CD sur lesquels la surface adhésive d'une étiquette est exposée.)
- Ne pas utiliser de protecteurs contre les rayures ou des couvercles autres que ceux recommandés.

Rangement

Toujours ranger le disque dans son coffret.

Afin d'éviter d'endommager les disques, ne pas les ranger:

- Dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil
- Dans un endroit humide et poussiéreux
- Près d'une source de chaleur et de température excessive
- Dans le compartiment à gant ou sur la plage arrière d'une voiture

À propos des cassettes**Choix des cassettes**

Une mauvaise manipulation des cassettes pourrait emmêler le ruban dans les pièces mobiles. Prendre les précautions nécessaires avec les types de cassette suivants.

Cassettes de durée supérieure à 100 minutes

Ces cassettes possèdent un ruban plus mince qu'à l'ordinaire. Ne pas effectuer des arrêts/démarrages ou rebobinage/avance accélérée fréquents.

Cassette à ruban sans fin

Avec cet appareil, il est recommandé d'utiliser des cassettes compatibles avec le mécanisme d'auto-inversion.

S'assurer de lire les recommandations fournies avec les cassettes.

Si la bande se relâche, rétablir la tension**D**

La bande risque de se rompre si sa tension se relâche.

Pour éviter l'effacement des sons enregistrés**E**

Retirer les languettes de prévention d'effacement à l'aide d'un tournevis ou d'un objet similaire.

Pour enregistrer sur une cassette protégée, recouvrir les orifices de bande adhésive.

Ne pas recouvrir les orifices de détection des cassettes de position élevée.

Précautions de rangement

Les cassettes risquent d'être endommagées si elles sont rangées dans les endroits suivants:

- endroits soumis à des températures (35°C ou plus) et une humidité (80% ou plus) élevées
- dans un champ magnétique puissant (près d'une enceinte, sur un téléviseur, etc.). Cela pourrait effacer les enregistrements.
- endroits exposés aux rayons directs du soleil.

Consulter le tableau ci-dessous pour savoir si la difficulté rencontrée peut être résolue par les corrections qui y sont décrites, avant de faire appel à un centre de service.

Si aucune solution n'a pu être trouvée même après avoir effectué ces vérifications, ou si l'appareil présente des symptômes de mauvais fonctionnement qui ne sont pas décrits dans ce tableau, communiquer avec le détaillant qui a vendu l'appareil ou avec le centre de service de la région (voir liste ci-jointe) pour plus de renseignements.

Pour de plus amples détails, contacter le Service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au (905) 624-5505 ou notre site Internet à www.panasonic.ca/faq.html

Problème	Cause(s) probable(s)	Remède suggéré	Page
Problèmes communs			
L'indication "E" apparaît.	Une erreur d'opération a-t-elle été commise?	Lire le manuel d'instruction et essayer de nouveau.	/
L'indication "U01" apparaît.	Les piles sont épuisées.	Remplacer toutes les piles ou faire fonctionner l'appareil sur le secteur.	5
L'indication "U02" apparaît.	L'appareil n'est pas alimenté.	Mettre des piles en place ou brancher le cordon d'alimentation.	5
Les stations programmées, les réglages des minuteriers et de l'horloge sont supprimés.	Le cordon d'alimentation a-t-il été débranché en l'absence de piles d'alimentation de la mémoire?	Mettre des piles en place.	5
L'affichage demeure éteint.	Le panneau de dessus a-t-il été ouvert manuellement?	Appuyer sur [TOP PANEL OPEN ▲].	8
Lecteur de disques			
La lecture ne débute pas. Aucun numéro de plage n'est affiché, etc.	Le disque a-t-il été placé sens dessus dessous.	Placer le disque avec l'étiquette sur le dessus.	10
	La température a-t-elle subitement changée? Par exemple, l'appareil a-t-il été transporté d'un endroit froid à un endroit plus chaud?	Il pourrait y avoir condensation dans l'appareil. Attendre environ une heure avant de l'utiliser.	/
Certaines sections du disque ne sont pas lues correctement.	Le disque est-il sale?	Essuyer le disque avec un chiffon doux.	28
	Le disque est-il rayé?	Remplacer le disque.	/
Magnétophone à cassette			
Aucun enregistrement n'est possible.	Les languettes de protection de la cassette ont-elles été enlevées?	Couvrir les orifices avec de la bande adhésive.	28
Le son est faible et intermittent, la sonorité est de piètre qualité, etc.	Les têtes sont-elles sales?	Nettoyer les têtes.	30
Bloc d'accord			
La réception est difficile.	L'antenne a-t-elle été bien ajustée?	Orienter l'antenne dans une autre direction.	13
Présence de bruit dans la bande AM.	La télécommande d'un autre appareil est-elle utilisée près de la chaîne portative?	Éloigner la télécommande.	/
	L'appareil est-il utilisé en même temps qu'un téléviseur?	Éloigner l'appareil du téléviseur ou couper le contact sur ce dernier.	/
Minuterie			
Le programme de la minuterie ne fonctionne pas.	L'appareil avait-il été laissé en contact (enregistrement et mise en contact différés)?	Couper le contact sur l'appareil après avoir effectué la programmation.	23, 24
	L'indicateur du programme activé (Ⓢ PLAY, Ⓢ REC ou SLEEP) était-il allumé?	Refaire la programmation et s'assurer que l'indicateur approprié est allumé.	23, 24, 26

Données techniques

Section radio

Gamme de fréquence

FM	87,9–107,9 MHz (modulations de 200 kHz)
	87,5–108,0 MHz (modulations de 100 kHz)
AM	525–1710 kHz (modulations de 9 kHz)

Section lecteur de disques numériques

Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Système de décodage	Linéaire, 16 bits
Source du faisceau	Laser à semi-conducteur (longueur d'onde: 780 nm)
Nombre de canaux	2 canaux, stéréo
Pleurage et scintillement	Incommensurablement petit
Convertisseur n-a	MASH (convertisseur à 1 bit)

Section magnétophone à cassette

Type	2 canaux, 4 pistes, stéréo
Contrôle sonore	Variable
Système d'enregistrement	Polarisation c.a.
Système d'effacement	Effacement c.a.
Réponse en fréquence	
Position normale	30–16.000 Hz
Position élevée	30–17.000 Hz

Divers

Haut-parleurs	
Extrêmes-graves	8 cm, 6,0Ω×1
Pleine gamme	8 cm, 6,0Ω×2

Prises

Sortie	PHONES: 3,5 mm stéréo (16–64Ω)
Entrée	AUX IN: 3,5 mm stéréo

Alimentation

Sur secteur	120 V, c.a., 60 Hz Consommation: 33 W
-------------	--

Sur piles	12 V (8 piles R20/LR20, format D, UM-1) ● Ne pas utiliser de piles rechargeables.
-----------	--

Piles pour microprocesseur/horloge	6 V (4 piles R6/LR6, format AA, UM-3) ● Ne pas utiliser de piles rechargeables.
------------------------------------	--

Dimensions (L×H×P)

630×177×326 mm
(24¹³/₁₆ po×7 po×12⁷/₈ po)
(Rabat du dessus fermé)

Poids	6,1 kg (13 lb 4 oz) (sans les piles)
-------	---

Remarque

Sujet à changements sans préavis.
Le poids et les dimensions sont approximatifs.

Entretien

Entretien des surfaces extérieures

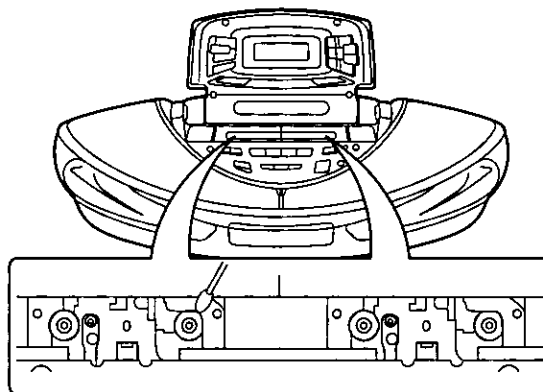
Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

Si les surfaces sont très sales, utiliser un chiffon doux trempé dans une solution d'eau et de savon ou de détergent doux.

- Ne jamais utiliser d'alcool, diluant pour peinture ni de benzine pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Pour un son d'une qualité maximale

Il est recommandé de nettoyer périodiquement les pièces (parties ombrées ci-dessous) qui entrent en contact avec les têtes. Ne rien utiliser d'autre que de l'alcool pour nettoyer les têtes.



Service après-vente

Ne pas tenter de retirer les couvercles ni de réparer l'appareil soi-même. Confier toute réparation à un personnel qualifié.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit, voir la liste des centres de service après-vente.